

TRST / OD VČERAJ Z ODLOKOM ZAKLADNEGA MINISTRSTVA NA PREDLOG BANKE ITALIJE

Komisarska uprava v Tržaški kreditni banki

Uvedli so jo na zahtevo upravnega odbora TKB po umiku Ljudske banke iz Brescie iz delničarstva tržaškega bančnega zavoda - TKB nadaljuje z rednim poslovanjem in vloge so zajamčene - Tiskovna konferenca upravnega odbora

TRST - Z odlokom zakladnega ministra na predlog Banke Italije in po povoljnem mnenju deželne uprave Furlanije - Julijske krajine upravljata od včeraj Trzasko kreditno banko komisarja. Do imenovanja komisarjev je prišlo na zahtevo upravnega odbora, ki se je moral po šestih mesecih prizadevanj, po izsledkih revizijske družbe in po umiku partnerja iz Brescie sprijazniti z ugotovit-

vijo, da sam ne more več zajamčiti rednega poslovanja banke in da prepusti izredni upravi nalogo, da poišče nove partnerje.

Svoje stališče so upravitelji in nadzorniki, ki so po odstranitvi prejšnjega upravnega odbora prevzeli banko 2. aprila letos, obrazložili sinoči na tiskovni konferenci na sedežu SDGZ. Pojasnili so, da gre za vprašanje, ki zadeva kapital

banke in ne varčevalcev, katerih vloge so v celoti zajamčene. Tudi Banka Italije je v svojem uradnem sporočilu napisala, da TKB se vedno redno posluje ter da se stranke lahko nanjo obračajo z nespremenjenim zaupanjem. Revizijsko poročilo pa kaže na bodoče možne izgube, ki očitno presegajo glavnico 70 milijard lir, kar pomeni, da bo potreben vstop novih partnerjev. Te že iščejo, tako v Italiji

kot tudi v Sloveniji in drugih državah ter komisarja sta včeraj upravnemu odboru izrekla pripravljenost na sodelovanje pri tem pomembnem delu.

Odprto ostaja vprašanje morebitnih odgovornosti. Upravitelji so včeraj povedali, da so z domnevnimi nepravilnostmi ze seznanili Banko Italije in je vsak nadaljni ukrep sedaj prepusten komisarjem.

Na 3. strani

ITALIJA / FINANČNI ZAKON

Prodijeva koalicija pred težko nalogo

RIM - Zavrnitev odloka o stanovanjskih izgonih je zastupila politično vzdušje, Prodijeva vlada pa namerava, kljub težavam, vseeno v predvidenih rokih odobriti finančni zakon in vse načrtovane varčevalne ukrepe. To je tudi smisel resolucije, ki jo je poslanska zbornica odobrila z glasovi večine in ki obvezuje vlado, naj pospeši parlamentarno soocenje o gospodarskem manevru in o državnem proračunu. Prodi je hotel očitno s tem preveriti trdnost levosredinske koalicije po sredinem viharju o dekretu o stanovanjskih izgonih in o razsodbi ustavnega sodišča o zaostalih vladnih odlokih.

O finančnem zakonu je včeraj zavzel stališče predsednik republike Oscar L. Scalfaro, Fausto Bertinotti in Massimo D'Alema pa sta se pogovarjala o usodi Prodijevega kabineta in o napovedanih institucionalnih reformah.

Na 2. strani



SSG začenja drevo sezono z Millerjevim Razbitim steklom



TRST - S premiero Millerjeve drame Razbito steklo (na sliki KROMA) Slovensko stalno gledališče začenja drevo v tržaškem Kulturnem domu

letosnjo sezono, ki jo tudi označujejo velike težave. Delo režira Dušan Mlakar.

Na 10. strani

Italijansko-slovenska gospodarska komisija

LJUBLJANA - Včeraj se je po dvehletnem premoru spet sestala slovensko-italijanska komisija za gospodarsko sodelovanje. Na dopoldanskem delu četrtega zasedanja so obravnavali gospodarska gibanja in blagovno menjavo med Slovenijo in Italijo ter sodelovanje na področju prometa in knetištva, popoldne pa področja financ, znanosti, tehnologije, naložb in obmejnega sodelovanja. Pogovori so potekali v delovnem in odprtem vzdušju.

Na 14. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Skladu za Trst nova sredstva

Gre za 30 milijard lir v okviru finančnega zakona. Pred njegovo odobritvijo bo treba podpisati tudi protokol za gospodarski preporod Trzaskega.

Stran 5

Kandidati SKP za Pokrajino Trst

Predsedniški kandidat SKP za Pokrajino Trst Dennis Visioli je včeraj predstavil svoj program.

Stran 5

Problemi goriških trgovcev

SKGZ je priredila zanimivo srečanje z dr. Mariom Arganom, strokovnjakom za marketing.

Stran 9

Za Barcolano že nad tisoč prijav

Za letošnjo Barcolano, ki bo v nedeljo, se je prijavilo že nad tisoč posadk in organizatorji računajo, da bo padel lanski rekord, ko je sodelovalo 1.305 jadmnic.

Stran 17

DANES SREČANJE OB 80-LETNICI FOTOREPORTERJA MARIA MAGAJNE

Ob 80-letnici našega fotoreporterja Maria Magajne prirejata Slovenska kulturno gospodarska zveza in Primorski dnevnik srečanje z jubilarantom.

Srečanje bo danes ob 18. uri v dvorani Časnikarskega krožka na Korzu Italia 13.

Vabljeni.

Društvo novinarjev Slovenije za podporo Primorskemu dnevniku

Najnovejši zaplet okoli Primorskega dnevnika ponovno opozarja a to, da država Slovenija zaradi strankarskih prekanj še vedno ni zmožna narediti tistega, kar ji nalaga zakon, to je podpirati razvoj javnih glasil, namenjenih obveščanju slovenske manjšine v Italiji. Primorski dnevnik je glasilo manjšine in ne glasilo skupin, ki se v manjšinskem prostoru spopadajo za prerazdelitev fevdov; kot takšnega ga je država Slovenija po zakonu dolžna ne samo ohranjati pri življenju, marveč tudi pospeševati njegov razvoj. Dnevnik Slovencev v Italiji je v zadnjih dveh desetletjih postal nosilec demokratičnega pluralizma in zgodovinski nesmisel bi bil če bi sedanja strankarska pričkanja in intrige kolo tega razvoja zasukala nazaj. Dnevnik Slovencev v Italiji pa je v tem času zagotavljal tudi takšno ponudbo, zaradi katere Slovincem v Italiji ni bilo več treba posegati po italijanskem tisku, če so želeli popolno dnevno informacijo od aktualnopolitične preko gospodarske in kulturne do športne. Sedanja kriza ogroža obe funkciji tega glasila - funkcijo nosilca demokratičnega pluralizma in funkcijo celovitega informativnega glasila v slovenskem jeziku -, zato Društvo novinarjev ponavlja tisto, za kar se je zavzelo že pred časom: država Slovenija je po zakonu (o javnih glasilih, člen 3) dolžna pomagati Primorskemu dnevniku; zakon pri tem ne omenja ne strank ne strankarskih skupin in ne skupnosti. Te lahko, če jim je tako prav, še nadalje krvavijo v spopadih za fevde, vendar pa Primorski dnevnik ne more in ne sme biti plačnik računov za te spopade ter mu je treba nemudoma zagotoviti ne samo sredstva za preživetje, marveč tudi sredstva za razvoj.

Marjan Sedmak predsednik DNS

Bistven dejavnik naše manjšine

BOJAN BREZIGAR

Na tem mestu smo na danesnji dan običajno pisali o kulturi: ob začetku sezone našega gledališča smo zapisali nekaj misli o nenadomestljivi vlogi te ustanove, pa tudi o njenih finančnih težavah.

Danes se tej nalogi neradi odpovedujemo, kajti prisiljeni smo k razmiselnju o uvedbi komisarske uprave v Trzaski kreditni banki. Gre za resno vprašanje, ki zadeva vso skupnost, saj je bila TKB pogosto edina banka s posluhom za težave številnih nasih podjetij, pa tudi kulturnih ustanov. To je bila pravzaprav njena naloga od vsega začetka in trdno upamo, da so zagotovila, da se ta vloga ne bo spremenila, resno misljena in bo dejavnost komisarjev sla v to smer.

V TKB se je zgodilo nekaj, kar za Italijo ni redkost: prejšnje (precizacija je nujna, kajti sedanjí upravni odbor je v šestih mesecih naredil vse, kar je mogel, da bi saniral stanje) vodstvo banke je očitno s preveliko lahkotnostjo in brez ustreznih jamstev odobrilo visoka posojila posameznikom in podjetjem, ki z našo manjšino nimajo nič skupnega; količina kreditov, za katere ni gotovo, da jih bo banka vnovčila, je prekomerno narasla, za več desetlin milijard so jih na zadnjih dveh obcnih zborih ze odpisali, sedaj pa se je po umiku partnerja iz Brescie upravni odbor znašel v slepi ulici. V tem je tudi razlika med komisarsko upravo v Kmečki banki in TKB: medtem ko sta bila v Gorici komisarja vsiljena v bistvu zdravi banki, je postopek v Trstu sprozil upravni odbor sam.

Veliko škodo so pri tem utrpeli vsi, ki so vložili svoj kapital v nakup delnic banke. Ne da bi hoteli kogarkoli kriminalizirati - s tem naj se ukvarja sodstvo - pa si vendarle postavljamo vprašanje, kdo je za vse to odgovoren. Tu gre namreč za nekaj več kot za odgovornost pred državo in delničarji, tu gre tudi za odgovornost pred manjšino.

Nobene skode - to velja zaradi jasnosti poudariti - pa niso z včerajšnjim ukrepom utrpeli stranke, ki so in se poslujejo z banko. TKB je namreč likvidna in vloge so zajamčene, zato se njeno redno poslovanje nadaljuje. Tudi zagotovilo o delovanju TKB, ki ga je dala Banka Italije, razumemo kot zagotovilo ne samo posameznikom in podjetjem, ampak tudi ustanovam, ki so se doslej banke redno posluževale in redno vračale svoje dolgove. Edino tako bo banka tudi v prihodnje izpolnjevala svojo nalogo, kot sta se včeraj obvezala komisarja.



POLITIKA / FINANČNI ZAKON IN ZAOSTALI ODLOKI

Prodijeva vlada se nahaja pred zahtevnimi nalogami

Srečanje med D'Alema in Bertinottijem - Apel predsednika Scalfara

RIM - Zavrnitev odloka o stanovanjskih izgonih je gotovo zastrupila politično vzdušje, Prodijeva vlada pa namerava vseeno v predvidenih rokih odobriti finančni zakon in vse načrtovane varčevalne ukrepe. To je tudi smisel resolucije, ki jo je poslanska zbornica odobrila z glasovi večine in ki obvezuje vlado, naj pospeši soočenje o gospodarskem manevru in o državnem proračunu. Prodi je hotel očitno s tem preveriti trdnost levo-sredinske koalicije po sredinem viharju o dekretu o stanovanjskih izgonih in o razsodbi ustavnega sodišča o zaostalih vladnih odlokih.

Medtem ko predsedstvo vlade že išče rešitev, kako preprečiti takojšnje izvajanje stanovanjskih izgonov, se torej Oljka pripravlja na težavno parlamentarno soočenje o finančnem zakonu. Minister za finance Vincenzo Visco je pozitivno ocenil zgoraj omenjeno stališče večinskih strank o finančnem zakonu, njegova parlamentarna pot pa bo odvisna tudi od zadržanja opozicije. Signali, ki prihajajo iz vrst Kartela svobosčin in tudi s Severne lige, so vse prej kot spodbudni, saj kažejo voljo po parlamentarni obstrukciji.

V zvezi z varčevalnimi ukrepi se je včeraj oglašil predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro. Opozoril je na probleme brezposelnosti in gospodarske krize, »ki se jo lahko premosti le s skupnimi in modrimi napori«. Najprej je treba zaceti placevati dolge - je

se dejal državni poglavar - za to pa so nujno potrebne žrtve, ki morajo seveda biti pravično porazdeljene. Scalfaro je tudi poudaril, da je za izhod iz krize potreben velik politični napor, ne samo večine, a očitno tudi opozicije. Italija mora torej v doglednem času v Evropo, za kar pa ne bo odločilen t.i. davek za Evropo, ampak cela vrsta ukrepov, med katerimi je predsednik omenil tudi uravnovešeno reformo socialne države.

O finančnem zakonu in o usodi Prodijeve vlade pa sta se kar tri ure pogovarjala Massimo D'Alema in Fausto Bertinotti, ki sta pred dnevi polemizirala med sabo. Včerašnjemu pogovoru je potekal v tvornem vzdušju, predvsem kar zadeva napovedane institucionalne reforme, pri čemer je vodja SKP pozitivno ocenil napore tajnika Hrasta za učinkovito delo dvodomne parlamentarne komisije. Nesoglasja vsekakor ostajajo, sodec po poteku včerajšnjega srečanja pa so preostali in to v korist Prodijeve vlade, ki torej lahko pri finančnem zakonu računa na glasove Komunistične prenoje.

Prodi pa mora v tem trenutku najbrž paziti predvsem na poslance in senatorje Dinijeve skupine "Rinnovamento italiano", ki pogostoma podpirajo sklepe in usmeritve desnice. Nekateri (med njimi tudi bivši načelnik poslancev Masi) se že odkrito družijo z Mariom Segnijem, ki se je "de facto" pridružil desničarski opoziciji.

Guverner Banke Italije Fazio previdno pohvalil manever

RIM - Sklop finančnih ukrepov, ki jih je pripravila vlada in ki so obsežnejši od tistih, ki so bili nakazani v dokumentu za gospodarsko načrtovanje, teži k temu, da bi Italija zadostila merilom maastrichtskega sporazuma. Toda obseg in kompleksnost ukrepov zahtevajo stalno nadzorstvo in preverjanje učinkov predvsem zaradi konjunkturnih neznank.

Tako je povedal včeraj v proračunski komisiji poslanske zbornice guverner Banke Italije Antonio Fazio.

V svojem izvajanju je bil guverner previden v ocenjevanju ukrepov finančnega zakona. Priznal je, da je sklop ukrepov pravilen, toda nedvomno bo prispeval k hromitvi gospodarskega zagona. Sicer pa je guverner pohvalil klestenje stroškov, ki bodo prispevali k odpravljanju razsipnosti in k večji učinkovitosti.

Po njegovi oceni klestenje teh izdatkov ne bo ohromilo povpraševanja, ampak bo prispevalo k bolj smoternim državnim izdatkom. Fazio je tudi obljubil, da bo znižal eskoimptno mero, če bo inflacijska stopnja obrzdana.

Faziova previdnost je bila predvsem posledica dveh dejstev. Po eni strani je omenil nove prihodke, ki jih je treba se jasno opredeliti, saj je vlada nakazala samo končno vsoto, ne pa prijemov, s katerimi bo teh prihodkov prisla. Drugi pomislek je dejstvo, da ukrepi, ki jih je nakazala vlada, nimajo strukturnega značaja. Dodal pa je, da so trgi pozitivno reagirali na predlog finančnega zakona.

Guverner Banke Italije je priznal, da je obseg vladnih ukrepov velik, toda država lahko zmore tako breme, seveda pa bo morala za to plačati davek.

RIM / PREDSEDNIKOVA ZAHTEVA

Scalfaro: obdavčite mojo plačo!

Pisma Prodiu, Mancinu, Violanteju in Ferriju o dohodkih uslužbencev državnih ustanov

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je uradno zahteval obdavčenje predsedniške plače. Predsedniku vlade Romanu Prodiu je poslal pismo, v katerem ga prosi, naj vlada čimprej izdela ustrezni zakonski osnutek in ga predloži zbornicama, da bi ga odobrile.

Scalfaro je pisal tudi predsedniku senata Mancinu, predsedniku poslanske zbornice Violanteju in predsedniku ustavnega sodišča Mauru Ferriju, in sicer v zvezi s plačami uslužbencev teh treh najvišjih državnih institucij, ki naj bi bile mnogo višje od plač uslužbencev drugih javnih uprav.

Scalfaro je pisal Prodiu že 2. oktobra, Kvirinal pa je izdal uradno sporočilo včeraj, ker je eden

od rimskih dnevnikov objavil novico o pismu. V svojem dopisu je predsednik republike omenil pisanje nekaterih časopisov, ki so v preteklosti skušali diskreditirati državne institucije, češ da so njihovi uslužbenci deležni neupravičenih privilegijev, ker naj bi prejeli zelo visoke plače (in zatem tudi pokojnine). Scalfaro se s takim pisanjem, seveda, ne strinja, v pismih Mancinu, Violanteju in Ferriju pa vseeno pripominja, da je treba nekatere kritike upoštevati. Uslužbenci predsedstva republike prejemajo že nižje dohodke kot uslužbenci senata (v povprečju 75, 16 odstotka), ker jih je bil leta 1985 znižal takratni predsednik republike Sandro Pertini. Scalfaro je zapi-

sal, da uslužbenci državnih institucij res prejemo višje dohodke kot drugi državni uslužbenci, omenil pa je tudi, da so plače nekaterih vodilnih organov zasebnih zavodov in podjetij se bistveno višje.

Predsednik republike se je tudi zaustavil ob vprašanju upokojitve. Uslužbenci predsedstva republike odhajajo v pokoj s 60. letom starosti, kar pa ni v skladu z zadnjimi določili pokojninske reforme, po katerih se je starostna meja za upokožitev dvignila do 65 let. Scalfaro je predsednike senata, poslanske zbornice in ustavnega sodišča zaprosil, naj mu dostavijo svoje predloge, da bi odpravili sedanje razlike pri plačah in pokojninah javnih uslužbencev.

SINDIKATI / 15. NOVEMBRA

Sindikati oklicali splošno stavko kovinarjev

Pred vsedrzhavno tudi vrsta stavk na pokrajinskih ravneh

RIM - Izvršni odbori kovinarskih sindikatov Fiom-Cgil, Fim-Cisl in Uilm so proglasili 8-urno splošno stavko, ki bo 15. novembra v podporo pogajanjem za obnovitev delovne pogodbe. To bo že druga splošna stavka po tisti, ki je bila 27. septembra. Sindikati so tudi sklenili, da bo pred 15. novembrom vrsta 4-urnih pokrajinskih stavk; poleg tega pa se, da kovinarji 19. t.m. ne bodo opravljali nadurnega dela in da se bodo 25. t.m. v Bologni na skupščini zbrala enotna sindikalna predstavništva. Dodati je se treba, da so sindikalne federacije Cgil, Cisl in Uilm za 17. t.m. napovedale zasedanje vseh kategorij in-

dustrijskega sektorja, na katerem bodo proučile možnost razširitve stavke na celoten sektor.

Izvršni odbori Fiom, Fim in Uilm pa se niso določili predvidene vsedrzhavne manifestacije v Rimu. Tega niso storili - kot je dejal generalni tajnik Uilm Luigi Angeletti - ker obstajajo konkretne možnosti, da bi se skupno s kovinarji mobiliziral celoten industrijski sektor; o morebitnih manifestacijah se bo zaradi tega odločalo prihodnji četrtak.

Sindikati kovinarjev pa so že v teku včerajšnjega dne formalno zahtevali od Federmeccanice, da določi dan srečanja za nadaljevanje pogajanj. V resoluciji, ki so jo izvršni odbori soglasno sprejeli, so sindikati kovinarjev ocenili stališča Federmeccanice in Confindustrie kot stališča, ki zelo močno kršijo sporazum, ki je bil podpisan meseca julija leta 1993 in vsedrzhavno pogodbo iz leta 1994 ter poleg tega izrecno likvidirajo vsedrzhavno delovno pogodbo. Sindikati kovinarjev poleg tega tudi zahtevajo od ministrskega predsednika, da bi se sam izrekel o vprašanju obnovitve delovne pogodbe. Ob koncu pa se pozitivno ocenjujejo pobudo Cgil, Cisl in Uilm, da pritegne vse delavstvo industrijskega sektorja v obrambo sporazuma, ki je bil podpisan meseca julija leta 1993.

NOVICE

»Andreotti je poznal Nina Salva«

PALERMO - »Spominjam se Nina Salva, ki je razkazoval dvorano Giulio Andreottiju; s široko stegnjenima rokama mu je dejal: ekselenca, to je dvorana s tisoč sedeži. Gotov sem tako bil, da sta se poznala«. Slavnostna pojedina pred 17 leti v hotelu Zagarella di Santa Flavia v cast Giulio Andreottiju, je bilo osrednje vprašanje pričevanja Vittoria De Martina, bivšega direktorja hotela in price na procesu proti Giulio Andreottiju, ki ga bremenijo obtožbe združevanja mafijskega kova. De Martino je namreč po nalogu Nina Salva organiziral omenjeno gostijo 7. junija 1979 zvečer. V odgovoru na vprašanje javnega tožilca Giocchino Napolija je De Martino izključil, da bi znal, da bi se Andreotti in Salvo poznala izven tega srečanja na slavnostni pojedini.

Letno 7, 1 milijona lir davkov na vsakega prebivalca

RIM - Državna blagajna kasira vsako leto od vsakega italijanskega državljanca 7.150.000 lir. To je le povprečje, ki ublaži dve skrajnosti: lombardijski davkoplacevalci »prispevajo« 9, 9 milijonov lir, kalabrijski pa 3, 6 milijona lir. Taka je podobna »Italije davkoplacevalcev«, ki ponovno razkriva kontrapozicijo med Severom in Jugom, kot jo prikazuje studija generalnega državnega računovodstva. Podatki se nanašajo na leto 1993, po njih pa prebivalstvo Severa plačuje več davkov; tako stanje je treba pripisati višjim dohodkom, ki jih ima prebivalstvo severne Italije, kot tudi progresivnosti italijanskega davčnega sistema, po katerem se višji dohodki proporcionalno tudi višje obdavčijo.

MILAN / PREISKAVE

Tudi družba Gemina v velikem vrtnicu podkupninske afere

Lorenzo Necci ostane še v zaporu

MILAN, LA SPEZIA - Po državnih železnicaх je v podkupninskem viharju tudi finančna družba Gemina, ena največjih italijanskih finančnih družb, ki je bila izraz Fiata in Mediobance. Milansko tožilstvo je v sredo podpisalo pet zapornih nalogov za pet bivših upraviteljev družbe. Od teh sta dva - Riccardo Riccardi in Emil Scheenerb - v zaporu, drugi trije pa so se na tujem. Njihov odvetnik pa je zagotovil, da se nameravajo vrniti in da se ne nameravajo skriti pred roko pravice.

Po oceni milanskega tožilstva je skupina sestavljala neke vrste neformalni vodilni odbor, ki je dejansko vodil družbo tudi mimo organov, ki jih je določal statut. V skupini naj bi bila tudi bivši predsednik Giampiero Pesenti in vodilni funkcionar Fiata Francesco Paolo Mattioli, vendar njune odgovornosti naj bi bile manjše. Skupina naj bi po oceni tožilstva skrbela predvsem za lastne koristi in skušala z različnimi operacijami prikriti znatne zgube.

V La Spezii pa je sodišče svobode sklenilo, da morata bivši upravitelj železnice Lorenzo Necci in tajnika bančnika Pacinija Battaglie še sedeti v zaporu, ker ni mogoče nevarnost, da bi nadaljevala s protizakonitimi dejanji. Zavrnen je bil tudi predlog, da bi podjetniku Emu Danesiju priznali hišni pripor. Izvedelo se je tudi, da je finančna straža prisluškovala pogovorom osumljenih do septemberskih aretacij.

RIM / Z DI PIETROVIM POSREDOVANJEM

Dogovor o stanarinah med lastniki in sindikati

Prispevek k izoblikovanju novega normativa

RIM - Vprašanje stanovanja je v ospredju pozornosti italijanske politične scene. Včeraj zjutraj so na ministrstvu za javna dela s posredovanjem ministra Antonia Di Pietra sindikati najemnikov in organizacije lastnikov podpisali protokol, ki naj bi omogočil spremembo tržišča stanovanj v najemu. Novica je vsaj delno omilila negativne posledice dejstva, da je poslanska zbornica v sredo z glasovi Kartela svobosčin in Severne lige, pa tudi nekaterih, sicer osamljenih, poslancev večine zavrnila vladni odlok, ki je časovno odgodil izvršljivost stanovanjskih izgonov.

Po podatkih sindikata najemnikov Sunia so lastniki v obdobju 1983-95 zahtevali skupno 1.128.000 izgonov, medtem ko so jim jih priznali 231.000. Z zavrnitvijo odloka bi lahko postalo v kratkem operativnih okoli 900 tisoč izgonov. Sindikati najemnikov so zahtevali, naj vlada poseže in resi problem.

Sicer pa so vsi podpisniki pozdravili dogovor, ki je bil dosežen včeraj zjutraj. Dogovor je prispevek za komisijo poslanske zbornice, ki razpravlja o novih stanarinah. Novosti v primerjavi z dosedanjimi norma-

mi so precejšnje. Med drugim naj bi lastniki lahko zahtevali izgon najemnika samo, če lahko dokažejo, da so poravnali davka ICI in Irpef in da je bila pogodba registrirana. Najemniki naj bi lahko odbili od davkov del ali celotno najemnino (triclanska družina s 50 milijoni bruto dohodka bi lahko odbila celotno najemnino, družine z višjimi dohodki pa polovico). Lastnikom, ki dajejo stanovanja v najem, naj bi znižali za 30 odstotkov donosnost stanovanja, občine pa bi lahko zvisale davek na prazna stanovanja tudi čez 7 promil.

Sicer pa dogovor predvideva 4-letno veljavnost najemninskih pogodb, izgon pa bo možen samo v primerih, ki jih predvideva zakon. Če najemnina ne bo poravnana v roku 30 dni, bo najemninska pogodba avtomatično zapadla, najemnik pa bo lahko v vsakem primeru odpovedal pogodbo s 6-mesečnim odpovednim rokom. Če pogodba ne bo registrirana, bodo odpadle mozne davčne olajšave. Ustanovljen bo poseben sklad, ki bo manj premožnim lahko pomagal pri plačevanju najemnine in ustanovljena bo tudi vsedrzhavna opazovalnica o stanovanjski problematiki.

DANES
V OSPREDJU

Upravni odbor TKB: »Izredni začasni ukrep za premostitev krize«



Na sliki pod naslovom posnetek z včerajšnje tiskovne konference upraviteljev TKB, spodaj osrednji sedež banke v UI. Filzi v Trstu (foto KROMA)

TRST - Od včeraj upravlja Trzasko kreditno banko komisarja, ki ju je imenovala Banka Italije. Ukrep sam ni bil nepričakovan: prvič zato, ker o tej možnosti tisk pise ze približno dva tedna, odkar je Ljudska banka iz Brescie sklenila, da se umakne iz delničarstva TKB; drugič pa zato, ker je postopek za uvedbo komisarske uprave sprožil sam upravni odbor banke v trenutku, ko je ugotovil, da se partner relativne večine umika in da v tako kratkem času drugega ustreznega partnerja ni mogoče najti.

Stanje v Trzaski kreditni banki so včeraj popoldan na tiskovni konferenci orisali člani upravnega in nadzornega odbora TKB in direktor banke Adrijan Semen. Predsednik upravnega odbora Boris Siega je obrazložil, da je njegov odbor prevzel posle 2. aprila letos po izrednem običnem zboru. V teh šestih mesecih si je prizadeval, da bi ugotovil sedanje stanje v banki in o svoji dejavnosti je sproti obvesčal Banko Italije. Dejavnost novega odbora je bila stalno pregledna, saj je imel predvsem nalogo, da preveri stanje v banki in po ugotovitvi ustreznih rešitev. S časom je postajalo jasno, da bo treba banko dokapitalizirati in začeti so se pogajanja, pri katerih so bile zainteresirane nekatere banke, tako italijanske kot slovenske in banke z nemskim kapitalom. Namen upravnega odbora je vsekakor bil, da zajamci slovenski

znacaj TKB.

Prav z namenom, da se pospešijo pogajanja z novimi partnerji, so v avgustu poverili neki znani mednarodni revizijski hiši nalogo, da preveri vnovcljivost kreditov in torej dejansko stanje kapitala banke. Prve rezultate je omenjena revizijska družba sporočila ob koncu septembra in na tej osnovi je Ljudska banka iz Brescie sklenila, da ne sodeluje več pri nobeni dokapitalizaciji TKB in da v svoji šestmesečni bilanci odpiše udeležbo v TKB, ki je znašala 40,7 milijarde lir.

Upravni odbor banke je o tem seznanil Banko

Italije in pravzaprav se je znašel v slepi ulici. Edina rešitev, je včeraj poudaril predsednik Siega, je bila zahteva po začasnem ukrepu z namenom, da banka premosti sedanje stanje.

To seveda se zdaleč ne pomeni, da banka ni likvidna. Kot je tudi razvidno iz uradnega sporočila Banke Italije, bo TKB nadaljevala s svojo dejavnostjo in komisarska uprava nikakor ne bo vplivala na odnose s klienti. Komisarja bosta namreč imela predvsem nalogo, da v kratkem času pojasnita vse aspekte v proračunu banke, ter da poiščeta ustrezne partnerje, ki bodo banko

sanirali. Gre za operacijo, ki zadeva kapital banke, ne pa njeno sposobnost rednega poslovanja. Kot so pojasnili upravitelji, je namreč v prvih šestih mesecih letosnjega leta dobiček banke večji kot v istem obdobju lanskega leta in se vloge niso bistveno spremenile. Skupno z medbanknimi vlogami dosežejo namreč skoraj tisoč milijard lir. Poleg tega je banka že pred časom pristopila k medbanknemu skladu za zascito varčevalcev, kar pomeni, da so vloge zascitene in torej ni nobene nevarnosti, da bi kateri vlagatelj izgubil sredstva, ki jih je zaupal

banki. Drugače je s tistimi, ki so investirali v nakup delnic TKB, o vrednosti katerih bo moral odlocati občni zbor, ko ga bosta sklicala komisarja.

Na vprašanje, zakaj je prišlo do takega stanja, je bil predsednik Siega previden, in je predvsem pojasnil, da je revizijska družba navedla »domnevne izgube«, to je tiste kredite, ki bi

jih lahko TKB ne vnovclila. Med temi ni kreditov do podjetij v stečaju, do

Uradno sporočilo Banke Italije

Z odlokom zakladnega ministrstva z dne 8. oktobra 1990, na predlog Banke Italije in ob popolnem mnenju Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine so bili na osnovi 2. člena odloka predsednika republike z dne 30. oktobra 1969 stev. 871 razpuščeni upravni in nadzorni organi Trzasko kreditne banke, istočasno pa se začne postopek za uvedbo izredne uprave. Sklep, ki je bil overovljen z odlokom zakladnega ministra na predlog Banke Italije, je bil sprejet na zahtevo organov banke.

Za izredna komisarja sta bila imenovana Franco Franceschini in Alfonso Taccione, s katerima bo sodeloval nadzorni odbor, ki ga sestavljajo Raffaele Lener, Enrico Radice in Renzo Sartori. Izredna komisarja, ki bosta poslovala pod nadzorom Banke Italije, bosta zajamčila normalno poslovanje banke. Stranke se lahko s polnim zaupanjem poslužujejo vseh bančnih storitev.

zelo negativna in zato so morali na letošnjem običnem zboru ugotoviti zmanjšanje kapitala zaradi lanskoletnih izgub in so odobrili dokapitalizacijo banke od 70 na 90 milijard lir. V zadnjih mesecih so pri preverjanju očitno ugotovili se večje domnevne izgube, v teku pa so tudi sodne preiskave proti nekaterim bivsim upraviteljem in funkcionarjem banke, vezane predvsem na »afero Querci«.

Po včerajšnji objavi vesti o komisarski upravi ni bilo večjega stvila reakcij. Slovenska kulturno gospodarska zveza je izdala stališče, ki ga v celoti objavljamo, omeniti pa se velja, da je deželni svetovalec nacionalnega zvezništva Sergio Giacomelli že vložil vprašanje deželni vladi, v katerem pise, da ne sme biti sanacij Trzasko kreditne banke namenjena »niti ena lira« javnega denarja.

B.Br.

SKGZ: Zaključek zgodovinskega obdobja v življenju manjšine

Z vstopom komisarjev v TKB se zaključuje zgodovinsko obdobje v življenju Slovencev v Italiji, v katerem so organizirane oblike gospodarstva, med temi tudi trzaska in goriska banka, odigrale pomembno vlogo za celotno našo narodno skupnost. Bilo je obdobje uspehov, gospodarske rasti, novih projektov, »slovenskih« delovnih mest in splošnega družbenega razvoja. Storjene so bile tudi napake. V gospodarstvu in delovni vlogi ni to nič nenavadnega. Prav v primeru TKB lahko zasledimo bodisi prvine enega (uveljavitve manjšine kot gospodarskega subjekta v sirsem okolju) kot drugega (pretirane tveganosti naložb).

Ne da bi poskušali zmanjšati odgovornost posameznikov, ne smemo pozabiti na neznosen pritisk, kateremu je bil najprej v Sloveniji, kasneje pa v Italiji podvržen del

manjšinskega gospodarstva. In prav dejstvo, da so se v vrtincu znašli najprej Safti nato pa obe banki (od teh ena zdrava, ki sploh ni potrebovala poldrugo leto trajajoče komisarske sok terapije) potrjuje domnevo, da je slo za premišljen napad, ki je v končnem zaporedju žal uspel tudi zaradi hudih notranjih neskladij v bilancnih postavkah trzasko banke.

Ne gre prezreti niti negativne vloge, ki jo je prav v zadnjih dneh odigral italijanski trzaski dnevni tisk. To so bili dnevi, ko so se mrzlično iskale alternativne rešitve komisarski upravi, ko so nekatere italijanske banke kazale realen interes, da v TKB zamenjajo Ljudsko banko iz Brescie, ko so se nazadnje množila priporočila oblastnim organom obeh držav, naj ukrenejo vse potrebno, da se ne okrne vloga banke v obmejnem prostoru.

SKGZ jemlje z obzalo vanjem na znanje dejstvo, da državi nista uspeli spodbuditi alternativne rešitve, ki bi v sodelovanju bančnih subjektov z obeh držav popeljala TKB v sanacijo po manj travmatični poti. Ob tem izrazamo pričakovanje, da bodo tukajšnje oblasti, v prvi vrsti trzaska mestna uprava in dežela, skupno z našo narodno skupnostjo budno sledile razvoju dogodkov ter da bodo preprečile vsakršen poskus likvidacije ali odvzema jurisdikcije avtonomije TKB. V tem smislu bi se morala po našem mnenju odločno angazirati tudi RS. Svojo vlogo namerava v novi, izredno zahtevni in težavni fazi z vso odločnostjo odigrati tudi naša zveza, ki se bo posebej zavzela zato, da se ne bi razpršil izredno dragocen profesionalni potencial delavcev banke.

Slovenska kulturno gospodarska zveza



KOROŠKA / OB 76. OBLETNICI PLEBISCITA

Obračun z razstavo o zločinih Wehrmachta

Zernatto: »Obrekovanje ene cele generacije«

CELOVEC - 76. obletnica koroskega plebiscita je potekala po zadostno znanem koroskem vzorcu. Pred spomenikom padlim bramborcem in vojakom obeh vojn na pokopališču v Trnji vasi pri Celovcu je potekala tradicionalna uradna slovesnost s poglaganjem vencev, po deželi pa so priredili številne manjše slovesnosti. Povsod so povelicevali obrambni boj in plebiscit ki sta ohranila »nedeljeno in svobodno Korosko«, da so k temu na plebiscitu odločilno prispevali prav koroski Slovenci, pa ni bilo slišati skorajda nikjer.

Tudi koroski deželni glavar Christof Zernatto se slovenskega prispevka v svojem govoru na osrednji proslavi v Trnji vasi letos ni (vec) spomnil, zato pa je slovesnost izkoristil kot očitno dobrodošlo priloznost za oster obračun s celovsko razstavo o vojnih zločinih nemskega Wehrmachta in njenimi zagovorniki. Prevzel je v celoti stališče nasprotnikov razstave in prikaz razstave v Celovcu dobesedno označil za »obrekovanje ene cele generacije« in kot »gonjo proti udeležencem druge svetovne vojne«. Zernat-

tov govor se torej - razen v bolj previdni dikciji - ni bistveno razlikoval od govorov na nadvse spornem srečanju vojnih veteranov preteklo nedeljo na gori Ulrichsberg (Vrh), ki je popolnoma

potekalo v znamenju obračunavanja z zagovorniki potujoče razstave, ki jo je sestavil nemški Institut za socialno raziskovanje v Hamburgu in ki je dokončno pokopala legendo o »ci-

sti« nemski vojski. (Razstavo si je ogledalo rekordno število 11.000 Koroscev in Korosic - več kot na Dunaju! - op. ured.)

Zernatto se je v svojem govoru sicer lotil tudi slovenske manjšine. Spomnil je na lanske letošnje skupno praznovanje 75. obletnice plebiscita s političnimi predstavniki koroskih Slovencev in ob tem izpostavil udeležbo predsednika sveta za koroske Slovence Marjana Sturma tudi na letošnji uradni slovesnosti, glede aktualne razprave o postavitvi novih dodatnih dvojezičnih krajevnih napisov (zahteva Narodnega sveta koroskih Slovencev) pa je obe strani, večino in manjšino, pozval »k pametnem postopanju in poti dialoga«.

Osrednje deželne plebiscitne slovesnosti v Celovcu se je poleg najvišjih političnih, kulturnih in gospodarskih predstavnikov Koroske udeležil tudi avstrijski zunanji minister Wolfgang Schüssel, ki je - kot predsednik Ljudske stranke (ÖVP) - Korosko obiskal v okviru svoje volilne turnee po Avstriji za nedeljske volitve v Evropski parlament.

Ivan Lukan

SKGZ: zaščitni zakon naj izrecno obravnava tudi športno delovanje

SKGZ nam je v odgovor na včeraj objavljeno stališče ZSSDI poslala v objavo naslednje tiskovno poročilo:

SKGZ jemlje v vednost včerajšnje kritično stališče ZSSDI v zvezi s pomanjkljivim obravnavanjem športne problematike ob obisku državnega podtajnika za zunanje zadeve.

SKGZ zeli poudariti, da nikakor ne gre za podcenjevanje ali zaničevanje športnega gibanja, ki je v naši skupnosti izjemno pomembno. Res je, da šport ni izrecno omejen v spomenici, ki je bila izročena Fassinu. Gre za dokument splošnega in načelne-

ga značaja, v katerem so društvene dejavnosti obravnavane kot celota, in sicer v odstavku, kjer je govor o kulturi, društvih in sredstvih javnega obveščanja. Možnost, da ZSSDI čimprej pridobi status »ente di promozione sportiva«, pa sodi v točko 5, ki v poglavju o nujnostnih ukrepih govori na splošno o ustanovah manjšine in trajnosti njihovega finansiranja.

SKGZ se bo vsekar zavzela, da bo sport jasno in eksplicitno omenjen v skupnem zakonskem osnutku, ki ga bo v parlamentu vložil senator Bratina.

Slovenska kulturno gospodarska zveza

PISMI UREDNIŠTVU

Onemogočena udeležba openskih šolnikov na zborovanju na Vrhniki

Slavistično društvo Trst Gorica Videm je poslalo Solskemu skrbniku v Trstu program Zborovanja slavistov na Vrhniki, kar je s priporočilom za udeležbo slavistov naslovil Solski skrbnik na posamezna ravnateljstva srednjih in visjih sol v Trstu in Gorici. Kljub posredovanju in priporočilu Solskega skrbnika je poverjeni g. ravnatelj na nižji srednji soli Srečka Kosovela na Opčinah onemogočil udeležbo, kar se ni zgodilo prvič. Pri tej svoji odločitvi g. ravnatelj ni upošteval sklepa professorskega zbora, ki je izglasoval predlog za udeležbo zainteresiranih.

Zborovanje slavistov je g. ravnatelj primerjal s shodom alpincev, kar je dobilo prizvok neresnosti in porogljivosti s se dodatno pripombo, da je naše izobraževanje možno samo v razredu in nikjer drugje.

Ceprav so bili izpolnjeni vsi formalni pogoji, da v času odsotnosti nekoga nemoteno poteka pouk, (urejeno brezplačno nadomeščanje, prošnja za osebni dopust s podpisami profesorjev, ki bi nadomestili), in na posredovanje Solskega skrbnika, je g. ravnatelj menil, da izobraževanje v Sloveniji nima pravne veljave, zato se ga iz zamejstva ne moremo udeležiti.

V odgovor na prošnjo je g. ravnatelj slovenske sole poslal zavrnitev in obrazložitev prošnje le v italijanscini. Zakaj ne v slovenscini? Če se spomnimo vseh tistih, ki bijejo bitko z italijanskimi oblastmi za priznanje slovenskega jezika v vseh družbenih položajih, od prof. Sama Pahorja do zadnjega primera g. L. Malalana, ki je bil zaradi zahteve po obrazcu v slovenscini kar ob del svojega imetja, vodstvu slovenske sole pa se je to zdelo zanemarljivo dejstvo, tu ni več kaj reči.

Natančnejsi program Slavističnega zborovanja na Vrhniki je bil predstavljen tudi v Primorskem dnevniku. Saj ne gre za to, da bi bilo treba komu dokazovati, da gre za izjemno kvaliteta predavanja, o čemer dokazujejo tudi priznana imena strokovnjakov, in da gre za vedenje o novitetah slovenističnih znanosti s področja jezika in književnosti. Ali pač - je treba vedno znova prosjati za dovoljenje, ko je nekaj tako samo po sebi umevnega, da je vse to nujno potrebno za nas vse učitelje slovenskega jezika. Strokovno izpolnjevanje slavistov spada v okvir mednarodnih sporazumov na kulturnem področju med Italijo in Slovenijo in bi upravno pričakovali, da ga bo tudi naša solska oblast pravno priznala, ga pa Solski skrbnik samo priporoča ravnanjem sol. In ker priporočilo se ni ukaz, ga je tudi g. ravnatelj srednje sole Srečka Kosovela razumel, kot mu to ustreza.

Italijanska oblast, v tem primeru Solsko skrbništvo nam je dalo možnost, vsaj priporočilo je udeležbo, ni je prepovedalo, Solski skrbnik dr. Campo je osebno telefonsko posredoval, g. ravnatelj slovenske srednje sole Srečka Kosovela pa je prošnjo zavrnil mimo vsega in tudi mimo sklepa professorskega zbora.

Zborovanje slovenskih slavistov je oblika izobraževanja vsakega učitelja slovenskega jezika v Sloveniji, kjer je slovenscina tudi materinscina, v zamejstvu, kjer pa je slovenscina na udaru in prepihu vsak dan, po znanju pa skoraj tuji jezik, je nam učiteljem slovenskega jezika izobraževanje onemogočeno, in se več, zasramovano celo kot nekaksen shod alpincev.

Vsa krivda za marsikatero neuspešnost in neznanje naših dijakov pade na solnike in našo slovensko solo, pa se je ob tem obtoževanju kdaj kdo vprašal, kakšna so naša nekatera vodstva sol, če ne vidijo v solski strukturi nič drugega kot golo birokracijo in ne uvidijo sirse koristi za solo in njeno dejavnost.

Ali naj solnik s takim zgledom vzgaja učence in dijake v zavedne, odločne in trdne Slovence, da bodo znali zahtevati, kar jim gre? Ali se tega lahko naučimo od svojih pred-

stojnikov, ali se lahko zgledujemo po njih? Saj nam vendar izobraževanje v Sloveniji nič ne pomeni? Ali je o sploh kako izobraževanje?

Ko se zapro vrata razreda, le malokoga se zanima, kaj se za zaprtimi vrati dogaja, kakšne in kako so oblikovane učnovzgojne vsebine. Kako naj solnik popestri in dopolni pouk z novostmi, če ni zazeleno izobraževanje, posebno se v Sloveniji, ker je to za nas že tujina. Tisto izpolnjevanje z nekaj predavanji v začetku solskega leta je mnogo premalo, da bi lahko govorili o sodobnem pouku.

Tožimo in obupujemo nad svojim položajem, v katerih so slovenske sole, tu in tam nam zapirajo slovenske oddelke, ukinjajo ravnanjstva, krcijo delovna mesta, nimamo privilegijev zaradi specifičnosti manjšinskega vprašanja. Izgubili smo oddelke na Klasični gimnaziji - ali nismo izgube prehitro in prelahko preboleli, ali nismo prehitro izkrmavali in se sprijaznili z dejstvom, ali smo se kje pokazali množično enotni s svojimi zahtevami?

Italijanske oblasti nam tenko odmerjajo nas vsakdanjik - ali pa smo sami med seboj kaj boljši, ali je naše vodstvo na slovenski soli kaj bolj razumevajoče, ali ni se bolj - ali vsaj toliko - filistrsko in uničujoče kot italijansko? Ali si znamo pomagati med seboj, mi Slovenci ... In kako že med tisti Presernov verz - Slovenec... Slovenca - brata...

Olga Lupinc

Dvojezične davčne pobotnice

Spustovano uredništvo,

Prejšnje dni je začel izhajati oglas, v katerem obveščam bralce, da iščem davčne pobotnice, oziroma izterjevalne liste (cartelle esattoriali) od avstroogrskega obdobja do danes. Seveda mislim na dvojezične ali trijezične dokumente. Smisel tega iskanja je ugotoviti, kako in koliko so do danes spoštovali naš slovenski jezik, naj bo to s strani Avstro-Ogrske ali pa kraljeve Italije in današnje Republike. Prilagam vam obrazec Pobotnice, ki je bila v rabi v samem Trstu maja leta 1920, torej v času italijanske kraljeve uprave, ko so v Trstu že divjali fasisti!

V tistem času je italijanska uprava se uporabljala obrazce iz Avstro-Ogrskega obdobja. Na prvem mestu je bila nemščina, potem italijanscina in nazadnje tudi slovenscina. S tem je dokazano, da je bila slovenscina odpravljena v začetku fasističnega obdobja. Po logiki, bi se morala s padcem fašizma vrniti tudi slovenscina! Ta se je vrnila po vsej verjetnosti s Splošnim ukazom ZVU st. 89 z leta 1947, kjer je v 3. odstavku VI. člena izrecno predvideno, da morajo biti izterjevalni listi napisani v dvojezični obliki, ali pa v jeziku, ki ga po navadi govori davkoplačevalec. Kot sem ugotovil za dolinsko občino, je slovenscina ostala v "obtoku" do konca leta 1964. Leto kasneje pa je iz "nerazumljivih" razlogov odpadla iz teh listov, četudi mi ni znano, da bi takrat stopil v veljavo kak poseben zakon. Razsodba ustavnega sodišča st. 28/82, se sklicuje tudi na veljavnost splošnih ukazov ZVU, ki niso bili nikdar izecno preklicani in to na podlagi 1. odloka Generalnega vladnega komisarja za trzasko ozemlje, ki je bil izdan dne 29. oktobra 1954, ko je začela veljati italijanska civilna oblast. Ta oblast je začela veljati na podlagi 2. člena Londonskega Memoranduma podpisane dne 5.10.1954 in se je uresničila z odlokom Predsednika Republike Italije z dne 27. oktobra 1954, ki je iz čudnih razlogov brez vsake stevilke! Vsekakor je bil objavljen v Uradnem listu st. 249/54. Trzaski prefekt mi je 12. aprila 1996 pisal, da splošni ukaz ZVU st. 89/47 ni bil nikdar preklican, torej je se v veljavi! Zakaj so danes izterjevalni listi in pobotnice samo v italijanscini? To bo moralo ugotoviti trzasko sodstvo, saj sem pred časom že prijavil to nezakonito nastopanje trzasko izterjevalnice, ki pravi, da bi tudi poslovala dvojezično, ampak da čaka, da ji to izrecno ukazejo naše občine. Kdaj bodo to storile?

Primož Sancin

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. septembra 1996 in zapadlostjo 1. septembra 2003.

■ Znesek prvega kupona in naslednjih kuponov izplačljiv 1. marca in 1. septembra za vsako leto trajanja posojila, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila mesec pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,30 na semester, z izvedenimi davčnimi odbitki.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim finančnim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje CCT je znašal letno 7,44%.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Zasebni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih zavoda Banca d'Italia in pri bančnih zavodih do 13.30 dne 14. oktobra.

■ Obresti obveznic CCT se koristijo od 1. septembra; ob vplačilu (17. oktobra) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznic bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



POKRAJINA / PREDSTAVITEV KANDIDATOV

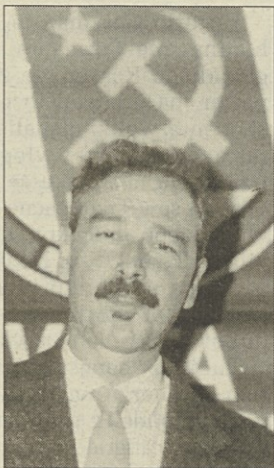
Na listi SKP je več Slovencev

Ostre kritike na račun Oljke in DSL

Predsedniski kandidat SKP za Pokrajino Dennis Visioli je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil svoj okvirni program in kandidatno listo svoje stranke. O pomenu novembrske volilne preizkušnje sta spregovorila tudi pokrajinski tajnik Giorgio Canciani in podtajnik Jacopo Venier.

V tvanajstih mestnih in predmestnih okrožjih kandidirajo Igor Canciani, Sergij Lipovec, Claudio Zaccai, Daniela Coletta, Luciano Komel, Claudio Sibelia, Lorenzo Lorusso, Francesca Longo, Lucia Chersovani, Federica Fontana, Mauro Minni in Zdravko Babič, v okoliških okrožjih pa Bogomil Gabrovec (Nabrežina I), Stanislava Mokole (Nabrežina II), Giuliano Goat (Nabrežina III), Elena Legiša (Nabrežina IV), Diego Apostoli (Milje I), Lavinia Minozzi (Milje II), Bruno Steffè (Milje III), Luciano Sammez (Milje IV), Fulvio Zuppin (Milje V), Bruna Zorzini por. Spetich (Dolina I), Giuliana Zagabria (Dolina II) ter Maurizio Sigoni (Zgonik in Repentabor).

Visioli je izpostavil problematiko družbenega in gospodarskega propadanja mesta, dela in brezposelnosti, ki pesti seveda predvsem mlade. Dejal je, da bo SKP napela vse sile za čimvečji uspeh v prvem krogu (na aprilskih volitvah je dobila 11 odst.), glede balotaze pa bo odločala 18. novembra. Stranka bo podprla kandidatko leve sredine Adele Pino, če bo seveda prišla v drugi krog, a le pod po-



Dennis Visioli (f.KROMA)

gojem, da bo Oljka spreminila stališča o nekaterih vprašanih (npr. o socialni politiki) in hkrati v primeru zmage zagotovila SKP "vidljivo-

st" v pokrajinskem odboru. V nasprotnem primeru bo Komunistična prenova pozvala svoje volilce, naj v balotazi 1. decembra ostanejo kar doma.

Canciani in Venier sta volilno zadržanje leve sredine, ki po njunem mnenju ni hotela sporazuma s SKP, označila za nerazumljivo in škodljivo, »saj taka politika le odpira pot zmagi desnice, ki ima na papirju itak 53 odst. glasov in torej lahko zmaga že v prvem krogu«. Voditelj SKP sta bila kritična tudi do DSL, zaradi njenega deželnega sodelovanja z Ligo in zaradi odločitev, ki so sprožile padec miljske uprave župana Sergia Mila.

Podpisi SSK za "Trst 2000"

SSK bo na trzaskih pokrajinskih volitvah nastopila s svojimi kandidati na listi "Trst 2000" v okviru levosredinskega zavezništva, ki mu bo nacelevala predsedniška kandidatka Adele Pino. Kot predvideva zakon, pa je za predložitev liste potrebnih več kot tisoč podpisov. SSK bo zato v naslednjih dneh zbiral podpisov za listo "Trst 2000" v vsej trzaski pokrajini.

Tako bo danes zbiral podpise na svojem sedzu v Nabrezini, Trg sv. Roka 103 (nad knjigarano Tercon), in sicer od 18. do 20. ure. SSK poziva svoje člane in somišljenike in sploh vse slovenske volilne upravičence, naj listo podprejo. Podpisniki morajo imeti s sabo osebni dokument.

Predsedniski kandidat desničarskega Kartela svoboscina bo menda nekdanji demokristjan Renzo Codarin, voditelj ezulskih organizacij in danes član Buttiglionejeve stranke CDU. Adele Pino je medtem formalno odstopila z mesta deželne tajnice sindikalne zveze UIL.

S SESTANKA / V RIMU

Tržaški protokol le ni šel po gobe

Ze ažurnirano besedilo protokola o soglasju za gospodarski preporod Trzaskega 1994 bodo bistveno popravili. Sklep je sprejel koordinatorski odbor vladnega organizma za zaposlovanje Borghini po triurnem sestanku s podpredsednikom deželne vlade Fjk Deganom, županom Illyjem, predsednikom Trgovinske zbornice Donagiom in Luke Trst Lacalamito ter predstavniki industrijcev in sindikatov, ki so mu prisostvovali sen. Camerini, delegati pristojnih ministrstev in državnega računskega urada ter zastopniki družbe Anas in Državnih železnic.

V listino so vključili točne obveznosti glede finansiranja in izpopolnitve cestno-železniške infrastrukture s hitrocestno mrežo vred, podpore znanstveno-raziskovalnim ustanovam in utrditve Fincantierijeve vloge pri razvijanju novih proizvodnih pobud.

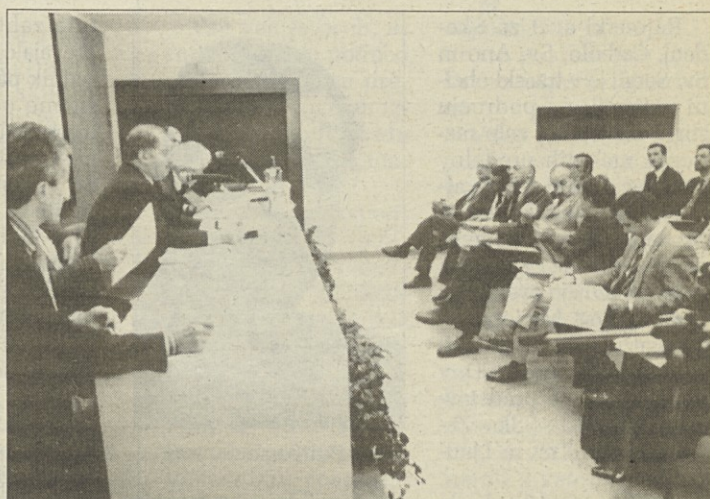
Končno besedilo protokola bo začel sestavljati v ponedeljek ožji delovni odbor (strokovnjaki Borghinijeve task force, proračunskega ministrstva, Dezele Fjk in Občine Trst), vsi zainteresirani subjekti s predsedstvom ministrskega sveta na čelu pa naj bi ga podpisali med 21. in 23. oktobrom. V naslednjih 90 dneh naj bi sklenili se programski sporazum o speljavi nacrtovanih del s točno navedbo izvajalnih rokov in finančne kritja.

Cristiano Degano je sinoci izjavil, da sestanek ni bil zaman. To je puscica zoper župana Illyja, ki je bil nasprotnega mnenja. A ne samo to. Iz zanesljivih virov smo izvedeli, da so tukajšnji snovalci osnutka vključili vanj nekaj cudnih zahtev. Dva primera: carinski predpisi EU naj se prilagodijo normam trzaskih prostih con v luki, pomol VII pa naj se privatizira na podlagi plovnega zakonika... In se: nekateri so trdili, da hoče vlada likvidirati Sklad za Trst, v resnici pa je bilo sklenjeno, da se finančni zakon 1997 dopolni z amandmajem, ki v smislu zakona 26 skladu dodeljuje novih 30 milijard lir. (dg)

ZASEDANJE / DIALOGHI EUROPEI

Utrditi vlogo Istre v odnosih med Italijo in Hrvaško

Posvet uvedel Giorgio Rossetti



Zasedanje je bilo na Pomorski postaji (Foto Kržmančič/KROMA)

Po razpadu povojne Jugoslavije ter osamosvojitvi Slovenije in Hrvaske se je položaj Istre, razdeljene med dvema državama, korenito spremenil, od tod nuja, da se mu prilagodi tudi politika Italije do nje. Zastavlja se vprašanje, kako ovrednotiti specifično polotoka, ki tiči v trojni obmejnosti in navzočnosti italijanske manjšine, oziroma, kako vpreči istrsko stvarnost v širši okvir odnosov med Hrvaško in Italijo, na katere je spet treba gledati skozi prizmo Evropske unije. Skratka, z Istro gre navezati ožje stike in pozitivni kooperaciji na področju turizma, ribolova, kmetijstva in naravnega varstva, na ta način pa omogočiti postopno odstranitev težav v meddržavnih odnosih. Te so sad zamrznitve vsake oblike sodelovanja s Hrvaško, za katero se je EU odločila, ker ne sprejme uradnih stališč in ravnanja zagrebske vlade do italijanske narodnostne skupnosti, do samega zagrebskega župana in domačega tiska ter do Hercegovine.

To je bil srž referatov in razprave na včerajšnjem zasedanju o vlogi Istre v okviru sodelovanja med Italijo in Hrvaško, ki ga je priredilo

združenje za ekonomske in socialne studije Dialoghi europei. Predsednik združenja posl. Giorgio Rossetti je v uvodnem poročilu pojasnil, da se v istrski manjšinski skupnosti utrjuje zavest o lastni identiteti, da pa ni zadovoljna z načinom, kako jo obravnavajo italijanske oblasti. Če so se glede nje poprej menile z eno (jugoslovansko) vlado, se morajo zdaj z drugo (oziroma dvema), če je delovanje Trzasko ljudske univerze prej zadostovalo, niso sedaj več dovolj gole konference, temveč je potrebna stvarna ekonomska (in kulturna) podpora na podlagi sodobne tehnologije, ki lahko pride do izraza edinolet z integriranim delom odgovornih subjektov v Furlaniji-Juljske krajini, kot so med drugim univerzitetniki, ustanove za poklicno izobraževanje in deželna ustanova za razvijanje kmetijstva. Rossetti je problem italijanske skupnosti seveda uokviril v širšo manjšinsko problematiko, ki zajema tudi Slovence v Italiji, in se izrecno zavzel za obmejno, meddezelno televizijsko mrežo, ki naj bi pripomogla k tvornemu sožitju med različno govorečimi na istih tleh. (dg)

KOVINARJI / POZIV FIOM-CGIL

Tudi podjetniki v Fjk naj prispevajo k rešitvi spora

Dezelna tajnika CGIL Paolo Pupulin in FIOM Natalino Giacomini sta izdala tiskovno sporočilo o sporu med kovinarji in Federmeccanico (Confindustria) v zvezi z obnovitvijo delovne pogodbe na državni ravni.

Kakor je znano, delodajalci ponujajo plačni povisek za 180.000 lir, medtem ko zahtevajo delojemalci 262.000 lir, kajti samo tako lahko zapolnijo razliko med dejanskim porastom draginje in stopnjo inflacije, kot jo je za obdobje 1994-96 nacrtovala osrednja vlada, ter ohranijo kolikor toliko sprejemljivo kupno moč prejemkov. Značilno je, da so industriji to priznali drugim delovnim stanovom, kovinarjem (1, 7 milijona delavcev) pa ne. Na ta način, menita sindikalista, podjetniki hudo ogrožajo dogovor z dne 23. julija 1993 o dohodkovni politiki oziroma o ceni dela, s čimer stvarno spodbujajo k politični destabilizaciji in socialni konfliktnosti ter poslabšujejo možnosti za vstop Italije v evropsko monetarno unijo.

Sindikalista opozarjata podjetja v Furlaniji-Juljski krajini, da se ne morejo sklicevati na sodoben model sindikalnih odnosov na deželni ravni, a hkrati ravnodušno spremljati pogajanja na državni ravni. Prodijsko vlado pa pozivata, naj se jasno opredeli do tega vprašanja.

V resnici zdajšnje razmere vodijo naravnost v zaostrovanje konflikta, ki bi v času upadanja domače porabe, se relativno visoke stopnje inflacije in zamrznjenih obrestnih mer samo se škodoval celoviti družbeno-ekonomski sistem v državi. Od tod nujna potreba, da se zadeva reši s pomočjo sporazumevanja med socialnimi partnerji in vlado, kakor je bilo to določeno pred tremi leti.

POBUDA BENEŠKEGA TOŽILCA NORDIA

Preiskava tudi na Tržaškem?

Zaplenili tudi nekatere dokumente "Immobiliare Capitolina"

Finančni strazniki so prejšnje dni po nalogu beneškega tožilca Carla Nordia, ki vodi preiskavo o tako imenovanih "rdecih zadrugah", zasegli tudi nekatere uradne dokumente trzasko nepremičninske družbe "Immobiliare Capitolina". Družba, ki je v lasti Demokratske stranke levice, je lastnik nekaterih stavb v mestu in nekaterih ljudskih domov v okolici (med njimi je tudi krški Ljudski dom). Zvedeli smo, da sodnik Nordio ne ocita "Immobiliare Capitolina" nobenih prekrškov.

Finančni strazniki so po vsej državi pregledali več kot sto podjetij, družb in ustanov, ki so bile na razne načine vezane prej na KPI, nato na DSL. V deželi so tudi pregledali proračune družb "Immobiliare Isontina" iz Ronka in "Immobiliare Rizzi" iz Vidma.

Tatovi v soli pri Sv. Ani

Na slovenski osnovni soli Marice Gregoric Stepancic pri Sv. Ani so imeli prejšnje dni nenavadne in nepricakovane goste. V soboto ali nedeljo ponoci je namreč v poslopje vdrl neznanec, ali neznanca, potem ko so razbili sipo vrat na dvorišni strani. Pri tem se je eden od nepovabljenih obiskovalcev očitno tudi ranil, kajti za seboj je pustil krvave sledove. Potem ko niso nikjer našli nicesar, kar bi bilo vredno ukrasti, so

vdrli se v tajništvo v prvem nadstropju ter iz njega odnesli videoregistrator. V ponedeljek zjutraj je učno osebje cakalo neprijetno presenečenje. Zadevo so seveda vzeli v roke policijski agenti.

Aretacija »starega znanca«

Policiji dobro znani Gianni Vittorelli je spet za zapahi: nič mu ni pomagalo, da si je prebarval lase, tudi ponarejena izkaznica ga tokrat ni resila. Izvidnica letčnega oddelka je 56-letnega Vittorellija, ki je sicer bolj znan kot Giordano, zasacila predvčerajšnjim na Trgu Volontari Giuliani. Iskali so ga že od aprila letos, ko se je za njim izgubila vsakršna sled, potem ko je izkoristil dovoljenje, da zapusti prevzgojni center v kraju Castelfranco Emilia.

Vittorelli se je že »izkazal« s podobnimi »podvigi«, saj mora se prestati kazen, ki so mu jo nalozili pred nekaj leti. Tudi tedaj je poskrbel za spremembo svoje zunanosti, pri čemer pa očitno ni velik mojster.

Ko so ga prijeli, se je verjetno odpravil na »delo«: s sabo je imel razno orodje, kot na primer izvijače, zepno svetilko in podobno. Osebe letčnega oddelka mu je sledilo od 9. avgusta letos, ko je povzročil hud prepir v neki gostilni v Ul. Fabio Severo. Pri begu je izgubil torbico, v kateri je bilo nekaj orodja za vdiranje. Sedaj si je nakopal nekaj novih obtožb, kot na primer posest ponarejene izkaznice.

NOVICE

Illy in Damiani sprejela predsednika istrske diete

Župan Riccardo Illy in podžupan Roberto Damiani sta včeraj na županstvu sprejela predsednika istrske diete Ivana Jakovčiča. Na prisrčnem srečanju je bil govor o vprašanih skupnega interesa, predvsem pa o vprašanih, ki so vezana na čezmejno sodelovanje, na razvoj infrastrukture in socio-kulturnih odnosov ter na turistično integracijo med Trstom in Istro. Dieta je na vladi v 42 občinah istrskega ozemlja (od Umaga do Malega Losinja in Opatije), v deželni skupščini ima 35 svetovalcev na 40 (ali 73-odstotno večino), v hrvaškem parlamentu pa ima 4 predstavnike.

Delovna mesta v uradu za delo

Ravnatelj pokrajinskega urada za delo obvešča, da bodo v uradih v Ul. F. Severo 46 v ponedeljek 14. in torek 15. sprejemali (od 8.30 do 12. ure) prijave za naslednja delovna mesta, ki so jih razpisale:

- Dolinska občina: 1 navadnega delavca za dobo 2 mesecev z znanjem slovenskega jezika;
- Trzaska občina: 4 sodelavce za nudenje uslug (na pokopališču) za dobo 6 mesecev;
- Zgoniška občina: 1 občinskega sla za dobo 3 mesecev s pisnim in ustnim obvladanjem slovenscine, z obvladanjem strojepisja in osnovne uporabe računalnikov; imeti mora tudi voznisko dovoljenje kategorije B;
- Dezelna ustanova za pravico do univerzitetnega študija: 2 kuharja za dobo 90 dni; imeti morata veljavno zdravstveno knjižico in potrdilo o poklicni usposobljenosti;
- Družba SISSA: 1 administrativnega zastopnika za določen čas (za nadomestitev uslužbenca).



ŠKEDENJ / RAJONSKI SVET

STALNO GLREDALIŠČE FJK / ROSSETTI

Ko bi ga vodile napredne sile..

Sergij Pettiroso o delovanju sveta

Rajonski svet za Škedenj, Carbolo, Sv. Ano in Sv. Sergij je v tržaski občini največji; na področju starih med seboj zelo različnih mestnih predelov živi kar 52000 prebivalcev. Pod predsedstvom Bruna Baldasa ga upravlja desno-sredinska koalicija, ki jo sestavljajo svetovalci Liste za Trst, Nacionalnega zavezništva, Severne lige, Forza Italia in CCD, v opoziciji pa so predstavniki DSL, SKP, SSK - Zavezništva za Trst in Ljudske stranke.

Vodi ga torej koalicija strank, ki se na Občini na vse načine zoperstavlja Illyjevi upravi in kar se tudi močno in negativno odraža, kot ugotavlja svetovalec SSK - Zavezništva za Trst, Sergij Pettiroso, pri samem delovanju rajonskega sveta. Pri tem grenko dodaja, da zaradi tega mnogokrat zavrata tudi take ukrepe, ki bi bili sicer za rajon koristni; pri- stavlja pa se, da bi rajonski sveti -in ne samo škedenjski- končno lahko delovali, ko bi bili le v rokah naprednih strank. Nimajo sicer nobene pravomočnosti, obravnavajo samo »drobne stvari«, o tako važnem urbanističnem instrumentu -na primer- kot je regulacijski načrt, lahko namreč izrečejo le mnenje, ki pa ni obvezujoče.

Ocena svetovalca Sergija Pettiroso o njegovem upravnem delovanju je torej negativna, politična ocena njegovega dela pa zelo negativna. Predsednik ima namreč svojo večino (13 proti 7) in z njó gre naprej, zaradi česar je zelo težko izpeljati katerikoli predlog. Posebno in



Sergij Pettiroso

za slovenskega svetovalca zelo boleče je vprašanje rabe slovensčine. Svetovalec Pettiroso se je pismeno že 29. 1. letos obrnil na predsednika rajona in na osnovi 33. člena pravilnika rajonskih svetov in 36. člena občinskega sta-

tuta zahteval prisotnost prevajalca na sejah. Predsednik pa mu je 12. 2. pismo odgovoril, da po njegovem ni njegova dolžnost zahtevati prevajalca od pristojnih uradov občinske uprave. Odgovoril je tudi, da je glede tega vprašanja dne 18. 8. 1994 pisal zupanu, v katerem mu potrjuje svoje stališče in da se ga bo držal do visje in natančne odredbe; odgovor na ta dopis pa predsednik rajona se čaka. Ko pa bo predsedstvo rajonskega sveta seznanjeno (kaj pa občinski statut in pravilnik rajonskih svetov?), da mora zahtevati prisotnost prevajalca slovenskega jezika na sejah rajonskega sveta -mu dobrohotno zagotavlja predsednik v pismu- se bo temu tudi prilagodilo.

IZLETNIŠTVO

Dolinska sekcija SSK v Gonarsu

Ogled zanimivega mestnega sejma v Bassano del Grappa

Dolinska sekcija Slovenske skupnosti je v nedeljo, 6. oktobra priredila že tradicionalni jesenski izlet svojih somišljenikov in prijateljev.

Ob tej priložnosti pa so se udeleženci izleta najprej spomnili žrtv, ki so med vojno vihro darovali svoja življenja za svobodo in demokracijo slovenskega naroda. V ta namen so predstavniki sekcije položili venec na spomenik umrlih Slovencev v taborišču pri Gonarsu in z enominutnim molkom pocalili njihov spo-

min.

Nato so izletniki nadaljevali pot ob vznožju Alp in mimo Coneliano in Vittorio Veneta si ogledali dolino vinorodne pokrajine s postankom v Valdobbiadene. Po kosilu, v prijaznem lokalu ob reki Brenti, je sledil obisk mesteca Bassano del Grappa, ki močno spominja na tragični čas prve svetovne vojne. Hkrati pa je sledil ogled mestnega sejma, kar je v marsičem pritegnilo pozornost naših izletnikov, saj je bilo tu razstavljenih vse polno predmetov.

Vittorio Gassman povsem osvojil tržaško občinstvo

Na včerajšnjem srečanju, ki se ga je udeležilo veliko ljudi, so velikemu igralcu izročili srednjeveški pečat mesta



Gassman med srečanjem z občinstvom (foto KROMA)

Vittorio Gassman je osvojil tudi sicer nekoliko hladna srca Tržacanov. Na včerajšnjem srečanju v gledališču Rossetti je zbrano občinstvo zapolnilo parter, na predstavah pa zmanjkuje sedežev se za abonente. Veliki gledališki in filmski igralec, ki tokrat nastopa tudi v vlogi avtorja in režiserja, se je tržaskemu občinstvu se dodatno prikupil z odločitvijo, da se v Trstu začne poslavljati od gledališke publike. Izbor odlomkov, ki jih je uvrstil v svoj »poslovilni talk show«, ni bil vsem všeč, tako je npr. priletela gospa na sredini predstavi vehementno protestirala zaradi »grdih besed (kletvic)«, vendar jo je duhoviti Gassman kar vključil v predstavo.

Tudi na včerajšnjem srečanju s publiko, na katerem so enemu najslavnejših italijanskih sodobnih igralcev podelili srednjeveški pečat mesta, je seveda Gassman odigral glavno vlogo. Ustrezljivo in duhovito je odgovarjal na vprašanja iz parterja (kako doživljate vsak nastop, kdaj ste zaceli z igranjem, nastopate raje v filmu ali gledališču, v komičnih ali dramatičnih vlogah ...), samo v vlogi interpreta ni hotel nastopiti. Dodatne aplavze si je prislužil z dvotipi na račun politikov in hvalo žensk, ki ji je pretežno ženska publika rada prisluhnila. Vendar je bila v hvali past, saj bi Gassman ženskam najraje naprtil vse praktične opravke, s politiko vred, zato da bi se moski lahko posvečali prijetni nestvarnosti.

PO USPEŠNI POLETNI SEZONI

Tečaj slovenščine pri SKD Rdeča zvezda

Po zaključku uspešne poletne sezone z vrsto glasbenih in razvedrilnih večerov se z začetkom jeseni dejavnosti KD Rdeča Zvezda iz Saleza vračajo k nekoliko zahtevnejši vsebini. Društvo si je namreč za letošnjo zimo poleg že ustaljenega tečaja šivanja narodnih noš zamislilo se tečaj slovenskega in angleškega jezika. Pretekli ponedeljek je v prostorih občinske knjižnice potekalo uvodno srečanje, na katerem je bilo prisotno nepričakovano veliko število oseb. Posebno veliko je bilo zanimanje za slovenščino, zato je bilo treba za tečaj v organizaciji Občine Zgonik udeležence, kot že lani, razdeliti na dve skupini. Za angleščino je bilo izkazanega nekoliko manj zanimanja, tečaj pa bo stekel kljub temu; poleg tega se morebitni zamudniki lahko prijavi se neposredno na prvem srečanju, ki bo v torek, 15. oktobra, ob 19. uri. Tečaj slovensčine se bo za obe skupini začel v sredo, prav tako ob 19., vsi pa bodo potekali v prostorih občinske knjižnice v Salezu, enkrat na teden, po dve učni uri. (mia)

Dnevi filma in morja: drevi zaključek s Tabujem

Danes se v gledališču Miela zaključuje kratek filmski niz posvečen morju. Za zaključek so organizatorji poskrbeli za pravi dogodek, saj bodo ob 21. uri predvajali nemi film režiserja F. W. Murnaua Tabu ('31), ki pa so ga opremili z glasbo. Napisala jo je romunska sodobna glasbenica Violeta Dinescu, v živo pa jo bo izvajala skupina »Ensemble no Tabu« iz Düsseldorfa. Kot uvod v priljubljeno regato Barcolana je Dnevi filma in morja organiziral krožek Cappella Underground.

NOVICE

Zasedanje o obveznostih za vamost pri delu

Na zasedanju, ki ga danes prirejajo tržaski konzulenti za delo (ob 15.30 v dvorani družbe Friulia v Ul. Locchi 21) bo govor predvsem o obveznostih glede varnosti pri delu. Vsa podjetja bodo morala namreč do konca prihodnjega leta sprejeti potrebne ukrepe, kot poudarja predsednik pokrajinskega sveta konzulentov za delo Arnaldo Rossi, da bi zagotovila varnost na delovnih mestih. Izračunano je, da bo izdatek v breme podjetij za sprejetje predvidenih ukrepov na vsedržavni ravni dosegel 35 tisoč milijard lir.

Razstavljen olimpijski četverec

V okviru manifestacij Tržaske občine ob letošnji jadralski regati Barcolani, bo jutri ob 12. uri v mestnem Muzeju morja v Ul. Campo Marzio 5, slovesnost, na kateri bodo za javnost razstavili coln »Armando Diaz« navtičnega društva Pullino, kateremu predseduje občinski odbornik Franco Degrassi. Na olimpijskih igrah v Amsterdamu leta 1928 je coln osvojil olimpijski naslov v četvercu s krmarjem.

V Križu omejitev dobave vode

Občinsko podjetje ACEGA obvesča, da bo v Križu, zaradi izrednih vzdrževalnih del na vodovodnem omrežju, prekinjena dobava vode od danes 22. ure in do 6. ure jutrišnjega dne.

Zažgali dostavno vozilo

Predsinocnim je osebje letečega oddelka poseglo v gozdnatem področju nedaleč od Ferdinande, kjer so neznanci podtaknili ogenj pod dostavno vozilo »piaggio ape« z evidenčno tablico TS 51934. Vozilo so neznanci ukradli Buonou Ciru iz Ul. dei Fabbri 10.

V ponedeljek uradno odprlje novega sedeža SPI v Zgoniku

Na zupanstvu v Zgoniku bodo v ponedeljek, 14. oktobra ob 17. uri odprli sedež sindikata upokojencev SPI-CGIL. Sedež bo na voljo članov in vseh upokojencev zgonijske občine ob torkih in četrkih med 9.30 in 11. uro.

Zgonijski sedež, ki ga je dala na razpolago domača občinska uprava, bo obogatil ze itak pestro dejavnost kraske sekcije upokojencev največjega italijanskega sindikata. SPI-CGIL ima ze svoje sedeze v Nabrezini, Križu, na Opcinah ter Proseku. Zveza upokojencev nudi zelo številnemu članstvu zelo različne servise in usluge na področju zdravstvenega, socialnega in pokojninskega skrbstva, skrbi pa tudi za njihov prosti čas in razvedrilo, kot dokazujejo bogata izletniška dejavnost.

ŠOLARJI NAM PIŠEJO

Šolski obisk pri gasilcih

Prejeli smo dopis iz ene od naših sol in ga z veseljem obhvaljamo.

Učenci osnovne sole Josipa Ribičica in učiteljice Ada, Miriam, Breda in Tatjana smo obiskali Gasilski dom. Tam so nas lepo sprejeli.

Na začetku so nam pokazali gasilski avto in pripomočke, ki so na njem. Ko zazvoni alarm, se najprej odpelje največje in najhitrejše vozilo. Pokazali so nam, kako visoko se lahko dvigne sestavljiva lestev in nato so nas v posebnih železnih kosarah dvignili več kot 20 metrov visoko. Razgled je bil zelo lep, toda svoje sole nismo opazili.

Ker smo bili lačni, so nas gasilci povabili v bar, kjer so nam ponudili ter kavo za učiteljice. Pojedli smo malico in nadaljevali ogled. Na vežjujejo bogata izletniška dejavnost.



poskusili gasiti. Oblekli so nas v gasilsko uniformo in nam dali čelado. Najprej smo gasili s paro ogljikovega dioksida in nato tudi s cevjo. Ko smo brizgali z vodo, nas je gasilec moral držati, da nas ne bi vodna sila prevrnila.

V stavbi smo gledali, kako se gasilci spuščajo po drogu. V garaži pa so s posebnimi skarjami prerezali kos pločevine in kos avtomobilske karoserije. Tako delajo, ko rešujejo ljudi v prometnih nesrečah. Pod tovrnjak so položili zr-

no blazino in ko so jo napihnili, se je stiri tone težko vozilo dvignilo za trideset centimetrov. Pred odhodom smo se gasilec zahvalili za zelo lep obisk in se v nali-vu vrnili v solo.

Andreja Koren 5. raz. OS Josipa Ribičica



DOGOVOR SSG Z UPRAVITELJI

V garaži bodo tudi mesta za obiskovalce Kulturnega doma

Malo pred začetkom letosnje sezone Slovenskega stalnega gledališča so odprli tudi garažo na bližnjem trgu. Dolgo pričakovano in večkrat preloženo, a nenadoma odprtje garaže na Trgu Perugino je presenetilo tudi same upravitelje njenega javnosti namenjenega dela. Večina zgradbe je namreč na prodaj, za časovno omejeno parkiranje je podjetju Perugino Park prepustenih 70 mest.

Garaža je odprta vsak dan razen nedelje od 7. do 20. ure. Slovensko stalno gledališče pa se je z omenjenim podjetjem dogovorilo, da bo ob večernih predstavah v Kulturnem domu za gledališke obiskovalce dodatno odprta od 20. do 24. ure. Parkirnina je trenutno 5.000 lir.

Do dokončnega dogovora med gledališkim vodstvom in upravitelji garaže bo prislo na temelju izkušenj teh prvih mesecev. Drevi bo prvi preizkusni večer, ko bo v Kulturnem domu na sporedu premiera Millerjeve drame Razbito steklo. Delo je režiral Dusan Mlakar, v glavnih vlogah nastopata Vladimir Jurc in Maja Blagović, za kostume je poskrbela Marija Vidau, za scene pa Klavdij Palčić. Z igralci bo na odru tudi Massimo Favento, ki je predstavo glasbeno opremil, v živo pa bo na predstavah igral violončelo. Prva ponovitev bo na sporedu že jutri zvečer.

PRESTIŽNA NAGRADA ZA ELISO KOMAR

Prva med skoraj milijonom risb

Na grafičnem natečaju v Tambri (BL)



Elisa Komar med nagrajevanjem

na občine Tambra. Druga nagrada (Medaglia del Pontificato) za skupinsko delo je sla soli iz Južne Tirolske na temo »Mir v Bosni«, tretja (srebrna kolajna predsednika republike za skupinsko delo na temo »Moj stožec sladoleđ« je sla soli iz Urbina, četrta na temo »Tablica« ministra za notranje zadeve, na temo »Družina složna in vesela« pa sol iz Ravenne.

Natečaja sta se pod mentorstvom prof. Jasne Merku poleg Elise Komar udeležila se dijaka S.S. Simona Gregorčiča iz Doline, Dean Kralj, ki je prejel »kolajno z diplomom« in Marina Cuk, ki je prejela »kolajno z diplomom in pokalom«.

Uradno nagrajevanje je bilo 6. oktobra v Socialnem centru občine Tambra (Belluno) ob prisotnosti uglednih gostov, s pobudnikom prof. Mariom De Nale na čelu, članov žirije in seveda nagradencev in drugih. V pritličju centra je bila na ogled razstava najuspešnejših del na letošnjem natečaju. Razstava potem potuje po raznih mestih in državah. Pred leti je bila tudi v mednarodni soli Združenega sveta Monod unito v Devinu. Posebno priznanje za kolektivni uspeh naših dijakov je prejela tudi prof. Jasna Merku.

Elisi Komarjevi pa seveda tudi Deanu Kralju in Marini Cuk in njihovi mentorici prof. Markujevi, čestitke za tako lepo afirmacijo, ki uveljavlja tudi ugled našega solstva. j.k.

Kar nekam navajeni smo že, da nas učenci in dijaki naših osnovnih in srednjih sol presenecajo s svojimi nastopi in sodelovanji na raznih krajevnih, deželnih, državnih in mednarodnih prireditvah in natečajih. Tokrat z veseljem in zadovoljenjem beležimo se en tak uspeh. Dosegla ga je dijakinja III. r. srednje sole sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu v Trstu Elisa Komar, z osvojitvijo prve absolutne nagrade na prestižnem 35. mednarodnem natečaju grafične umetnosti v občini Tambra pri Bellunu. Nagrado si je po izboru iz skoraj milijona prejetih del iz številnih evropskih, azijskih, afriških in ameriških držav, prislužila z izdelkom na temo »Igra s prijatelji«. Gre za »Zlato kolajno« župa-

PRAPROT / PRVI KRAŠKI OKTOBERFEŠT

Danes je na vrsti »Happy day«

Jutri na sporedu slikarski ex tempore za otroke in odrasle

Prireditelji 1. kraškega oktoberfesta so za današnji spored povabili v goste priljubljene ansambel Happy day, ki bo s svojimi vizami ogrel občinstvo, ki bo prislo pod sotor na prireditveni prostor v Praprotnu.

Kar se tiče jutrišnjega dne, bo ob 14. uri na sporedu turnir v briscoli z bogatimi nagradami.

Ob 15. uri bo slikarski ex tempore za vse, ki radi rišejo. Udeležijo se ga lahko malčki, osnovnosolci in srednjesolci. Tudi odrasli se bodo lahko pomerili v slikanju na posebno temo, ki

jo bodo odkrili na zbirnem mestu. Najlepsi izdelek te skupine bo služil za naslovno stran koledarja, ki ga bo društvo izdalo ob božičnih praznikih.

Ob 19. uri bo nastopila plesna skupina Elite iz Kopra. Mentor skupine je priznan plesalec Sinisa Bukinac. Sledil bo ples z narodno zabavnim ansamblom Laufarji.

Kampanja proti kršitvam človekovih pravic

Trzaska skupina Amnesty International nadaljuje kampanjo proti tezikim kršitvam človekovih pravic na Kitajski; na Trgu Capo di piazza (ob Trgu Unità) bo jutri postavila mizico, ob kateri bodo njeni predstavniki od 15.30 do 19.30 nudili informacije in zbirali podpise. Pobudo bo ponovila v nedeljo od 9.30 do 12.30 v Barkovljah (na pločniku med koncem gozdica in Cedasom).

V NEDELJO / NASTOPILO BO MEPZ PRIMORSKO IZ MAČKOLJ

Srečanje s pesmijo v Vilenici

Prezgodnja jesen je že krepko obarvala naravo; sedaj s toplejšimi barvami in suhim listjem vabi k mislim, k predanju spominom na nedavni čas, z intimnostjo se posebej poudarja notranja doživljanja. Srečanje s Pesmijo v Vilenici uspe to vzdusje pričarati v vsej svoji naravnosti: očarljiva kraska jama, v kateri so se v pravadnih časih baje zbirale vile, bo v nedeljo, 13. t.m., že četrto sprejela medse pobudo slovenskega pevskega društva Primorec-Tabor.

Koncertni dogodek v srcu podzemlja, v razsežni kamniti obokani dvorani bodo tokrat ustvarili člani MePZ Primorsko iz Mačkolj. Pod vodstvom Antona Baloha so izbrali, spored pesmi v treh tematskih sklopih, ki nekako obsegajo dober del »vrst« zborovske glasbe. V uvodu gre za nabožno glasbo, v drugem in tretjem delu pa za izvirne pesmi izpod peresa raznih skladateljev in pa za zborovske priredbe ljudskih napevov. Mačkoljanski zbor sodi med boljše sestave našega prostora, v ljubezni do pevskega



poustvarjanja družni bodisi vascane kot pevce iz sosednjih krajev. Pred nedavnim je v samozaložbi izdal glasbeno kaseto z naslovom Vseč so mi jasne in mrzle noči: v njej so zbrane pesmi slovenskih in tujih avtorjev, naslov pa je pomenljivo povzet po poeziji Borisa Pangerca, ki jo je v glasbo vtil Ignac

cij Ota in jo MePZ Primorsko posvetil ob praznovanju 10-letnice zbora. Poleg slovesnega koncerta je okrogli mejnik delovanja tako kronala tudi kaset, ki ponuja izbor najlepših pesmi iz dosedanjega zborovega repertoarja.

Kot po vsa ta leta uveljavljeni navadi bo gostujoče pevce uvo-

doma pozdravil zbor, ki si je Pesem v Vilenici pred stirimi leti zamislil in jo sedaj redno prireja: pod vodstvom Matjaža Sčeka se bo v polmrazu kraške jame oglasila v pozdrav pesem MePZ Primorec-Tabor.

Tudi letosnje vabilo v Vilenico je raznovrstno: zborovski koncert, ki se bo začel ob 16. uri, bo namreč obogatil vodeni ogled znamenitosti jame Vilenice. Za tako mikavno »dopolnilo« so seveda poskrbeli člani krajevnega Jamarskega društva Sezana, ki bodo obiskovalce popeljali v očarljivi podzemski svet v dveh izmenah, in sicer ob 15. ali pa ob 17. uri, torej uro pred koncertom ali takoj za le-tem.

Nedeljska Pesem v Vilenici je vsekakor privlačna kulturno-izletniška ponudba tudi v smislu društvenega ali družinskega nedeljskega izleta. Med drugim je dogodek v katerihkoli vremenskih razmerah gotov, saj se bo vse dogajalo v notranjosti jame. Vsekakor sta priporočljivi primerna obutev in dovolj topla obleka, v jami je namreč »le« 10 stopinj!

Damiana Ota

RAZSTAVA / POBUDA SKD TABOR

Lepi sadovi likovnega tečaja

Vse več je oseb, ki cutijo notranjo potrebo po tem, da bi se preizkusile v likovnem izražanju in odkrivalle svoj ustvarjalni potencial.

Ko postane eksperimentiranje novih likovnih izraznih sredstev tudi pot globljega poznanja lastnega jaza v večmesečnem medsebojnem soočanju v skupini pod mentorstvom, ki se zna večstransko približati posamezniku, postanejo sadovi takega truda vredni ogleda. V openškem Prosvetnem domu je bila na ogled razstava izdelkov obiskovalcev lanskega likovnega tečaja za odrasle, ki ga je zasnovala in vodila akademska slikarka in likovna pedagoginja Ani Tretjak.

Pahljaca uporabljanih sredstev od osnovnih risal, kot so oglje in svinčnik prehaja v bogati svet barv s slikarskimi sredstvi vse do reliefnega prestopanja z mavcem v svet plastike in končno se do osnov kiparjenja v glini. Tako nas v delih Kritine Carli vodi valovanje ukrivljenih prehodov zastavljenih in zatemljenih crtnih interpretacij po dinamično zasnovani osnovni kompoziciji. Tudi v barvnem izrazu prevladuje zračnost osnovnih ptez.

Lili Cebulec se surrealno predaja utrikom spomina in zna v njih ohraniti zilico veselja in igrivosti. Spontano in svezina ustvarjata doživite pravljicne sugestije. Tanja Gruden pripoveduje prek slikarskega zaporedja o stiku cvetov z nebom. O rasti popkov in njih odpiranju soncu, o stiku listnatih vej z vetrom, kjer je se posebno prisotna umetniška interpretacija.

Pri Silvani Gustin dajeta ekspresivnost potez in spretna kompozicijska nastavitve portretov dinamičen videz. Lirčna izpoved izseva iz barvnih prelivov akvarela.

Oblike in njih vgrajevanje v prostor ustvarjajo v delih Stanka Hrovatina ključne točke, ki vsrkajo pogled gledalca v globino likovnega dela in znajo preko barvne in tonalne sugestije poudariti izraznost upodobljenih figur, najsi gre za portret ali abstraktni motiv.

Ilustrativna zilica Daria Lorenzija razkriva intuicijo v podoživljanju prostora. Likovne prvine se gibko prepletajo v delih Mileve Martellani, znakovne in tonalne interpretacije se z barvnimi enakovredno

dopolnjujejo in harmonično posredujejo likovne sugestije avtorice.

Vihar in ljubko pogajanje cvetov zazivita v slikah Lilijane Rob kot kontrasta med vdanostjo usodi in pravljičnim podoživljanjem občutkov, ki jih narava vzbuja. Pri Magdi Semec je barvna paleta osebnejša, kar zadisi po gozdu in zašumi po slestenju listja, ki vdira v gozdno tišino z vstopom gledalca v krajinski izsek. Risbe v oglu pa spretno podajajo telesnost predmetov.

Izvirnost in smisel za igro vodita Luciano Sancin od dobro nakazanega portereta z ogljem do grafičnih iger in doživite osebne barvne palete.

Alenka Sosic daje s sintezo med crtno in svetlobno interpetacijo portretom z ogljem posebno karakterizacijo, se posebej v očeh zaziva izraznost pogleda. Pri slikarskih delih smemo začutiti barvne vibracije v modrih tonalnih prehodih. Poteza postane v delih Tatjane Sosic samostojen izrazni element, lahko pa sprosta tudi globlje lirčno doživljanje.

Betti Starc spaja svoj navdih s predstaviteljstvom in pravilno dimenzijo. Ekspresivnost kompozicije poudarja priljubljena paleta modro/zeleno.

Marko Starc se izraza z odločnimi svetlobnimi igrami in gibkim ponavljanjem crtno usmeritve.

Pri Natasi Stopar plesejo odločno nizani prevladujoči modro vijolični barvni toni v smeri potez copica in kljub očitni dinamični usmeritvi hranijo grafične oblikovne sinteze poetično pripovednost impresij.

Morska gladina in butanje valov ob skalo so doživet motiv, ki ga Sonja Trobec ponuja v izvirnih izsekih in občutkom za nenehno metamorfozo oblikovnih rešitev najsi bo to s tempero ali z ogljem.

Danica Tuljak nam z bolj pravilčno in ilustrativno zilico razprošira prosojnost barv v svet domisljije.

Raznolikost v izraznem pristopu potrjuje osnovno vodilo tečaja vstopa v kreativno dimenzijo, kjer postane stik z različnimi izraznimi sredstvi le pot do osebne likovne govornice.

Jasna Merku

RAZNA OBVESTILA

Sporočilo KGS glede prispevkov za kmetijstvo

Dezelni zakon št. 35 z dne 31.10.1987 »Ukrepi za razvoj gorskih območij« predvideva dodelitev prispevkov posameznim ali združenim kmetijskim podjetnikom za razvoj kmetijstva in povečanje dohodka kmečkih gospodarstev. Za prispevke lahko zaprosijo tudi kmetijski podjetniki, ki niso vpisani v Register kmetijskih podjetnikov za posege za razvoj zlahtnih kultur, živinoreje in za nakup opreme ter realizacijo struktur za proizvodnjo, zbiranje, predelavo in prodajo lokalnih proizvodov. Prosnje napisane po posebnem vzoru, ki ga je pripravila Kraska gorska skupnost je treba predstaviti v tajnistvu KGS do vključno 25. oktobra.

Vzorci za prosnje in druge informacije lahko zainteresirani dobijo v uradih Kraske gorske skupnosti v Sesslanu 54/D.

Natečaj Dolinske občine

Uprava Občine Dolina sporoča, da zapade 21. oktobra rok za predložitev prošnje za prepustitev k javnim natečajem, ki so bili razpisani za sledeča stalna delovna mesta: občinski redar, socialni delavec, odgovorni za urad za nakupe in pogodbe in odgovorni za urad za vzdrževanje občinske imovine in za zunanje službe.

Kopije razpisa natečajev so na razpolago v občinskem tajnistvu ob delavnikih od 8.30 do 13. ure (tel. 8329244 in 8329111). Med pogoji za prepustitev k natečaju za navedena mesta je znanje slovenskega jezika.

Tečaji jezиков na Euroest

Združenje Euroest (nekdanja Italija - Sovjetska zveza) sporoča, da je na razpolago se nekaj mest za brezplačne tečaje ruskega, slovenskega, hrvaskega, kitajskega in japonskega jezika. Informacije na sedežu združenja v Ul. dell'Eremo 10 ob ponedeljkih, središčih in petkih od 17. do 20. ure (tel. 946713).

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK, 11. oktobra 1996
EMIL
Sonce vzhaja ob 7.16 in zatone ob 18.26 - Dolzina dneva 11.10 - Luna vzhaja ob 5.55 in zatone ob 17.58.

Jutri, SOBOTA, 12. oktobra 1996
MAKSIM
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 19,8 stopinje, zračni tlak 1019,2 mb narasča, veter 23 km na uro jugovzhodnik, vlaga 49-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 18,5 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Anna Delbello, Ruggero Bonifacio, Daniele Villach, Debora Vasiljevic, Filippo Tommasini, Martina Benvenuto in Andrea Crasti.

UMRLI SO: 70-letna Liana De Cola, 82-letni Giuseppe Pecar, 80-letni Stello Crevatin, 87-letna Ida Paoletti, 66-letni Luigi Nesich.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 7. do SOBOTE, 12. oktobra 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (na začetku Ul. Diaz) (tel. 300605), Ul. Pasteur 4/1 (tel. 911667), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

PROSEK (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6 (v začetku Ul. Diaz), Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX septembra 6, Milje - Mazzinijev drevored 1.

PROSEK (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Drevored XX septembra 6 (tel. 371377).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba ob 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 17.45, 20.00, 22.30 »La canzone di Carla«, r. K. Loach, i. Oyanka Cabzas, Robert Carlyle, Scott Glenn.

EXCELSIOR - 17.00, 19.45, 22.30 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

EXCELSIOR AZZURRA - 20.05, 22.15 »L'ottavo giorno«, i. Daniel Auteuil.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.15, 22.30 »L'eliminateur«.

NAZIONALE 1 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Trainspotting« Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Scamodi omicidi«, i. Nick Nolte.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, »Mission: impossible« i. Tom Cruise.

NAZIONALE 4 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Metameccanico e parucchiere in un turbine di sesso e politico«, i. Veronica Pivetti, Gene Gnocchi, Tullio Solenghi.

MIGNON - 16.00, 22.00



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

OTVORITVENA PREDSTAVA SEZONE 1996/97

ARTHUR MILLER

RAZBITO STEKLO

Režija DUSAN MLAKAR

PREMIERA

Danes, 11. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED A

PONOVITVE

jutri, 12. oktobra, ob 20.30 ABONMA RED B

v nedeljo, 13. oktobra, ob 16. uri ABONMA RED C

v torek, 15. t. m., ob 20.30 ABONMA RED F

v sredo, 16. t. m., ob 20.30 ABONMA RED D

v četrtek, 17. t. m., ob 20.30 ABONMA RED E

Prodaja abonmajev vsak delavnik od 10. do 14. ure in eno uro pred začetkom predstav pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, tel. 632664.

GARAŽA NA TRGU PERUGINO OD 20. DO 24. URE ODPRTA

»Relazioni anali di Miranda«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »The rock«, i. Sean Connery..

ALCIONE - 15.30, 18.00, 20.30, 23.00 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

LUMIERE - 19.50, 22.15 »Ilona arriva con la pioggia«.

ČESTITKE

Nasi pevki Lari se je pridružila sestra KATERINA. Vso srečo v življenju in da bi se nam kmalu pridružila ji vosci OPZ F. Venturini.

DAMJANI za njeno 20. jesen ji kličejo vse najboljše vsi, ki jo imajo radi. To pa naj sama uga-ne.

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA TRST- Koncertna abonmajska sezona 96/97 v Kulturnem domu v Trstu. Vpisovanje abonmajev vsak dan, razen sobote, od 10. do 14. ure, tel. št. 418605. Lanski abonenti lahko potrdijo sedež do torka, 14. oktobra.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Donizetti 3, Petelinova dvorana prireja jutri, 12. t. m., v sklopu koroskih kulturnih dnevo, koncert klasične glasbe, na katerem bosta nastopila pianist Toni Krenjak in flavtist Kristjan Filipčić. Začetek ob 18.30. Po koncertu sledi zakuska in družabnost. Vstop prost za sirso publiko. Vabljeni mladi in starejši!

KD LIPA iz Bazovice vabi jutri, 12. t. m., ob 20. uri v Bazovskih dom na otvoritev fotografske razstave BAZOVICA V SLIKAH Mariota Magajne.

FINZGARJEV DOM na Opcinah in SLOVENSKA PROSVETA vabita jutri, 12. t. m., ob 20.30 na KONCERT pri katerem bodo sodelovale tri koroske glasbene skupine: vokalna skupina Lipa iz Velikovca, družina Blažej iz Galicije in tamburaši slovenskega prosvetnega društva St. Janz.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV in krožek za družbena vprašanja V. Sceč vabita v ponedeljek, 14. t. m., ob 20.30 na predstavitev ORGANIZIRANEGA SOLSTVA NA KOROSKEM. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, referent pa bo dr. Miha Vrbinc. Razstavljeni bodo tudi dvojezični učeniki in drugi pripomočki.

NARODNA IN STUDIJSKA KNJIZNICA, Primorske novice vabita na predstavitev knjige Marije Gombac PESNIKA GLASBE KRASA v torek, 15. t. m., ob 19. uri v Gregorčičevo dvorano v Trstu, Ul. sv. Franciska 20. Predstavitev se bodo ude-

ležili: avtorica Marija Gombac, skladatelj Pavle Merku, pesnica Meta Kusar. Kosovelove verze bo bral Jurij Soucek.

ZSKD in ARCI Nuova Associazione vabita na niz pobud na temo ZENSKA LIKOVNA UMETNOST v Trzaski knjigarni. V torek, 15. oktobra, ob 18. uri ZIVLJENJE ZENSK V KOPALISCU AUSONIA- predavanje arh. Antonelle Carolis.

SKD CEROVLE-MAVHINJE prireja v nedeljo, 20. oktobra PETI JESENSKI POHOD NA GRMADO IN OKOLICO. Na razpolago bosta daljša in krajša steza. Odhod je predviden od 9. do 10.30 izpod Kohisca pri Cerovljah. Na cilju boste postreženi s toplim obrokom. Vljudno vabljeni vsi ljubitelji narave!

SKD VIGRED prireja od 10. do 14. oktobra v Praproto 1. KRASKI OKTOBERFEST pod soto-

rom. Danes, 11. oktobra, ob 17. uri odprte kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Happy day; jutri, 12. oktobra, ob 14. uri odprte kioskov, briskola z bogatimi nagradami, ob 15. uri ex tempore za otroke, mladince in odrasle, ob 19. uri nastop otroške plesne skupine Elite, ob 20. uri ples z ansamblom Lauferji; v nedeljo, 13. t. m., ob 9. do 10. ure pred društvenimi prostori v Sempolaju zbirališče - vpisovanje za sprehod-pohod "Spoznaj-te znamenitosti naših vasi", ob 9. uri na prireditvenem prostoru tekmo-

vanje v skrlah, ob 14. uri Kraski musik fest, nastop vaskih godce- pevcev, nagrajevanje, ob 19.30 tom-bola, ples z ansamblom Adria kvintet ter v ponedeljek, 14. t. m., ob 17. uri odprte kioskov, ob 20. uri ples z ansamblom Annie Oakley Country Band, vmes plesa tekmovanje v zaganju.

SLOVENSKO PEVSKO DRUSTVO PRIMOREC-TABOR vabi na PESEM V VILENICI. Nastopa MePZ Primorsko pod vodstvom Antona Baloha. Pesem v pozdrav bo podal MePZ Primorec- Tabor pod vodstvom Matjaža Sceka v nedeljo, 13. t. m., ob 16. uri v jami Vilenici. Ob 15. in 17. uri vodena ogleda jame v sodelovanju z Jamar-skim društvom Sezana.

LJUBITELJI vicev, ki bi se radi udeležili tekmo-vanja ZNAS TA ZADNJO v organizaciji KD F. Prešeren iz Boljunca naj se telefonsko javijo na št. 826527 od 12. do 14. ure. Datum tekmo-vanja bo naknadno sporočen.

SK DEVIN sporoča, da bo odhod avtobusa za izlet v Bohinj v nedeljo, 13. t. m. sledeč: iz Stivana ob 7.15, iz Sesslana ob 7.20, iz Nabrežine ob 7.30, iz Kriza ob 7.40 ter iz Opcin ob 7.50.

TABORNIKI RMV pri-rejajo v nedeljo, 13. t. m. izlet na Sabotin. Zbi-rališče ob 9. uri v Gorici na Travniku (P.zza Vittoria). Vabljeni člani (v kroju), starsi in prijatelji. V pri-meru dežja bo izlet v ne-deljo, 20. t. m.

KLUB PRIJATELJST-VA in Vincencijeva kon-ferenca vabita na izlet v Stanjel na Krasu z ogle-dom Spavalove galerije in v Ajdovščino na ogled Pi-lonove galerije v soboto, 19. t. m. Vpisovanje je v trgovini Fortunato, Ul. Pa-ganini 2, do 15. t. m.

OBVESTILA

SKD VIGRED vabi vse interese amaterskih glasbenih skupin (od dua, kvinteta ali večje skupi-ne), ki bi zeleli sodelovati ob priliki Oktoberevstja v nedeljo, 13. oktobra, ob 14. uri, da pokličejo na tel. št. 040/200766.

KK ADRIA - odsek za telovadbo obvesca, da začne telovadbo v pone-deljek, 14. t. m., ob 20.30 v telovadnici Pertini na Melari. Vpisovanje v telo-vadnici.

ZDRUŽENJE LUPU-SINFABULA v sodelo-vanju z združenjem A.C.T.I.S. organizira se-minar telesnega izražanja (vodi mimo Claudio Vi-viani) ter seminar impro-vizacije igralca in dela na maski (vodi Christine Merz). Ta vse potrebne informacije tel. na št. 363451 (Valentina) od 14.30 do 16. ure.

KD S. SKAMPERLE va-bi na tečaj latinsko-ame-riskih plesov (salsa in me-rence), ki bo potekal v društvenih prostorih. Za informacije in vpisovanje tel. na št. 040/572595 (Tatjana).

SZ SLOGA obvesca, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na pro-daj na naslednjih prodaj-nih mestih: Bar na Stadio-nu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebče, Bar Brass - Bazo-vica, Restavracija Veto - Opcine, Picerija Rino - Opcine, sedež ZSSDI in na tekmah za zvezni pokal.

SPDT prireja od 26.12. do 1.1.97 zimovanje v Auronzu, združeno s smučarskimi tečaji. Mesta so omejena. Prijave sprej-me ZSSDI v uradnih urah v Ul. sv. Franciska 20/II.

MLADINSKI ODSEK SPDT vabi slovenske osnovnosolce na izlet na Mali Kras v nedeljo, 13. oktobra. Zbirališče na Go-rici v Boljuncu ob 9. uri.

VSI LETNIKI 1956 od Stivana do Milj združite se na skupni večerji in plesni zabavi v restavraciji Krizman v Repnu v soboto, 19.t.m. ob 19.30. Infor-macije na tel. št. 229346 Zarko, 226313 Ladi in 228948 Claudio.

SKD VIGRED vabi vsa kulturna, planinska in sportna društva, vse sto-pnje sol in vse ljubitelje narave, da se udeležijo sprehoda - pohoda "Spoz-najte znamenitosti naših vasi" v nedeljo, 13. t. m. Zbirališče in vpisovanje bo pred dvestvenimi pro-stori v Sempolaju od 9. do 10. ure.

SK BRDINA sporoča, da v ponedeljek, 14. t. m. se zaključijo vpisovanje za smučarski tečaj na plastični stezi. Sotor je odprt do 19. do 20.30.

SK BRDINA sporoča, da bo 6. kraski suhi sla-lom 20. oktobra s pricetkom ob 10. uri v Re-pnu.

SK BRDINA obvesca vse zainteresirane, ki se bi radi udeležili letnega zi-movanja, naj se oglasijo na sedežu kluba na Opci-nah v ponedeljek od 19. do 20.30.

SK BRDINA sporoča, da se nadaljuje suhi tren-ing vsak torek in četrtek

od 17.30 do 19. ure. Zbi-rališče na trgu Brdina na Opcinah.

OBCINA DOLINA pri-reja, v sodelovanju z Ljudsko univerzo iz Trsta, dva tečaja slovenskega je-zika za odrasle. Tečaja se bosta začela 28. oktobra in bosta potekala dvakrat tedensko v večernih urah. Informacije ter vpisovanje ob delavnikih med 9. in 13. uro v tajnistvu občine. Vpisovanje se zaključuje v soboto, 19. t. m.

SK DEVIN obvesca, da se bo začel smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini 29. t. m. Prija-ve: vsak torek na sedežu v Cerovljah od 20.30. Taj-nistvo daje informacije vsak večer na tel. št. 2916004.

SK DEVIN obvesca, da se bo začela predsmučar-ska telovadba za otroke v soli Marchesetti v Sessl-ju 30. t. m., ob 17. uri (sreda), za odrasle 8. no-vembra, ob 20.30 (petek).

E K O N O M S K I KROZEK vabi na seste-nek, ki bo v torek, 15.t.m., ob 17. uri v prostorih Gre-gorčičeve dvorane v Ul. sv. Franciska 20.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAV-NATELJSTVO pri Sv. Jakobu prireja v sodelo-vanju z Ljudsko univerzo dva tečaja slovenskega je-zika za odrasle ter tečaj telovadbe na odrasle. Tečaji bodo začeli 28. ok-tobra in bodo potekali dvakrat tedensko v večer-nih urah na osnovnih so-lah Gregorčič-Stepančič in Grbec za slovenscino, za telovadbo pa na osnovni soli Sirok. Informacije in vpisovanje ob delavnikih med 9. in 13. uro v taj-nistvu ravnateljstva, tel. št. 773411.

MALI OGLASI

CLIO 1.2, Cat. Fidji, letnik '93 zelene metalizirane barve, 32.000 km v odličnem stanju prodam. Tel. št.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN se sprejemajo od 8.30 do 12.30 od ponedeljka do petka OB SOBOTAH IN PRAZNIKIHA ZAPRTO
PUBLIST - Ul. Valdirio 36-I. nad. Tel. 361888 - Fax 768697

0481/882450-v delovnih urah.

GOLF GTI, letnik '89 v odličnem stanju po ugodni ceni prodam. Tel. št. 214264 v popoldanskih urah.

PO UGODNI ceni prodam stiskalnico za grozdje, mlin drozgalnik, sod iz pleksi stekla, brizgalko z modro galico in podobno. Tel. št. 040/412507 med 13.30 in 14.30.

PRODAM grelec za to-plo vodo Boschetti, 200 l, 6 at, v dobrem stanju, skoraj nov, cena po dogo-voru. Tel. št. 0481/21771 od 13. do 16. ure.

KAMEN za kraski zid 40 kub. m isce po naj-boljši ceni Sklad Mitja Cuk. Vse informacije do-bite v uradih Sklada na tel. št. 040/212289.

NUJNO iscem dvoje-zicne "cartelle esattoria-li" iz avstrijskega ob-dobja do današnjih dni. Tel. št. 040/228779.

SRBOHRVASKE knji-ge v uporabi na goriskih solah iscem. Tel. št. 040/214568 ob uri obedov.

MLADA gospa nudi družini pomoč kot ci-stilka v jutranjih urah. Tel. št. 828251.

15-LETNI fant s končano nižjo srednjo so-lo in z veseljem do kuhanja isce delo kot

kuharski vajenec. Tel. št. 040/225973.

ZAGAM drva na tere-nu za kurjavo. Tel. št. 040/228547.

V CENTRU Trsta, bli-zu Drevoreda XX. Sep-tembra oddajamo v najem trosobno mansar-do. Tel. št. 040/393473.

MLADICE irskega set-terja prodajamo po ugod-ni ceni. Tel. št. 302720 (ob uri obedov).

PODARIM dva kuzka-samca in samico, srednje male velikosti, roj. 20.7.96, mešane pasme. Tel. št. 281787 ob uri obedov ali v prvih po-poldanskih urah.

DANES, 11. t. m., ob 21. uri bo v Boris Sports Clubu Ervatti - Brisčki nastopila znana blues skupina Jimmy Joe-s band! Ne zamudite tega magičnega večera!

V PIVNICI III. GENE-RAZIONE v Boljuncu imajo na razpolago klo-base, zelje in kuhano svinjino (porcino). Tocijo pivo z Oktoberevstja, vsak petek boste lahko poku-sili pivo "a caduta", po-nujajo vama raznovrstna kosila. Pivnica je odprta vsak dan, razen torka po-poldne in srede. Tel. št. 228117.

PRI BIBCU v Krizu je odprto v četrtek, petek in soboto. Tel. št. 220722.

PRISPEVKI

V spomin na Sonjine-ga očeta Zorka Cattonarja darujejo Ivanka, Nadja, Tanja, Andrej, Marjana, Lara, Nataša in Alenka 80.000 lir za Sklad Mitja Cuk.

Namesto cvetja na grob Zorkota Cattonar darujejo Ardemia in Gigi 30.000 lir ter Vojko z družino 30.000 lir za SD Vesna.

V spomin na Bruno Skabar daruje Albin Hro-vatin z družino 80.000 lir in Mario Germek z družino 80.000 lir za Kulturno rekreacijsko društvo Dom - Brisčki.

Namesto cvetja na grob Vladimira Brescianija da-ruje sestra Albina Brisčki 50.000 lir in Livio z družino 20.000 lir za Kulturno rekreacijsko društvo Dom-Brisčki.

V spomin na prerano umrlega Anreja darujejo Slava, Dusan, Jadranka in Pavel 50.000 lir za SD Kontovel.

V spomin na Daria Hrescacha darujejo solet-niki (1940) 300.000 za SKD Primorec, SD Primo-rec, Godbo na Pihala V. Parma in za Pujnjo sv. Andreja apostola - Trebče.

Balinarji SD Zarja

izrekajo Tomazu in družini iskreno sozalne ob izgubi nonota.

Ob preranem grobu si-na Andreja izreka glo-boko sozalne Marjanu Pertotu

Slovenska skupnost-sekcija zahodni Kras

Andrej, ostal bos vedno med nami

bivsi sosolci

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirio 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697
ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6 - tel. 040-7796600

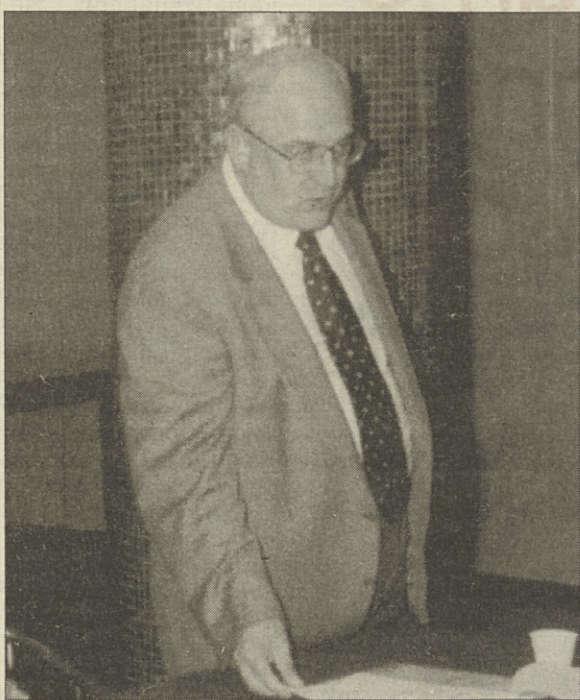


TRGOVINA / DR. MARIO ARGATI

Ključ izhoda iz krize imajo v rokah trgovci

Vsi se strinjajo glede ocene vzrokov krize
S trgovskimi centri bo treba najti sožitje

Trgovinska dejavnost v Gorici gre za lep čas po rakovi poti. Znani so (ali naj bi vsaj bili) glavni vzroki za tak trend: od stalnega upadanja številne rezidenčne prebivalstva in sprememb, ki so se dogodile v sosednji republiki, do nastajanja novih in za kupce privlačnih trgovskih centrov v bližnji in tudi sirsi okolici Gorice, od Tržica do Palmanove, Vidma in morda celo krajev v Venetu. Če dodamo k temu se dejstvo, da je trgovinska dejavnost v mestu že nekaj desetletij (nekateri trdijo celo, da od zmeraj) nad vsedržavnim povprečjem in je nastala v funkciji sirsega zaledja, potem res ni razlogov za optimizem.ocene in ugotovitve neposredno zainteresiranih, to je trgovcev in kupcev, pa tudi predstavnikov lokalne uprave so si v tem pogledu precej podobne. Razlike se pojavijo pri iskanju načinov (tu namreč ni na razpolago carobne palice) izhoda iz krize. Pobude nekaterih posameznikov ali skupin trgovcev so, vsaj sodeč po tem kar smo slisali na srečanju, ki ga je v sredo priredila SKGZ z dr. Mariom Argatijem, v preteklosti klavirno propadle. Velja seveda tudi razmisliti o tem, če so goriski trgovci danes dovolj motivirani zato, da v razvoj dejavnosti vložijo, poleg idej, tudi denar ali pa raje čakajo, da jim bo pomagala kdo od zunaj. Da bi z administrativnimi ukrepi preprečili prihod velikih trgovskih hiš in s tem se hitreje izpodrinili male trgovce, je nerealno, je na srečanju, ki je bilo zagotovo vredno večjega obiska in večje pozornosti, dejal dr. Argati, marketinški strokovnjak, ki je po nalogu Trgovinske zbornice izšel utrip trgovine, zlasti takojmenovane trgovine na drobno, v mestu. Slisali smo nekaj osnovnih ugotovitev (skozi očala strokovnjaka in predvsem cloveka "od zunaj") pa tudi nekaj smernic, kaj bi bilo potrebno narediti, da bi goriska trgovina spet ujela korak s časom. Treba bi bilo opraviti temeljito prestrukturiranje. Danes je večina trgovinskih obratov skoncentrirana v središču mesta. Potrebna bi bila drugačna razporeditev. Prisotnost velikih trgovskih hiš ni nujno negativno dejstvo, če stvari potekajo usklajeno. In dalje, predvidevati je treba in omogočiti nastanek in razvoj specializiranih trgovskih centrov. Razvijati različne pobude, ki lahko v mesto privabijo obiskovalce in potencialne kupce, pri čemer je posebnega pomena razmerje med takojmenovanim kulturnim in



komercialnim aspektom.

In kaksna je današnja slika goriskega trgovskega sektorja? V mestnem središču se gnete okrog 600 obratov, v primestnem okrog 300. Kar 90 odstotkov vseh sestavljajo takojmenovane trgovine na drobno. Prometa je letno okrog 300 milijard lir, dve tretjini odpadeta na "domače" kupce, tretjina na kupce iz tujine. Poprečni dohodek Goricana-potrošnika je lani znašal nekaj pod 30 milijonov lir. Na podlagi analize dr. Argana smo polovico razpoložljivega denarja porabili za takojmenovane osnovne dobrine, od 15 do 20 odstotkov za rekreacijo, od 5 do 10 odstotkov za turizem, od 2 do 7 odstotkov za kulturo, od 0 do 4 odstotke za sport, preostalo pa (od 8 do 28

odstotkov) za druge namene.

Poleg dr. Argana so na srečanju govorili se Sergio Rovis, zanimivi pa so bili tudi posegi drugih razpravljalcev. Sergio Rovis je poudaril da ima trgovina v Gorici posebnosti, ki jih ni zaslediti nikjer drugje, poseben pa je odnos med trgovcem in kupcem, kar bi bilo treba primerljivo izpostaviti, nanizal je izkušnje, ki si jih je nabral v polstoletni dejavnosti, izhod iz krize trgovskega sektorja pa vidi v integralni prosti coni. Rovis je naglasil, da je dobrodošla vsakapobuda, da pa si morajo trgovci sami zavihati rokave. Srečanje je vodil dr. Karlo Devetak.

Dr. Mario Argati na srečanju v Kulturnem domu - foto Bumbaca.

JUTRI / DRUŠTVO KRVODAJALCEV

Solidarnostni pohod v Sovodnjah

Denar za dom v Avianu

Društvo krvodajalcev v Sovodnjah vabi jutri na - baklado - solidarnostni pohod v korist Sklada za izgradnjo doma za paciente na zdravljenju v Onkološkem centru v Avianu in njih sorodnike. Pred leti so v Avianu že uresnicili prvo pobudo in zgradili dom, kjer so brezplačno nastanjeni pacienti, ki jih zdravijo v bližnjem centru in tudi njihovi družinski člani. Vabilo je seveda namenjeno članom društva krvodajalcev, njihovim družinskim članom in cimsirsemu krogu občanov in tudi prebivalcem okoliskih krajev. Pohod z baklami bo izpred Kulturnega doma v Sovodnjah, ob 19.30. Sprevod bo obsel glavne ulice v zgornjem delu Sovodnj, krog se bo sklenil pred Kulturnim domom. Prireditve, ki jo društvo krvodajalcev prireja v sodelovanju z Obcino, kulturnimi in sportnimi društvi ter solskimi in župnijskimi ustanovami, bo ob vsakem vremenu. Sodelovanje so obljubili tudi člani godbe na pihala "Kras" iz Doberdoba. In kako bodo udeleženci pohoda konkretno sodelovali pri solidarnostni pobudi? Zelo preprosto, z vpisnino, ki znaša dva tisoč lir.

Pred časom so podobno pobudo uresnicili v Doberdolu, odziv krajanov je bil zelo velik. Prireditelji pričakujejo, da bo tako tudi jutri v Sovodnjah

in ob tem navajajo tudi podobno pobudo v začetku lanskega leta, ko se je na predavanju dr. Scarabellija iz Onkološkega centra zbralo toliko poslušalcev, da je bila dvorana pretesna.

Nekako v sklop napovedanega pohoda z baklami pa sodi današnji obisk Lucie Sammero, ki je na ozem goriskem območju odgovorna prav za organizacijo solidarnostnih pohodov v korist Sklada "via di Natale 2" na osnovni soli Petra Butkovića - Domna. Učence bo seznanila z nameni take pobude in s potrebo po osveščanju in utrjevanju čuta solidarnosti.

Filmski večer in pohod na Sabotin

V KD Sabotin v Stmavru prireajo jutri filmski večer. Zavrteli bodo dokumentarna filma Matjaža Pintarja z naslovom Sabotin in Landarska jama. Prireditve bo ob 20.30 v soli, kjer bodo, prav tako jutri, odprli razstavo kompozicij suhega cvetja Dore Maraz. V nedeljo bo 7. tradicionalni pohod na Sabotin, ki ga prireajo v sodelovanju z rajonskim svetom. Prišel se bo ob 9. uri, ob povratku pa bo v soli v Stmavru družabno srečanje.

NOVICE

V Kulturnem domu bo drevi nastopil "Nonet Brda"

V priredbi Glasbene matice in Kulturnega doma bo drevi, ob 20.30, v Kulturnem domu nastopil "Nonet Brda" pod vodstvom Radovana Kokosarja. Predstavil bo bogat spored ljudskih in umetnih pesmi, iz repertoarja, ki ga je pripravil za nastop ob desetletnici delovanja.

Koncert dua Filipič-Kernjak

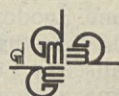
V okviru Koroskih dnevnov na Primorskem bosta drevi, ob 19.30, v komorni dvorani Katoliškega doma, nastopila flavtist Kristijan Filipič in pianist Toni Kernjak. Oba sta osnovno glasbeno znanje pridobila na slovenski Glasbeni soli, zdaj pa nadaljujeta studij v Salzburgu, na konservatoriju Mozarteum. Poleg studija se redno udeležujeta različnih tekmovalnih, tudi v tujini in uspešno koncertirata. Jutri, ob 18.30, bo duo Filipič-Kernjak nastopil v Peterlinovi dvorani v Trstu.

Delovno mesto pri CISARFO

V medobčinskem konzorciju CISARFO v Gradiscu nameravajo zaposliti za omejen čas (6 mesecev) uradnika, oziroma uradnico za delo na upravno-racunovodskem področju. Prosilci morajo izpolnjevati naslednje pogoje: starost od 18 do 41 let, diploma višje srednje šole, znati morajo uporabljati računalnik. Prosnje je treba dostaviti s priporočenim pismom do 24. t.m.

Nezgodna kronika

81-letna redovnica Natalia Leonardi (sestra Alma Fides), ki je nekaj desetletij deluje v Trzicu, in se posveča vzgoji otrok, je bila huje poškodovana v prometni nesreči. Na prehodu za pesce v ulici Garibaldi jo je z avtom zadela 32-letna Donatella Rudez iz Staranana. Dvajset dni pa se bo zdravil 23-letni Fabrizio Lepre iz Ronk. Ranil se je včeraj zjutraj v prometni nesreči na državni cesti pri Angoristu.



GLASBENA MATICA

Vljudno vabljeni na celovečerni koncert.

Noneta Brda

ki bo v GORIŠKEM KULTURNEM DOMU danes, 11. oktobra 1996, ob 20.30

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE
GORICA

Koroški kulturni dnevi Prireditve na Goriškem

DANES, 11. oktobra, ob 19.30 - Komorna dvorana Katoliškega doma: *Koncert mladih koroskih umetnikov*, Kristijan Filipič - prečna flavta, Toni Kernjak - klavir.

NEDELJA, 13. oktobra, ob 17. uri - župnijska dvorana v Steverjanu: *Komedija Poročni list*, igrajo člani KPD Planina iz Sel v režiji Francija Končana.

NOVO / IZŠLA BO V GORICI PRED KONCEM LETA

Petnajst piscev pripravlja bogato monografijo o Bohinjski železnici ob 90-letnici njene dograditve

Nad petnajst piscev sodeluje pri oblikovanju zajetne knjige o Bohinjski železnici, ki bo pri goriski založbi Edizioni della Laguna izšla se pred koncem leta. Knjiga bo služila kot poučni tekst tudi ob priložnosti razstave ob 90-letnici Bohinjske železnice, ki bodo pripravili prihodnjo pomlad na gospodarskem razstavišču v Gorici. Razstava bo zelo bogata in obsežna, saj bo nameščena v eni od hal razstavišča in bo v sklopu Sejma o potovanjih in prehrani v Srednji Evropi.

Pri pripravi knjige sodelujejo v glavnem italijanski pisci, nekateri spisi pa bodo izpod peresa slovenskih ter avstrijskih avtorjev. V različnih časovnih obdobjih je namreč Bohinjska železnica (Italijani ji pravijo Ferrovia Transalpina,

Nemci pa Wocheinerbahn) pripadala različnim železniskim upravam, se danes pa, čeprav je skoraj v celoti speljana po slovenskem ozemlju, zanima tudi Italijo in Avstrijo. Tako razstava kot knjiga sta sponzorja našli v Goriski hranilnici.

Uvod je napisal Pio Nodari, profesor na Tržaški univerzi. Carlo Donato pripravlja daljše poglavje o razvoju železnice v Avstriji, Roberto Casanova pa o razvoju železnice na območju Trsta in Gorice. Marko Waltritsch objavlja pisanje o tej železnici bodisi v slovenskem časopisju kot v raznih knjigah. Isti avtor nas podrobnje seznanja z dogajanjem ob Bohinjski progi v času 1. in 2. svetovne vojne. Alberto Luchitta nas seznani s tem kar so na začetku stoletja o tej

železnici progi pisali italijanski viri. Kaksna je bila voznja po tej progi tik pred 1. vojno pa opisuje Cesare Quaiat.

O načrtih za nove železnice na Goriškem v tridesetih letih piše Roberto Carollo, Marina Bressan objavlja nekaj literarnih spisov o tej progi. Kaksne lokomotive so na tej železnici vozile v različnih casih izvemo iz sestavka Fulvia Fortija, ki je z Robertom Casanovo pripravil tudi zapis o upravljanju te proge. Gorazd Humar piše o zelo zanimivi zgodovini solkanskega mosta, Leandro Steffè pa o Trzaskem železnicearskem muzeju. Rossella Fabiani opisuje značilnosti namenskega zgrajenih poslopj vzdolž proge. Mirjam Kastelic, iz uprave Slovenskih železnic,

piše o bodocih perspektivah proge, ki ji danes pravijo Soski koridor, Manfred Schuch iz Dokumentacijske knjižnice avstrijskih železnic pa nam razkriva avstrijske poglede na to progo. Zbornik se zaključuje s poglavjem Alessandra Puhalića o turističnih aspektih te železnice v sedanjem času.

Povejmo, da je v jubilejnem letu Bohinjske železnice, tik pred zdajci, predstavitev zajetne knjige inž. Gorazda Humarja o solkanskem mostu z naslovom "Kamniti velikan na Soci". Monumentalno delo bodo predstavili na slovesnosti, ki bo 28. oktobra v dvorcu Vogrsko. V Novi Gorici, v avli občinske skupščine, pa se zaključuje obsežna fotografska razstava o Bohinjski progi.

(MW)

OBVESTILA

ZSKD prireja tečaj "show dance" za mlade med 9. in 18. letom. Prvo srečanje bo v četrtek, 17. oktobra ob 17. uri v baletni sobi v Kulturnem domu. Vpisovanje in informacije v uradu ZSKD v Gorici (tel. 531495).

SD SOVODNJE obvešča, da bo prvi trening rekreacijske telovadbe danes, 11. oktobra, ob 21. uri v telovadnici v Sovodnjah.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SIMON GREGORČIČ organizira tečaj anglesčine za otroke od 3. do 6. leta starosti. Vpisovanje in informacije v Dijaskem domu, tel. 533495.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERODBU posluje od 7. oktobra s sledecim urnikom: ob ponedeljkih, sredah in četrkih od 15. do 18. ure; ob petkih tudi 10. do 13. ure.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA vabi v nedeljo, 13. t.m. popoldne na družabnost ob prazniku kostanja pri Stekarju.

KINO

GORICA
CORSO 17.30-20.00-22.30»Independence day - Il giorno della riscossa«.
TRZIC
COMUNALE 18.00-20.00-22.00»L'ottavo giorno«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA
GORICA
OBČINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.
TRZIC
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.
SOVODNJE
dr. Marko Rojec, Prvomaj-ska 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 12.45, Marina Tomat vd. Della Mattia iz bolnice sv. Justa v San Quirino (PN).

Renato, Klavdijo in Ustili z družinami izrekajo globoko sožalje ženi Milki, hčeri Vidi in sinu Marjanu ob izgubi dragega Ivana Cijana



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Dušan Mlakar o postavitvi Millerjeve drame in o doživljanju kriz v gledališčih

IVANKA HERGOLD

Kakšni občutki so vas navdajali pri režiji Razbitega stekla Arthurja Millerja, predvsem glede na to, da gre za otvoritveno predstavo v SSG, ki je, kot je znano, v veliki krizi. Kako to krizo primerjalno občutite kot izkušen slovenski režiser, ki ima gotovo pregled nad »križami« v drugih slovenskih gledališčih.

»Krise se v gledališčih lahko tudi izkažejo kreativne za prihodnost. Krizni trenutek lahko trzasko gledališče pripelje do tega, da poveča igralski ansambel, ker je to prva in najbolj potrebna stvar. Pet stalno zaposlenih igralcev ne more in ne sme nositi vsega bremena tega teatra. Druga stvar, na katero je opozoril na tiskovni konferenci ze dr. Dolhar, je, da mora gora k Mohamedu, to je gledališče mora ne samo, ampak tudi poskrbeti za tak repertoar, ki bo zopet lahko naplnil dvorane. Zgodovinska tradicija in kvalitetna raven tega gledališča je - tudi danes - nesporna; z izborom repertoarja je to raven treba ohraniti. Seveda repertoar ne sme streči samo estetskim potrebam sladokuscev, temveč mora zadovoljiti tudi preproste ljudi.«

Mora biti torej eklektičen?

»Absolutno. To je gledališče na področju z malostevilnim občinstvom, ki ni tako razvejano kot v večjih mestnih središčih, kjer imajo različne predstave v različnih gledališčih ze svojo zadostno ciljno publiko. V Ljubljani občinstvo lahko izbira: nekateri hodijo npr. v Mladinsko, drugi v Mestno gledališče in so dvorane polne. Tukajšnje gledališče pa je eno samo in mora samo zadostiti različnim potrebam in hotenjem, ker hoče biti dobro gledališče, ki je z obema nogama v gledališki situaciji v Sloveniji in svetu. In že smo pri problemu umetniškega vodenja gledališča. Vsak njegov program je izjemno premišljen, zahteva ogromno truda, ure in ure pogovorov s sodelavci, da bi bile predstave boljše, bogatejše... Zakaj? Za ljubo publiko, ki pa ne prihaja v gledališče, ker sedi doma pred televizorjem, ker ne dobi parkiriska itd. Ne vem, kaj sploh lahko naredi gledališče; ponudi pač izdelek porabniku in če je ta indolenten in ne pride, tudi če je placal abonmajske vstopnice, pomeni, da ni dovolj osveščen, zburjen, vzpodbujen, ne vem. Kot sem rekel, manjsinsko gledališče mora upoštevati specifično situacijo svoje publike. Najti mora ravnotežje, da ni program samo zabavnega ali celo pogrošnega značaja, ampak da je kakovosten tako v zabavnem kot v umetniškem smislu. Nimam nič proti izvrstnim, dobrim komedijam, vendar ne more biti samo to, ker živimo v preveč krutem času. O stiski človeka pa govori tudi nocojsnja predstava. Kot vidim, pa je letošnji repertoar pester, najprej rešnejši Miller, nato humorni Kobal, pa nato Feydeau, zatem Shakespeare itd...«

Kaj pa ste glede na pozna-

vanje manjsinskega gledališkega prostora želeli ponuditi gledalcem z načinom oblikovanja svoje predstave?

»Preprosto: zelel sem pripraviti dobro predstavo. Ne delam predstave posebej za manjsino; pripravljam delo, ki sem ga sprejel in ki je z dolгим branjem postalo moje in ki ga skušam s sodelavci na najbolj posten umetniški način predstaviti gledalcem. Moja umetniška energija je (ne glede na to, ali režiram v Mariboru ali Ljubljani, v Celju, v Beogradu ali Muenchnu) povsod enako močno osredotočena na umetniško sporočilo. Me ne v gledališču ne zanima spektakel, ampak človekova stiska, njegovo psihološko stanje, v katerem nastajajo odnosi z drugimi ljudmi. Zato tudi režiram v glavnem take avtorje, kot je Miller. Moja osebna skrb je namenjena človeku, delam za človeka, se razdajam zanj, zato sem seveda vesel, če mi človek tako povrne, da pride in si moje, to je naše skupno delo ogleda.«

Seveda, znani ste kot režiser, ki zanesljivo poskrbi za privlačno predstavo. Kako je potekalo delo?

»Ves čas smo izkoristili samo za delo in se trudili, da iztisnemo iz teksta in iz nas najboljše, zato so bile vaje lepe, grozno naporne, ampak lepe... Nihče pri delu ni rekel, da naj nemo, sam sem moral to reči, saj so se kar naprej odpirale nove možnosti raziskovanja teksta. Tako se je zdaj, upam, stvar ustalila, da bo nocoj vroča sla med ljudi.«

Kaj torej ponuja današnjemu gledalcu drama Razbito steklo?

»Veste kaj, vsaka drama nekaj ponuja, vprašanje pa je, ali bo gledalec znal to aplicirati sam nase. Sam pa ne bom ponujal te aplikacije, ker mi je vsako agitiranje v umetnosti zoprno. Tudi ne maram podčrtovati namenoma nekaterih stvari, ki se mi včasih ponudijo, ces, to je zdaj pa nekaj sodobnega. Zgodilo pa se mi je na primer v prejšnji državi, da sem režiral Cankarjeve Romanticne duse in je bila predstava za tisti čas tako udarna, da je umetniški direktor sel vprašat sekretarja mestne občine, ali lahko ima premiero Cankarja. Nisem hotel, a zgodilo se je, ker sem tako cutil, saj sem kot človek družbeno bitje in življenje v družbi vpliva name ter skozi mene prekašeno pride v delu na dan. Kar se okrog mene dogaja, tudi name vpliva. Tudi trzaska gledališka sti-



ska vpliva name, da zdaj toliko govorim, saj ponavadi nisem tako zgovoren pred premierami. Zoprno mi je, da se moram s tem ukvarjati in o tem govoriti.«

Vsekakor cutite, da tu križ je na delu.

»Neposredno seveda cutim. Ampak tako sebi kot igralcem pravim, da ko stopim na oder, se zunanji svet na neki način zame konca. Imam avtorjev tekst, imam dobre igralce, dobre sodelavce - in delamo predstavo! Vse zunanje stvari seveda vplivajo name in na nas, a zaradi tega se ne bomo iz teksta nekaj crtali in nekaj dodali. Stvar je v tem, da napravimo takšno predstavo, da bodo ljudje lahko potem sami izluščili svoj problem in svojo stisko. Gotovo je, da

so bili Judje v času nacizma in se pred začetkom vojne pod nekim cudnim pritiskom, se pred pogromi. Seveda vpliva name tudi politično stanje v zdajšnji Evropi, ko se nacizem ponovno dviguje, sprašujem se, kje so tisti ideali, ki jih je na primer komunistična DDR vcepjala v svojo mladino, da je zdaj tam tako grozljivo nacionalno agresivna. Vendar moram ob vseh teh zunanjih dogajanjih ohraniti svojo notranjo svobodo, moram dihati, moram iskati nekaj nasprotnega, svetlega temu, kar je črno. Nocem idealizirati, ker je življenje zmeraj zelo kruto; ampak neko upanje, svetla točka neke mora biti za človeka... Dobro, nekateri so verni in imajo svojo misel, drugi niso in ti so popol-

noma izgubljeni. Ne plediram za to, da bi ljudje morali biti verni, ampak da bi morali naslutiti vsaj neko lepoto, imeti neki cilj... Vtis imam, da je kljub demokraciji, ki je zdaj nastala, v svetu zelo malo tolerantnosti, ki pa je za preživetje nujna.«

Tudi v dram

Razbito steklo zunanji dogodki izzovejo v ljudeh reakcije in vplivajo na njihove medsebojne odnose, se mi zdi.

»Vse to je zunanji rob drame, notranji rob so pa psihološka stanja. Drama se godi v Ameriki leta 1938 in slabi oziroma lažni, izkrivljeni medčloveški odnosi so prvi vzrok za nastanek drame. Sele potem, ko je drama ze v ljudeh, katastrofo vzpodbudi zunanji politični svet. Človek je v sebi zelo ranljiv, ce ga pa se zunanji pritisk stisne, mora priti do katastrofe... In tu je manjsina, ki ima večinski narod okrog sebe, pa potem se maticni narod, ki je včasih politično brezbrizen do nje. (Koš lepih besed, trepljanje po ramenih, pravih dejstev pa ni, vsaj, kar zadeva kulturo. Ko pridem s konkretnim predlogom na kako ministrstvo, dobim spet samo lepe besede.) Seveda se manjsina v osebnem in zunanjem lahko vidi v dram. A jaz ne govorim v dram o manjsini, ampak o ljudeh, ki to dramo doživljajo v času nacizma v Ameriki.«

Kako gledate kot profesor na AGRFT na (stevilčno!) skromni igralski ansambel v SSG?

»Mislim, kar je seveda utopija, da bi bilo zelo dobro, ko bi prišel v SSG v Trstu kar komplet letnik mladih igralcev, recimo deset ljudi, in bi s tukajšnjimi igralci ustvarili nov teater. To se je pred leti pokazalo v Celju kot izjemna prenova, ko je tja odsel letnik z Janezom Bermezem. Mladi ljudje bi z novimi energijami lahko vzpodbudili vaso pripravljalno solo in pri mladih zanimanje za gledališki poklic. In tako kot imate izvrstno Lučko Počkaj in boste verjetno dobili se Malalana, bi potem rasel nov kader igralcev. Nujno pa se mora stevilo igralskega ansambela povečati, saj zdajšnji ne bo mogel prenesti teh naporov. Ljudje se ne zavedajo, kaj pomeni biti igralec. To ni kar tako. To je izjemno intelektualno in fizično delo. To je silno težak, grd poklic, ki ima nekaj levega samo tisti trenutek, ko pride do kontakta s publiko, in v tistem trenutku na vaji, ko se nekaj dobrega rodi; sicer je pa to fizična in psihična tortura. Umazano, mr-

zlo, hladno, preznojeno telo, neprestano, iz dneva v dan. In zvečer, naj bo grdo ali lepo, mora zareti zadovoljstvo v parter. To je poklic, ki je vsega spostovanja vreden, ker se človek razdaja človeku. To je to.«

Človek ob vaših iskrenih besedah pomisli, da bi si zaslužili več medijske pozornosti. Pri nas je nekaj imajo samo na Radiu. Katere igralce ste izbrali za Razbito steklo in kdo so vaši drugi sodelavci pri predstavi?

»Glavni vlogi igrata Vladimir Jurc in Maja Blagovič, ob njiju pa se Ales Valič, Lucka Počkaj, nato Nina Valič, absolventka Akademije, in novi član SSG Vojko Belsak, ki se je ze izkazal kot Hitler v Taborijevem Mein Kampfu. Vesel sem, ker sta v igralski ekipi dva moja studenta - Lucka Počkaj in Vojko Belsak.«

Nastaja zato kakšna posebna atmosfera?

»Moram reči, da ne, samo zelo prijetno se nadaljujejo debate o umetnosti in drugem, kot da se nismo končali sole. Morda lahko o sebi recem, da imam odprt odnos do vseh ljudi, čeprav sem pri delu tudi oster in zahteven. Sicer pa sta v tej igri poleg mene se dva profesorja z nase Akademije: Vladimir Jurc in Ales Valič. Poleg teh sta se dva moja stalna sodelavca pri predstavi, to je Marija Vidau za kostume in pa Klavdij Palcic za scenografijo. Obadva bosta delala z mano tudi nato v Mestnem gledališču Ljubljanskem pri predstavi Noc s Sasho, ki jo pripravljam za začetek novega leta.«

Kako je predstava opremljena?

»Predstava je taksnega tipa, da je bilo treba kupiti zelo malo stvari, veliko smo jih vzeli iz fundusa. Ni pa skromno opremljena. Pri scenografiji je bila osnovna zamisel v prenosljivosti na manjše odre. Sodelovanje s Palcicem je pokazalo dovolj zanimivo odsko poetiko ze pri Desetem bratu, tu to nadaljujejo z drugimi materiali. Tudi ves tehnični ansambel se je dneve in dneve trudil, na primer pri prenavljanju starih miz, ki so zdaj take, da bi jih lahko prodal v vsakem butiku. Dobiti pa smo morali se dva nova sodelavca, ker so premiki precej zahtevni, tako da se scene hitreje menjujejo. Massimo Favento, ki je tudi glasbeno opremil predstavo, v živo igra violoncelo, kar avtor tudi predpisuje; o njem mislim, da bo se velik solist. Dramaturginja in prevajalka je Alja Predan, lektor pa Joze Faganel.«

Vem, da ne marate izjav. Povejte vsaj na kratko za bralce naše dnevnika, kaj naj pričakujejo nocoj.

»Kaj naj pričakujejo? Zelo zanimivo igro o človeku v neobičajni situaciji, o človeku v stiski, vendar tudi igro, ko se bodo lahko tudi nasmejali. Skratka, nenavaden izsek iz življenja, zelo dobro igro, pravi gledališki večer.«

Gospod profesor, hvala za potrpežljivost.





TURIN / PO SLABEM VREMENU PREJŠNJIH DNI

Zaradi velike škode zahtevajo proglasitev izrednega stanja

Razmere se počasi normalizirajo, napovedi vremena so ugodne

TURIN - Slabo vreme, ki je zajelo Italijo, je pojenjalo in položaj se počasi normalizira skoraj povsod tam, kjer sta v prejšnjih dneh divjala dež in veter. V nebo pa so se še zarkrbljeno ozirali v Piemontu, kjer je v presledkih se deževalo: kljub napovedim, da se bo ze danes zanesljivo obrnilo na bolje, se ljudje niso mogli pomiriti, zlasti v Alessandrii so se spominjali poplav, ki so jih prizadele novembra pred dvema letoma. Tanaro je na nekaterih krajih preplaval bregove, zjutraj je pri vhodu v mesto vladal pravi kaos, saj so med drugim iz previdnosti zaprli tri mostove. Tudi sole so bile zaprte, v Mondoviju pa je občinska uprava povabila ljudi, naj vodo iz mestnega vodovoda uporabljajo le za umivanje in podobno. Tako so brez vode ostale vse pekarnice, mesto pa brez kruha. Deželna uprava, ki je ze predvčerajšnjem zahtevala, da osrednje oblasti proglašijo izredno stanje v Cuneu, je zahtevo razširilo še na nekatere kraje v pokrajinah Alessandria in Asti.

Razmere so se izboljšale tudi v Emiliji-Romagni. Deželna uprava pa je od vlade zahtevala, da proglasi izredno stanje v štirih pokrajinah (Bologna, Forlì-Cesena, Ravenna in Rimini) ter da nakaze 14 milijard lir samo za prve posege (elektrici na napeljava, ceste ter drugi nujni ukrepi). Zaradi dežja, ki je dva dni neusmiljeno lil, je pod vodo ostalo 120 hektarov zemlje, okrog 30-40 tisoč

oseb ima poškodovane hiše (vseh poškodovanih poslopij je 10 tisoč), vsaj dvesto jih je moralo zapustiti svoje domove. Veliko škodo so utrpela tudi kmečka poslopja (700) ter obrtniški in industrijski obrati (250). Najbolj prizadete so bile naslednje občine: Ravenna, Cervia in Conselice v pokrajini Ravenna, Rimini, Bellaria, Cesenatico in Savignano sul Rubicone, San Giovanni in Persiceto v pokrajini Bologna ter Bentivoglio Imolese. Med 7. in 9. oktobrom je padlo do 270 milimetrov dežja, medtem ko je najvišje poprečje zadnjih 30 let 130-140 milimetrov. Se vedno je prekinjena državna cesta 16 v smeri Riminija ter državna cesta 17 pri kraju Borgo Faina. V Ceseni so včeraj zjutraj nasli truplo 25-letnega Filipa Capannija, ki je padel v jarek, potem ko je zapustil svoj avtomobil.

Porocila, ki so prihajala iz Mark, so bila spodbudna, medtem ko so bili gasilci se polno zaposleni v Kalabriji, kjer so resili okrog 200 oseb. Najbolj prizadeti so bili Crotone, Nicastro, Catanzaro, Vibo Valentia in Reggio Calabria. Obracun škode delajo tudi v Messini, kjer je največ težav povzročil predvsem močan veter, ki je izrul na tisoče dreves, polomil električne drogeve, poškodoval naprave Enela in Telecoma, antene itd. Neko žensko so resili v zadnjem trenutku, potem ko je njeno hišo zalilo blato. Marsikje so na ceste žgzmeli zemeljski usadi, tudi sole so bile zaprte.



V nekaterih predelih Cesenatica so morali včeraj avtomobil zamenjati s čolnom (AP)

COCA-COLA / NAMERA DEDIČA USTANOVITELJA

Na prodaj originalni recept

Doslej je veljal za najbolj varovano poslovno skrivnost

ATLANTA - Frank Robinson, pravnik ustanovitelja družbe Coca-Cola, eden naslednikov družinskega bogastva, je odrasel v najbolj razkošnem predelu Atlante, bil je član elitnih klubov, se vozil v nebesnomodrem Porscheju in pilotiral svojo Cessno. Danes je zaradi družinskih preprirov, bolezni in propadlega nepremičninskega posla, tik pred bankrotom. Jezni, 57-letni ločenec, se je odločil prodati »originalno formulo« Coca-Cole. Ta sodi med najbolj varovane ameriške poslovne skrivnosti, saj je botrovala nastanku mogočne družbe, zaklenjena je v tresorju, pozna pa jo le pescica vodilnih moč družbe.

Robinson jo hoče prodati na dražbi, vendar pa temu nasprotuje njegova nekdanja žena Patti, ki pravi, da ji je nekdanji življenski sopotnik se pred

poroko, poklonil formulo in druge dokumente, ki so zdaj njena last in jih namerava dati 13-letnemu sinu, ko bo polnoleten.

Vodstvo družbe Coca-Cola zagotavlja, da je omenjena formula le ena v vrsti ponaredkov. Ze od leta 1905 so skusali nekateri posamezniki prodati »izvirni recept« slavne pijače, ki naj bi bil nespremenjen že od njenega začetka - leta 1886. Ceprav poznavalci trdijo, da so ji dodali konzervanse in sladila, ki jih prvotna formula ni vsebovala, pa se tokrat prvič dogaja, da jo želi prodati potomec ustanovitelja družbe.

Po oceni Allana Petrettija, izdajatelja in največjega zbiratelja izdekov z zaščitnim znakom Coca-Cola, naj bi bil originalni list papirja, na katerem so napisane sestavine slavne pijače, vreden od 10 do 20 tisoč dolarjev.

NOVICE

Bomba pred sinagogo

BUDIMPESTA - Nedaleč od sinagoge v Budimpešti je pedsinočnim pocila bomba, ki pa na srečo ni povzročila nobene cloveske zrtve, tudi škoda je bila malenkostna. Peklenski stroj, ki ga očitno ni izdelal izvedenec, je bil postavljen v kos za smeti. Huje je bilo prejšnjo soboto, ko je bomba na daljinsko upravljanje eksplodirala v avtobusu v kraju Pliciscsba, 20 km od Budimpeste, in težje ranila tri potnike.

Otroka polil z bencinom in podtaknil ogenj

BRISBANE - Neznanec je vstopil v solo, nekega učenca polil z bencinom ter podtaknil ogenj, nakar se je predal mestnemu redarju, ki je bil pred solskim poslopjem. Dečka, ki ima opekline po 60% telesa, so nemudoma odpeljali v bolnišnico v Brisbaneju. Moskega, starega 26 let, so aretirali pod obtožbo poskusa umora. Kaze, da si je žrtev izbral povsem slučajno.

Dva mrtva v protipotresni vaji

LIMA - Po vsem Peruju so bile predvčerajšnjim protipotresne vaje, ki so bile marsikje tako zavzete, da so celo terjale dve cloveski zrtvi. V Limi je neka zenska ob tuljenju sirene, ki naj bi naznanjala potres, stekla na cesto, kjer jo je povozil avtobus. V kraju Chiclayo na severu države pa je neka oseba padla iz bolnišniške postelje in si prebila lobanjo: v bolnišnici ni bilo zdravstvenega osebja, udeležilo se je skupne vaje.

Štiri žrtve v vojašnici

MOSKVA - V vojašnici na Sahalinu je pedsinočnje streljanje terjalo štiri smrtne zrtve med tamkajšnjimi ruskimi vojaki. Po skopih podatkih kaze, da sta dva vojaka začela streljati na ostale, nakar sta zbežala ter s sabo odnesla tri mitraljeze, pistolo in veliko količino orožja. Oblasti pravijo, da nimata kam zbežati, saj so povsod poostriili kontrolo.

Avtobus s ceste: 11 mrtvih

ANKARA - Enajst tujih turistov je izgubilo življenje, 19 pa jih je bilo ranjenih v včerajšnji prometni nesreči blizu kraja Antalya v Turciji, kjer je avtobus, v katerem so se peljali, zgrmel s ceste. Domnevajo, da je sofer izgubil nadzorstvo nad volanom zaradi mokrega asfalta. Doslej so identificirali tri od žrtev, vsi trije pa so Nizozemci.

Pilota sta imela srečo

KØBENHAVN - Kot je izjavil glasnik svedskega obrambnega ministrstva, sta se včeraj zaleteli dve svedski vojaški letali »viggen«, na srečo pa sta se pilota pravocasnno resila s padalom. Do nesreče je prislo 5 km od mesta Ramsele, na severu države. Sedaj morajo ugotoviti, ce je bila kriva cloveska napaka ali tehnična okvara.

Spet potres v Egiptu

KAIRO - Po predvčerajšnjem potresnem sunku, ki je povzročil veliko strahu in tudi smrt neke ženske, ki je ostala pod ruševinami svoje hiše, so v Kairu včeraj zabeležili nove sunke. Najmočnejši je dosegel 5° po Richterjevi lestvici (predvčerajšnjim 6°). Epicenter je bil znova v Egejskem morju, sunke pa so zaznali v raznih državah na Bliznjem Vzhodu.

BRUSELJ / VPRAŠLJIVA DOKAPITALIZACIJA ITALIJANSKE LETALSKE DRUŽBE

Alitalia pod drobnogledom EU

BRUSELJ (STA) - Evropska komisija bo začela s preiskavo nactovane dokapitalizacije italijanske letalske družbe Alitalia, v katero namerava italijanska institucija za prestrukturiranje industrije IRI vložiti 1500 milijard lir. Evropska komisija bo preučila, ce je ta operacija v skladu s pravili o državni pomoči v letalskem sektorju Evropske unije.

Italijanske oblasti so Evropsko komisijo julija 1996 obvestile, da nameravajo v Alitalio vložiti 3000 milijard lir. Polovico tega denarja naj bi letos prispeval državni Istituto per la Ricostruzione Industriale (IRI), ki je največji delničar Alitalie. IRI je lastnik 90 odstotkov Alitalie, ostalih 10 odstotkov pa je v lasti zasebnih vlagateljev. Italijanske oblasti so odločitev utemeljile z argumentom, da IRI v tem primeru ravna kot bi v enakih okoliščinah ravnal katerikoli zasebni vlagatelj, zato dokapitalizacije ni mogoče. Evropske komisije ta pojasnila niso zadovoljila, zato se je odločila za preiskavo, s katero bo skusala ugotoviti, ce je predlagani

ni program prestrukturiranja družbe v skladu z evropskimi predpisi o državni pomoči. Alitalia, ki je peta največja letalska družba v Evropi za British Airwaysom, Lufthanso, Air Franceom in KLM-om, je edina velika državna letalska družba, ki Evropski komisiji doslej ni predložila načrta o prestrukturiranju.

Na donosnost družbe so v zadnjih letih negativno vplivali številni dejavniki, od zalivske vojne do povečane konkurence drugih evropskih letalskih prevoznikov zaradi liberalizacije evropskega civilnega letalstva. Alitalia je z zmanjšanjem števila zaposlenih za 4000 leta 1994 in 1995 poslovala pozitivno, kljub temu pa se stalno sooca s težavami. Njeni obratovalni stroški so se vedno 12 odstotkov višji od evropskega povprečja, njen tržni delež pa se zmanjšuje (samo lani je družba izgubila 2, 4 odstotka italijanskega trga). Zaradi nakoplenih izgub in velikih vlaganj se je neto izguba Alitalie v letu 1995 povečala na 3420 milijard lir, kar ima zaskrbljujoče posledice za dolgoročno razmerje med

pasivo in aktivo podjetja. Družba želi izvesti prestrukturiranje in lastninjenje v dveh fazah. V prvi fazi od leta 1996 do leta 1997 predvideva racionalizacijo finančnega poslovanja, v drugi fazi od leta 1998 do leta 2000 pa nactuje svoj komercialni razvoj.

Italijanske oblasti nameravajo v prvi fazi v Alitalio vložiti 3000 milijard lir, tj. vsako leto 1500 milijard lir. Usluzbencem Alitalie bodo v teh dveh letih v nakup ponudili delnice v vrednosti dodatnih 313 milijard lir. V tem obdobju družba nactuje zmanjšanje števila zaposlenih, novo strukturo plač in nadaljnje zmanjševanje stroškov s prodajo nestrateskih podruznic kakršna je Alfa Romeo Avio. Uspeh druge faze prestrukturiranja pa je deloma odvisen od razvoja drugega milanskega letališca Malpense v križišče zračnih poti. S tem naj bi se povečalo število italijanskih notranjih letalskih prog in poleotov, zračna flota Alitalie pa bi se povečala za 15 letal. Po teh nactih naj bi družba že v letu 1997 začela poslovati z neto dobičkom.

NEW YORK / ROCKEFELLER CENTER

Požar v nebotičniku



NEW YORK - Silovit požar je v nočnih urah zajel sloviti Rockefeller Center v New Yorku. Ogenj se je razširil med petim in dvanajstim nadstropjem nebotičnika, v katerem ima svoj sedež tudi televizijska družba ABC. V samem nebotičniku in okrog njega je takoj stekla rezevalna in protipožarna akcija. Vse stanovalce so pravocasnno izselili in tako preprečili tragedijo s hudimi posledicami. Osem ljudi so morali prepeljati v bolnišnico, ker so kazale znake zadusitve z dimom.

Pri protipožarni akciji je sodelovalo 300 gasilcev (na sliki AP). Po prvih ugotovitvah kaze, da naj bi požar zanetil kratek stik ali okvara na električni napeljavi. Okrog nebotičnika se je, seveda, zbralo veliko radovednezev, ki pa niso videli ognjenih zubljev, ker se je požar razplamtel v notranjosti poslopja.



IZRAELSKO - PALESTINSKA POGAJANJA O HEBRONU

Majhen napredek, velika nesoglasja

Jaser Arafat očitno izgublja potrpljenje

JERUZALEM (Reuter, B.Z.) - Izraelskim in palestinskim pogajalcem na pogovorih, ki so se končali v sredo zvečer, ni uspelo doseči nobenega sporazuma, je pa vodja izraelske delegacije dejal, da so vsaj zaključili z medsebojnim obtoževanjem.

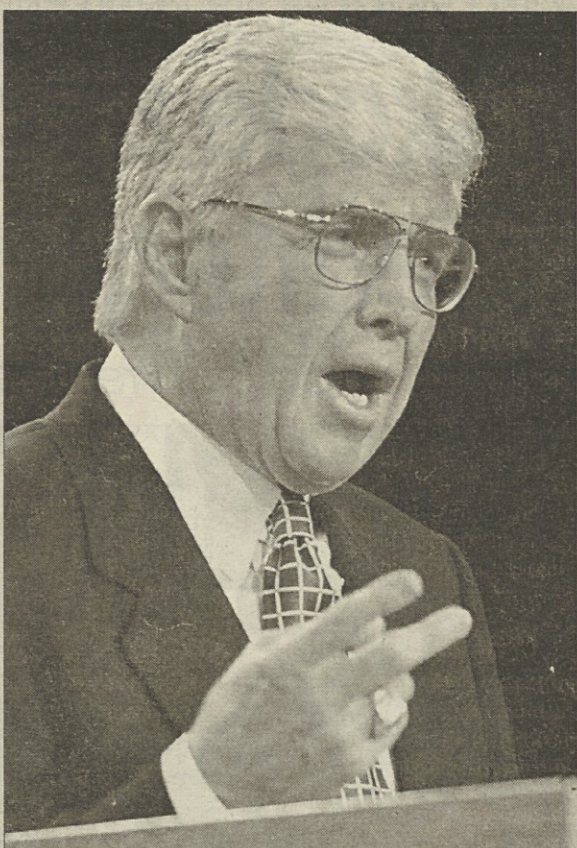
Kot so po pogovorih povedali palestinski pogajalci, naj bi izraelska stran le spoznala, da se bo morala držati pred letom podpisanega sporazuma o umiku iz Hebrona. Izrael menda zato sedaj že preučuje palestinske predloge, ki naj bi po izraelskem odhodu iz Hebrona zagotavljali varnost na Zahodnem bregu. Vodja palestinskih pogajalcev Saeb Erekat je dejal, da bi omejeno vprašanje najlažje resili, če bi približno stiri- sto zidovskih priseljencev iz središča Hebrona preselili v bližnje priseljsko naselje Kirjat Arba. Poleg

tega bi bila za Palestine sprejemljiva vsaka vzpostavitev varnostnega sistema, ki ne bi posegala v vsebino podpisanega mirovnega sporazuma.

Izraelski pogajalci so na drugi strani predlagali rešitev, v skladu s katero naj bi v Hebronu zmanjšali število palestinskih policistov, ki povrh vsega ne bi smeli biti oboroženi s puškami, temveč samo s pistolami. Poleg tega želijo Izraelci obdržati tudi nadzor nad do- ločenimi deli Hebrona. Taksni predlogi, kot je povedal Erekat, za Palestine niso sprejemljivi,

saj se morajo tudi sami soočiti s perečimi varnostnimi vprašanji, kot so denimo oboroženi napadi zidovskih priseljencev na palestinsko prebivalstvo. Ameriski posrednik Dennis Ross, ki tudi sodeluje na pogajanjih, je dejal, da sta ga obe strani prosili, naj v njunem imenu javnosti pove, da so pogajalci začeli iskati način, kako upoštevati skrb in interese nasprotni strani.

Zelo ostro se je na izide pogovorov odzval palestinski predsednik Jaser Arafat, ki je članom zakonodajnega sveta v Ramali dejal, da Palestinci na pogovorih niso dosegli ničesar, zaradi česar morajo biti v pripravljenosti na konfrontacijo z vsemi sredstvi.



Predvolilno podpredsedniško soočenje v ZDA

ST. PETERSBURG (Reuter, B.Z.) - Bruhajoc dejstva in statistične podatke kot dva računalnika sta se včeraj zjutraj (po evropskem času) ameriski podpredsednik Al Gore in njegov republikanski protikandidat Jack Kemp (na sliki, **Telefoto: Reuter**) v St. Petersburgu na Floridi spopadla na letosnji edini predvolilni podpredsedniški televizijski razpravi. Govorila sta o predvolilni tekmi, splavu, zunanji politiki, ekonomski teoriji, morali in celo baseballu. S tem ko sta drug drugega, predvsem pa gledalce, obmetavala s statističnimi podatki, sta ustvarila intelektualno zahtevno, a pogosto suhoparno razpravo, ki so jo le v redkih trenutkih zabelila retorična vznemirjenja. Po mnenju političnih analitikov se je Gore med dvobojem povsem nadzoroval, čeprav se mu je videlo, da je »vnaprej programiran«. Kemp je na drugi strani pokazal, da sicer ima svojo filozofijo, a je kljub temu sem in tja izgledal nekoliko »prismojeno«. Potem ko je obljubil spodobno in civilizirano razpravo, je Kemp takoj presel v napad ter Clintona in Dola obtožil, da želita uvesti »kvazisocialističen« protika-

pitilastičen gospodarski sistem. »Bill Clinton in Al Gore trdita, da nam bosta zmanjšala davke, vendar le, če bomo počeli natančno to, kar od nas zahtevata. To ni Amerika. To je socialni inženiring,« je dejal Kemp, ki je pozneje se zatrdil, da ameriski socialni sistem pomeni sramoto za ameriška judovsko-krščanska načela. Gore se je protinapada lotil z nastevanjem statistik. Dejal je, da je Clinton ustvaril deset milijonov delovnih mest in hkrati ohranil vse socialne programe in tudi okolje.

Gore in Kemp sta se spopadla tudi okoli vprašanja splava. Kemp je dejal, da so bili trije njegovi vnuki posvojeni in da se vsak dan zahvaljuje bogu, ki jima je dal priložnost za življenje. Republikanski kandidat je zelo ostro obsodil Clintona, ki je dal veto na zakon o prepovedi splava v poznem stadiju nosečnosti. Gore pa je svojega nasprotnika obtožil, da želi skupaj z Bobom Dolom ženskam odvzeti pravico do splava in s tem doseči, da bodo ženske ravnale v skladu z vladnimi določili. Kot je dejal Gore, demokrati ne bodo nikoli dovolili, da bi ženskam vzeli pravico do izbire.



AMERIŠKI VOJAKI SO SE ZAČELI UMIKATI IZ BOSNE

Bildt: Tuje sile bodo prisotne do leta 1998

Srbski predstavniki so le pripravljeni sodelovati v skupnih organih oblasti

SARAJEVO (Reuter, B.Z.) - Iz Bosne so se začeli umikati prvi ameriški vojaki, ki so sodelovali v Natovi mirovni operaciji. Za sabo puščajo mirno, vendar politično še vedno nestabilno deželo, in kopico vprašanj, kako zagotoviti varnost tudi po odhodu Natovih sil.

Včeraj so se z območja Tuzle umaknile tri ameriške vojaške enote - izvidniška brigada, topniška protipehotna brigada in skupina za podporo. Skupaj je odslo 152 vojakov, danes pa načrtujejo umik še približno sto ameriških pripadnikov Nata. Včerajšnji odhod pomeni začetek umika vseh petnajst tisoč ameriških vojakov, ki se bodo, kot je obljubil ameriški predsednik Clinton, umaknili do 20. decembra, ko se mirovnim enotam Iforja izteče enoletni mandat.

Ob odhodu prvih ameriških vojakov je predstavnik mednarodne skupnosti za Bosno Carl Bildt dejal, da bodo morale tuje vojaške enote v tej državi ostati tudi v letu 1997 in 1998. Njihova naloga bo bdeti nad procesom vojaškega prestrukturiranja, politične sprave in reintegracije ter obnove dežele. Bildtov predstavnik Colum Murphy pa je sporočil, da so bosanski Srbi pripravljeni omiliti svojo negativno stališče do predsedstva BiH. Kot je dejal Murphy, je s Pal

prišlo kar nekaj signalov, ki kažejo na srbsko pripravljenost na sodelovanje pri delovanju notranjega ministra Dragana Kijaca in v sodelovanju s pripadniki Nata in mednarodnih policistov enot preiskali vasi Jusići in Dugi Dio. Kot je dejal Kijac, je približno stiri- deset policistov ugotovljalo, ali prebivalci - večinoma so to Muslimani - spoštujejo ustavo in zakone Republike Srbske. Srbski policisti so med preiskavo zaplenili nekaj kosov orožja.

Pripadniki notranjega ministrstva Republike Srbske so pod vodstvom notranjega ministra Dragana Kijaca in v sodelovanju s pripadniki Nata in mednarodnih policistov enot preiskali vasi Jusići in Dugi Dio. Kot je dejal Kijac, je približno stiri- deset policistov ugotovljalo, ali prebivalci - večinoma so to Muslimani - spoštujejo ustavo in zakone Republike Srbske. Srbski policisti so med preiskavo zaplenili nekaj kosov orožja.

LEBED ZNOVA UBIRA OSTREJŠE TONE

Rusijo morata skrbeti tako Nato kot nemir v lastni vojski

MOSKVA (Reuter, B.Z.) - Sekretar ruskega Sveta za državno varnost Aleksander Lebed je včeraj, takoj po vrnitvi iz Bruslja, vnovic izrekel nekaj ostrih besed na račun načrtovane Natove siritve.

Lebed je dejal, da Natova siritve proti Baltiku Rusiji v nobenem primeru ne more zagotoviti večje varnosti. Se več; po Lebedovem mnenju Rusiji nihče ne more zagotoviti, da ji Nato nekoč ne bo storil česa podobnega, kot je pred kratkim storil Iraku. Takšno strogo stališče je bilo po Lebedovi vrnitvi iz Bruslja, ko so Rusi svojega varnostnega poglavarja obtožili, da je na sestanku z Natovimi predstavniki dosegel premalo, pričakovati. Lebed namreč v Moskvi zagotovo ne more biti zadovoljen z dejstvom, da so Natovi predstavniki pohvalili njegovo retoriko, ki je bila na za- lost prenekaterega Rusa precej bolj mila, kot pred odhodom v belgijsko prestolnico.

Poleg Natove siritve je Lebed ostro obsodil tudi pomanjkanje vizije ruske varnosti, potrebnih interesov. Vnovic je poveljal tudi k denarni pomoči za obubožano rusko vojsko. Kot je dejal Lebed, je v Rusiji dovolj denarja tako za financi-

ranje vojske kot industrije. Rusija se učinkoviti vojski ne sme odpovedati, saj ji sedaj po Lebedovem mnenju največja nevarnost preti iz vzhodne, osrednje in južne Azije, kjer prihaja do kopičenja velikanskih vojaških zalog.

Pred kratkim je sekretar Sveta za državno varnost celo napovedal, da bo v ruski vojski zaradi siromašnih življenjskih pogojev, posledica katerih sta izredno nizka morala in disciplina, slej ko prej prišlo do nemirov ali zarot. Mogoče so se te napovedi začele uresničevati prav včeraj, ko sta dva nabornika na vojaškem letališču na otoku Sahalin ubila nekoga castnika in se tri druge kolege, potem pa sta s polnim tovarnjakom orožja pobegnili v bližnji gozd. Da bi ruske vojaške odvrnil od podobnih dejanj, se je na tur- nej po vojaških oporiščih na ruskem Daljnem vzhodu, kjer so razmere najhujše, odpravil sam obrambni minister Igor Rodjonov, ki se je najprej ustavil pri mornarjih na Kamčatki in Vladivostoku, kjer domuje pacifiška flota. Na Kamčatki je Rodjonov obljubil, da v nobenem od rodov v ruski vojski ne bo prišlo do obsežnejšega zmanjševanja števila zaposlenih.

NOVICE

Obrambno sodelovanje baltičskih držav

MOSKVA (STA) - Obrambni ministri Litve, Latvije in Estonije so napovedali, da nameravajo podpisati skupno izjavo o obrambnih vprašanjih. Ruska agencija Interfax je sporočila, da je bistvo dokumenta napoved oblikovanja enotnega nadzornega sistema zračnega prostora in regionalno sodelovanje pomorskih sil treh držav pri mirovnih operacijah. Obrambni ministri treh baltičskih držav se bodo sesli jutri v Rigi.

Talibani rekrutirajo prebivalce Kabula

KABUL (STA) - Pripadniki talibanske milice so pričeli rekrutirati mlajše moske v Kabulu, da bi okrepili svoje sile na severu Afganistana, ki so v zadnji ofenzivi proti nekdanjim vladnim silam, ki jih vodi general Masud, doživeli hud poraz. Ocividci poročajo, da so Talibani vdrl v mosejo na severu Kabula, zajeli skupino mladih moskih in jih poslali na fronto.

Policija aretirala nekdanjega indijskega premiera Raa

NEW DELHI (STA) - Policija je včeraj aretirala nekdanjega indijskega premiera Narasimha Raa, vendar so ga takoj po plačilu kavcije izpustili. Na prostosti naj bi ostal do 14. oktobra, ko se začne sodni proces; 75-letni Rao, ki je bil na čelu indijske vlade od leta 1991 do maja letos, je namreč obtožen, da je pred sedmimi leti, ko je bil zunanji minister, sodeloval v aferi s ponarejanjem dokumentov.

EU ni zadovoljna s stanjem človekovih pravic v Turčiji

BRUSELJ (STA) - Evropska komisija je po razpravi o odnosih med EU in Turčijo Evropskemu parlamentu predložila letno poročilo o razvoju odnosov s Turčijo po sklenitvi carinske unije. Poročilo ugotavlja, da carinska unija s Turčijo, vzpostavljena 1. januarja letos, deluje dobro, kritično pa je do gospodarskih razmer v Turčiji, kjer se je inflacija bistveno povečala. Najpomembnejši del dokumenta pa se nanasa na človekove pravice, kjer komisija od Turčije pričakuje »odločno in hitro ukrepanje za izboljšanje razmer«.

DRŽAVNI ZBOR / KONČANO ZADNJE REDNO ZASEDANJE V TEM MANDATU

Končno o zakonu o zdravnikih

Minister za zdravstvo zavrnil trditve, da je bil zakon izsiljen s stavko zdravnikov

LJUBLJANA (STA) - Državni zbor (DZ) je v nadaljevanju plenarnega zasedanja včeraj podprl predlog kolegija predsednika DZ Jožefa Školca in prekinil 53. izredno sejo ter prešel na konec minulega meseca prekinjeno 40. redno zasedanje.

Poslanke in poslanci so najprej s 25 glasovi proti 32 zavrnil proceduralni predlog Janeza Kocijanciča (ZLSD), da bi o predlogu za razrešitev generalnega državnega tožilca Antona Drobnica odločili danes, nato pa po razpravi o noveli zakona o graditvi objektov sprejel se uskladišveni amandma in zakon v celoti.

Državni zbor je začel splošno razpravo oziroma

prvo branje predloga zakona o zdravnikih, ki naj bi poleg splošnih pogojev kakovosti zdravniškega dela zagotovil stalno strokovno izpopolnjevanje zdravnikov, nadzor njihove strokovnosti ter določil strokovne nazive, priprave in nagrade. Zakonski predlog so v okviru prve obravnave podprle poslanske skupine LDS/ZESS, SLS, DS, SDS, SKD, SND in ZL. V uvodu v razpravo je

minister za zdravstvo Božidar Voljc izrazil prepričanje, da odločitev državnega zbora, ki je uspel prekiniti blokado dela potekajoče seje in s tem začeti razpravo o predlaganem zakonu, potrjuje, da ta zakon potrebujemo. Zakon bo v celoti uredil vprašanja zdravniškega statusa, del zakona, ki opredeljuje razmerja nagrajevanja dela zdravnikov, pa bo po ministri oceni sprožil največ razprav. Zakonski predlog je sicer z nekaterimi pripombami že v mesecu maju podprl matični odbor za zdravstvo, delo, družino in socialno politiko, med drugim je predlagal črtanje celotnega zakonskega poglavja, ki govori o vrednotenju dela zdravnikov oziroma o načinu določanja zdravniških plac. Večina razpravljalcev je menila, naj DZ tarifnega dela, ki naj bi ga DZ v nadaljnjih obravnavah nekoliko dodelal in ki je bil eden

od razlogov za prekinitev pomladanske stavke zdravnikov, ne črta iz besedila. DZ je sprejel tudi več stališč in sklepov ter pri tem podprl predlog matičnega odbora za zdravstvo, delo, družino in socialno politiko, s katerim je vlado zavezal, naj pri pripravi zakona za drugo obravnavo iz besedila črta tarifni del, ki določa, da naj bi bila osnova za obračun zdravniške plače enaka osnovi poslanske plače in ki je bil eden od razlogov za prekinitev pomladanske stavke zdravnikov. V nadaljevanju je dr. Voljc zavrnil trditve, da je bil zakon izsiljen s stavko zdravnikov, saj ga je vlada sprejela že pred stavko, ki pa je zakonu dala veliko javno pozornost. Zakon vzbuja pozornost tudi zato, ker predstavlja neke vrste razcep z miselnostjo, ki je v zadnjih desetletjih prevladovala glede akademskih poklicev, del zakona,



Minister Voljc je predstavil zakon o zdravnikih (Foto: B. Plavec)

ki opredeljuje razmerja nagrajevanja dela zdravnikov, pa bo po ministri oceni sprožil največ razprav. Zakon so v razpravi podprle poslanske skupine LDS/ZESS, SLS, DS, SDS, SKD, SND in ZL.

Državni zbor je sprejel se

letno poročilo Banke Slovenije za leto 1995 in njen finančni nacrt za leto 1996, nato pa s preložitvijo neopredeljenih desetih od skupaj 37 točk dnevnega reda »na eno izmed naslednjih sej« končal zadnje redno zasedanje v tem mandatu.

VOLITVE '96 / ŠTIRI LETA KASNEJE

ZAČETEK VOLILNE KAMPANJE

Kdo vse bi rad v DZ

LJUBLJANA - Volilna kampanja za volitve v državni zbor, ki bodo 10. novembra letos, se je uradno začela. Dan prej je prišlo do paradoksnih situacij, v kateri so sodelovali skoraj vsi slovenski mediji, ki so dobronameno napovedali začetek volilne kampanje za 10. oktober. Za to napoved so se odločili na podlagi rokovnika Republike volilne komisije - RVK. Ta je na svoji prvi seji navzočim novinarjem posredovala rokovnik volilnih opravil, v katerem pa je bil na delu »tiskarski skrat«; administrativno napako je sicer kmalu odkrila in o pomoti pravocasnno obvestila, vendar le politične stranke. Zakon o volilni kampanji namreč določa, da se volilna kampanja začne najprej 30 dni pred dnevom volitev, kar pomeni, da se za novembrske volitve začnejo 11. oktobra.

Po prvem prehitnem startu so se stvari uredile in v teh dneh bomo vsi slovenski volilci »bombardirani« s predvolilnimi obljubami na vsakem koraku. Kaj vse nam bodo junaki z jumbo in drugih plakatov obljubljali, bomo lahko kmalu videli, da danes pa predstavljamo listo strank, ki bi zelele »zasedati« parlament.

Za Slovence, ki bi radi imeli tako imenovano »cisto« Slovenijo, bodo lahko izbirali med Slovensko nacionalno stranko pod taktirko Zmaga Jelencica, Slovensko nacionalno desnico, ki jo vodi Saso Lap, Republikansko zvezo Slovenije (Adolf Storman) in Stranko neodvisnih (Janez Dolenc) ter Nacionalno stranko dela (Marjan Poljsak). Za volilce, ki pa bi radi imeli le »ekološko« cisto Slovenijo, pa se bodo lahko odločili med Zelenimi Slovenije (Vane Gosnik), Zeleno alternativo Slovenije (Ivo Frbezar) ter LDS Ekološko-socialno stranko (Leo Sesečko). Socialdemokratsko usmerjeni volilci bodo lahko izbirali med Združeno listo socialdemokratov (Janez Kocijancič) in Socialdemokrati Slovenije (Janez Jansa) ter Delavsko stranko (Milos Pavlica), liberalnejši pa bodo lahko oklevali med Liberalno demokracijo Slovenije (Janez Drnovšek), Demokratsko stranko (Tone Persak), Liberalno stranko (Vitoimir Gros) in Slovenskim forumom (Ljerk Bilizilj). Konzervativnejši del slovenske populacije bo imel na izbiro Slovensko ljudsko stranko (Marjan Podobnik), Slovenske krščanske demokrate (Lojze Petle) in Civilno iniciativo za Slovenijo (Miha Burger). Lokalni patrioti pa bodo se posebej zmedeni, saj bodo lahko izbirali med Zvezo za Primorsko (Lucijan Vuga), Stranko enakopravnih dežel (Jože Arh), Zvezo za Ljubljano (Maksim Sedej ml.), Zvezo za Gorenjsko (Emil Milan Pintar), Zvezo za napredek Radeč in radeskega območja (Franci Kadunc), Dezelno stranko Stajerske (Albert Erjavčnik), Nadstrankarsko listo za Maribor (Alojz Krizman)... Če ste se pred kratkim upokojili in bi si radi zagotovili minimalno socialno varnost, je za vas kot naročena Demokratska stranka upokojujencev Slovenije, ki jo vodi Jože Globačnik. V kolikor pa smatrate, da se vam dogajajo krivice, je tu tudi Gibanje za človeške pravice (Marek Lenardic). Nekatere unije, stranke, zveze..., ki jih nismo omenili (nenamerno) in nameravajo preveriti svoje moči na letosnjih volitvah, pa nam zaenkrat še niso znane.

Urednik

Cez mesec dni bodo v Sloveniji tretje večstrankarske volitve, na katerih se bodo volilke in volilci odločili med zdaj že pestro ponudbo strank in zvez, ki jih bodo nagovarjali in prepričevali, da so prav oni tisti, ki državi in njenim državljanom prinašajo svetlejšo prihodnost. Zadnja štiri leta so tudi prvi celoten mandat, ki ga je izvoljeni parlament izpeljal do konca, saj je skupščina, izvoljena na volitvah leta 1990, delovala le do leta 1992. Iztekajoče se obdobje je zaznamovalo kar nekaj značilnosti: prestopi poslancev iz stranke v stranko, kar nekaj interpelacij zoper posamezne ministre, združevanje in poskusi združevanja strank...

Prvo presenečenje so predstavljali že rezultati volitev, saj je na primer Demokratska stranka, ki je v svojih vrstah imela notranjega ministra Igorja Bavcarja, zunanjega ministra Dimitrija Rupla, Jelka Kacina, ki je suvereno vodil medijski boj v času junijsko-juljske vojne leta 1991, Igorja Omerzo, Spomenko Hribar, Franceta Bucarja in se nekatere druge ugledne politike, na volitvah doživela poraz, podobno se je zgodilo z Janševimi socialdemokrati, zato pa je Zmago Jelencic s svojo nacionalno stranko, ki ji ni nihče pripisoval možnosti velikega uspeha, v parlament pripeljal kar dvajset poslancev. Ponovila se je torej zgodba, ki jo je po vojni doživel britanski premier Winston Churchill, ki so ga kljub temu, da je državo iz vojne pripeljal kot zmagovalnik, na prvih povojnih volitvah porazili laburisti. Podobno je bilo v Sloveniji, saj je ravno tista stranka, ki je imela v času osamosvajanja v rokah dve od treh tako imenovanih državotvornih ministrstev (notranje in zunanje), na volitvah izgubila.

Kmalu po tem, ko so bili

V delu strank je bila posebej odmevna tako imenovana združitev na sredini, ko so se v enotno stranko, Liberalno demokracijo Slovenije, združile štiri stranke in sicer Liberalno demokratska stranka, Socialistična stranka, del Demokratov in del Zelenih, svojevrstno potovanje pa so izvedli tudi narodni demokrati, ki so po vstopu v SKD in izstopu iz stranke pristali pri Janševih socialdemokrati.

znani dokončni rezultati, so se začela pogajanja o sestavi nove vlade. Mandat za sestavo vlade je predsednik države Milan Kučan zaupal predsedniku stranke, ki je

Kdo, kje, kaj, kako in zakaj

dobila največ poslancev v parlamentu, to pa je bila Liberalna demokratska stranka. Janez Drnovšek, ki je slovensko vlado vodil že dobrega pol leta, je začel pogajanja s strankami in petindvajsetega januarja prihodnje leto je parlament izvolil novo vlado, ki so jo sestavljale tri največje stranke: Liberalna demokratska stranka, Slovenski krščanski demokrati in Združena lista socialnih demokratov, pridružili pa so se jim tudi Janševi socialdemokrati. Koalicije, katere oblikovanju je bil v tistem času naklonjen tudi novizvoljeni predsednik države Milan Kučan, se je hitro prijel ime velika oziroma zgodovinska koalicija, saj so bile v njej zastopane vse tri glavne politične opcije: liberalna, krščanska in socialna demokracija. Drnovšku je s spretnim pogajanjem v vlado uspelo pritegniti tako krščanske demokrate kot tudi združeno listo, ki je bila v predvolilnem času deležna ocitkov o tem, da je stranka, ki se ni v dovoljni meri opredelila do nece-

so zamenjati »zaradi objektivne odgovornosti« za afero Depala vas, v kateri so vojaški specialci pretepili Milana Smolnikarja. Njegova odločitev, ki jo je

trditvah krščanskih demokratov zgodilo brez posvetovanja znotraj koalicije. Iz protesta zoper takšno ravnanje je kot zunanji minister odstopil predsednik krščan-

skih demokratov Lojze Peterle, premier pa se je znašel pred vprašanjem, kako resiti koalicijo. Na koncu se je Davorinu Kračunu zahvalil za sodelovanje, ministrstvo za ekonomske odnose in razrešitve vztrajno poizkušal postaviti na čelo opozicije.

Drugi pretres v vladni ko-

aliciji je nastopil, ko je predsednik državnega zbora Herman Rigelnik odstopil s svojega položaja, na njegovo mesto pa je prišel član LDS Jožef Školc, kar naj bi se po

	1993	1996
predsednik vlade	Janez Drnovšek	Janez Drnovšek
notranji minister	Ivo Bizjak	Andrej Ster
zunanj minister	Lojze Peterle	Zoran Thaler
		Davorin Kračun
obrambni minister	Janez Jansa	Jelko Kacin
minister za pravosodje	Miha Kozinc	Meta Zupancič
minister za okolje	Miha Jazbinšek	Pavle Gantar
minister za delo	Jozica Puhar	Rina Klinar
		Tone Rop
minister za finance	Mitja Gaspari	Mitja Gaspari
minister za zdravstvo	Božidar Voljc	Božidar Voljc
minister brez listnice		
za lok. samoupravo	Bostjan Kovacic	Janez Dular
minister za kulturo	Sergij Pelhan	
minister za ekonomske odnose in razvoj	Davorin Kračun	Janko Dezelak
minister brez listnice		
za zakonodajo	Lojze Janko	Lojze Janko
minister za gospodarstvo	Maks Tajnikar	Metod Dragonja
minister za kmetijstvo		
in gozdarstvo	Jože Osterc	Jože Osterc
minister za solstvo		
in sport	Slavko Gaber	Slavko Gaber
minister za promet in zveze	Igor Umek	Igor Umek
minister za znanost in tehnologijo	Rado Bohinc	Andrej Umek

gospodarstvo in finance

TRST / PO OBČNEM ZBORU

Novi organi SDGZ

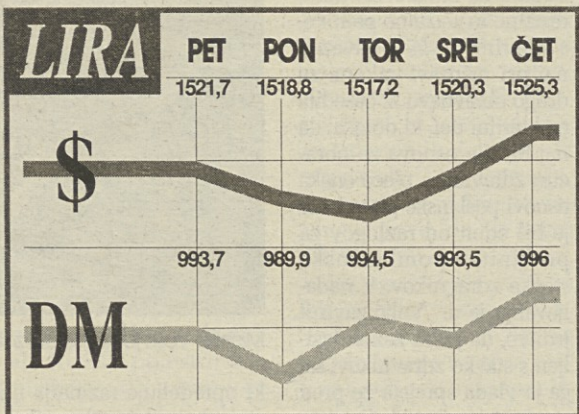
Podpredsedniki so Igor Cont, Robert Vidoni in Marko Stavar

TRST - Slovensko deželno gospodarsko združenje sporoča, da se je v torek, 8. oktobra 1996 sestalo v Trstu novoizvoljeno predsedstvo Združenja, ki je izšlo iz nedavnega 20. občnega zbora organizacije. Clani ozjega predsedstva in predsedniki sekcij, ki sestavljajo deželno vodstvo SDGZ, so izvolili za novega deželnega predsednika Marina Pečenika in tri podpredsednike: Igorja Conta, Roberta Vidonija in Marka Stavarja.

Pečenik opravlja, ob svoji javnopolitični dejavnosti, trgovski poklic. Je lastnik znane trgovine z železnino Pam pri Domju ter izkušen in dolgoleten odbornik Združenja. V zadnjem mandatu je bil predsednik nadzornega odbora. Trije podpredsedniki pa spadajo v mlajši rod podjetnikov, ki so zadnja leta prevzeli vodilne naloge pri organizaciji.

Dr. Igor Cont je lastnik izvožno-uvoznega podjetja iz Cedada Ciem in je lani nasledil inž. Fabia Boninija kot pokrajinski predsednik SDGZ v Beneciji. Robert Vidoni je direktor trženskega podjetja za distribucijo pnevmatike Eurosava in načeljuje sekciji za zunanjo trgovino. Inž. Marko Stavar pa izhaja iz ugledne trženske gospodarske družine in je prvi predsednik novoustanovljene sekcije za samostojne poklice pri Združenju.

Novi vodilni tim bo prevzel nelahko disciplino pri vodenju Združenja, ki predstavlja podjetja in vse razne stroke slovenskega gospodarstva v Italiji. Deželno predsedstvo se bo ponovno sestalo po proslavi 50-letnice SDGZ, da bi si porazdelilo resorje dela v okviru vodstva in začrtalo smernice novega delovanja.



LJUBLJANA / ZASEDANJE ITALIJANSKO-SLOVENSKE KOMISIJE

Obveze za vsestransko poglobitev sodelovanja

Obravnavali tudi vprašanja kmetijstva in infrastrukture

LJUBLJANA - V prostorih ministrstva za ekonomske odnose in razvoj (MEOR) se je danes po dveletnem premoru sestala slovensko-italijanska komisija za gospodarsko sodelovanje.

Na dopoldanskem de-

lu četrtega zasedanja meddržavne gospodarske komisije, ki jo je na italijanski strani vodil pooblaščenec ministra za zunanje zadeve Vittorio Paolini, slovenski del pa je vodila državna sekretarka za ekonomske odnose s tujino

Vojka Ravbar, so obravnavali gospodarska gibanja in blagovno menjavo med Slovenijo in Italijo ter sodelovanje na področju prometa in kmetijstva. Popoldne so se clani komisije posvetili se področjem financ, znanosti, tehnologije, naložb in obmejnega sodelovanja. Pogovori so potekali v delovnem in odprtem vzdušju, italijanska stran pa je pokazala veliko pripravljenost za poglobitev gospodarskega sodelovanja in reševanje odprtih vprašanj.

Zasedanje komisije so začeli s pregledom gospodarskih gibanj in gospodarskega sodelovanja med državama, spregovorili pa tudi o potrebnih pravnih okvirih za povečanje trgovinske menjave. Slovenska stran je v nadaljevanju opozorila na pomanjkanje bilateralnih dovolilnic v cestnem procesu, italijanski del komisije pa je napovedal, da bo zadevo posredoval pristojnemu resornemu ministru, sestala pa naj bi se tudi podkomisija za področje prometa. Dogovorili so se tudi o vzpostavitvi ustreznih infrastrukture med obema državama na področju cestnega in železniskega prometa, Slovenija pa je predstavila aktivnosti na področju gradnje avtocest in železniskega prometa.

Glede sodelovanja na področju kmetijstva so se dogovorili za srečanje strokovnjakov v prvi polovici novembra. Državni sekretar v ministru za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Ivan Obal je opozoril na problematiko izvoza nekaterih kmetijskih izdelkov in izrazil željo, da bi se veterinarske uprave obeh držav srečevale enkrat mesec-

no in reševale odprta vprašanja, kar je italijanska stran tudi sprejela.

Ze v sredo sta o pravih na zasedanje spregovorila voditelja komisije, podsekretar v italijanskem zunanjem ministru Piero Fassino in državna sekretarka za ekonomske odnose s tujino Vojka Ravbar, sestale pa so se tudi tri podkomisije, in sicer za sodelovanje na področjih znanosti in tehnologije, prometa in zvez ter financ. Srečala pa se je tudi ekspertna skupina v zvezi s sklenitvijo sporazuma o zaščiti in spodbujanju investicij, ki naj bi se že v kratkem ponovno sestala.

Italija je drugi najpomembnejši zunanjetrgovinski partner Slovenije. Slovenija je lani izvozila v Italijo za 1, 2 milijarde dolarjev blaga, kar je za 31 odstotkov več kot leto poprej. Slovenski uvoz iz Italije pa je lani znašal 1, 6 milijarde dolarjev, kar je za 28 odstotkov več kot leta 1994. Petino celotnega slovenskega izvoza v Italijo v lanskem letu so predstavljali osebni avtomobili in druga motorna vozila, drugi pomembni izvozni izdelki pa so bili surovci aluminija, obdelani les in preja iz sintetičnih vlaken. Med glavne izdelke, ki jih je Slovenija lani največ uvažala iz Italije, se podobno kot pri izvozu uvrščajo osebni avtomobili in druga motorna vozila. Slovenija je uvažala tudi aluminijev oksid, olja iz nafte, črpalke in druge izdelke.

Slovenija je v prvih sedmih mesecih letos po podatkih slovenske carinske uprave uvozila iz Italije za dobro milijardo dolarjev blaga, v to državo pa je izvozila za 725 milijonov dolarjev blaga.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Obveznice BTP se koristijo od 1. julija 1996 in zapadejo 1. julija 2006.

■ Obveznice dajejo letno **8,75%** bruto obresti, izplačljive 1. januarja in 1. julija za vsako leto trajanja posojila, z izvedenimi davčnimi odbitki.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje desetletnih BTP je znašal letno **7,30%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisu.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia in pri bančnih zavodih do 13.30 dne **14. oktobra**.

■ Obresti obveznic BTP se koristijo od 1. julija 1996; ob vplačilu (**17. oktobra**) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽASKA KREDITNA BANKA	10. OKTOBER 1996		
	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1502,00	1541,00	
nemška marka	986,00	1010,00	
francoski frank	290,00	299,00	
holandski gulden	875,00	902,00	
belgijski frank	47,40	49,40	
funt sterling	2350,00	2422,00	
irski sterling	2406,00	2479,00	
danska krona	256,00	264,00	
grška drahma	6,20	6,60	
kanadski dolar	1110,00	1144,00	
japonski jen	13,40	14,00	
švicarski frank	1199,00	1236,00	
avstrijski šiling	139,60	143,90	
norveška krona	231,00	238,00	
švedska krona	228,00	234,00	
portugalski escudo	9,70	10,30	
španska pezeta	11,60	12,10	
avstralski dolar	1182,00	1216,00	
madžarski florint	9,00	11,50	
slovenski tolar	10,80	11,30	
hrvaška kuna	270,00	280,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
10. OKTOBER 1996		v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1509,00	1539,00	
nemška marka	988,00	1008,00	
francoski frank	290,00	300,00	
holandski gulden	874,00	899,00	
belgijski frank	47,59	49,39	
funt sterling	2347,00	2427,00	
irski sterling	2401,00	2496,00	
danska krona	256,00	266,00	
grška drahma	6,16	6,76	
kanadski dolar	1108,00	1143,00	
švicarski frank	1203,00	1228,00	
avstrijski šiling	139,33	143,83	
slovenski tolar	11,00	11,40	

MILANSKI DEVIZNI TRG	
10. OKTOBER 1996	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1525,350
ECU	1905,920
nemška marka	995,990
francoski frank	294,610
funt sterling	2387,940
holandski gulden	887,860
belgijski frank	48,347
španska pezeta	11,835
danska krona	259,990
irski funt	2446,660
grška drahma	6,344
portugalski escudo	9,843
kanadski dolar	1129,220
japonski jen	13,693
švicarski frank	1217,260
avstrijski šiling	141,580
norveška krona	234,180
švedska krona	230,790
finska marka	332,970

MILANSKI BORZNI TRG					
10. OKTOBER 1996			INDEKS MIB-30: -0,30%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	—	—	Mediobanca	8.310	-1,16
Bca di Roma	1.357	-1,38	Mediolanum	15.781	-0,29
Bca Fideuram	3.316	-1,63	Montedison	978	+0,15
Benetton	17.569	-0,96	Olivetti	510	-3,55
Comit	2.908	-1,15	Parmalat	2.229	-1,10
Credit	1.712	-1,43	Pirelli Spa	2.812	-0,07
Edison	9.499	-1,01	Ras	14.608	-2,27
Fiat	4.118	-1,48	Sirti	14.459	-1,02
Gemina	705	-3,39	Rolo	7.247	-2,06
Generali	31.782	-1,53	Saipem	9.872	-2,05
Imi	12.576	-0,86	San Paolo To	9.099	-0,77
Ina	2.149	-0,60	Sifit	5.192	-1,44
Italgas	5.731	-1,25	TIM	3.224	-1,64
La Fondiaria	5.685	-2,68	Telecom Ita	3.331	-3,61
Mediaset	7.240	-0,87			

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom Slovensko stalno gledališče
Danes, 11. t. m., ob 20.30 bo na sporedu premierska predstava A. Millerja »Razbito steklo« - drama. Režija Dusan Mlakar. Ponovitvi jutri, 12. t. m., ob 20.30 (abonma red B) in v nedeljo, 13. t. m., ob 16. uri (red C).

SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.

Gledališce Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična 1996/97
Danes, 11. t. m., ob 20.30 (red A) koncert orkestra gledališca Verdi pod vodstvom Stefana Sanderlinga, pri klavirju Roberto Cominati. Na programu Schumanove skladbe. Ponovitev v nedeljo, 13. t. m., ob 18. uri (red B).
Jesenska simfonična sezona: vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališca v Dvorani Tripcovich. Urnik: 9-12, 16-19.

KOROŠKA

CELOVEC

Pastoralni center: Danes, 11. t.m., ob 15.00 - Predavanje dr. Nikolaja Mihailova »Slovenska mitologija in slovensko bajeslovje«. Pri Joklnu-Kulturna taverna: v petek, 18. t.m., od 12. ure dalje jubilejna prireditev »10 let pri Joklnu« - Koncert Barbare Stromberg itd.

DOBRLA VAS

Na parkirišču pred Zadrugo-Marketom: jutri, 12. t. m., ob 9. uri kmečki praznik s trgom: prodaja pridelkov , glasba, itd.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

PORDENON

Od 12. do 19. oktobra bo na sporedu ze 15. izvedba Dnevv nemega filma.

GLASBA

TRST

Glasbena matica Abonmajska koncertna sezona 1996/97
Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucić - flavta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamitza in Suka.

Trzasko koncertno društvo
sporoca, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.

Studentski dom
v cetrtek, 17. t.m., ob 21.00 - Koncert Paola Paolina »Storie de mar e de zittà in fondo al mar« , 2. del, ki ga organizirajo ARCI, ARCCS in ZSKD, v sklopu Raziskave o ženski likovni umetnosti.

RAZSTAVE

TRST

Miramarski park: V konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praski zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII): Do 13. t. m. je na ogled razstava risb slikarja iz 17. stoletja Tiepola.

Obcinska galerija-Trg Unità
Do 24. t.m. je na ogled razstava z naslovom »Segni in campo bianco«, slike Joycevega in Bencovega Trsta.

Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«.

Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.

KOROSKA

CELOVEC

Dezelna galerija: do 20. t. m. je na ogled razstava ob 100-letnici rojstva Tine Modotti. **Bau Holding Kunstforum:** do 12. t.m. je na ogled razstava Thomasa Steinerja.

BELJAK

Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 11. t. m., ob 20.30 (red petek) ponovitev predstave Stalnega gledališca Furlanije-Juljske krajine »Anima e corpo« z Vitoriom Gassmanom. Predstava v abonmaju: odrezek 1. Ponovitev jutri, 12. t.m., ob 20.30 (red 2. sobota).
Na prodaj so vstopnice za naslednjo predstavo »A me gli occhi, please!« z Gigijem Progettijem od 5. do 10. novembra. Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpisete pri blagajni gledališca Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasazi Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v solah, na univerzi in pri podjetjih.

Gledališce Cristallo - La Contrada

Danes, 11. t.m.,ob 20.30 - A. Cechelin »El mulo Carleto« Roberta Damianija. Nastopajo Orazio Bobbio in Ariella Reggio. Režija Francesco Macedonio. Ponovitev jutri, 12. t.m., ob 20.30 in v nedeljo, 13. t.m., ob 16.30.
Pri blagajni gledališca ali v Pasazi Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v solah lahko podpisete abonma.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&K center: jutri, 12. t. m., ob 20. uri predstavitve filmov »Ledena doba« in »Bo bilo«. Prireja SPD Sentjanž.

Regionalni center: V torek, 15. t.m., ob 19.30 - »Vzgoja v zarišču« predava Melitta Haber.

LOČE OB BAŠKEM JEZERU

V farni cerkvi bo v nedeljo, 13. t. m., ob 20. uri orgelski koncert z Ano Elizabeto Kržan-Filipič.

Ob pestrem programu bo tudi specializirani razstavno-prodajni sejem The first Pordenone film fair.

BRIŠČIKI

Boris Sports Club

Danes, 11. t.m., ob 21.00 - Koncert trzaskega bluesmana Jimmyja Joea v spremstvu banda.

Naslednja koncerta bosta se 25. oktobra , ko bo nastopila skupina iz Zagreba »Valerija in the legbreakers« ter 8. novembra pa trzaska skupina Midnight Exspress Blues Band.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 11. t.m., ob 20.30 bo na sporedu celovečerni koncert Noneta Brda iz Goriskih Brd (Slovenija). Koncert prireja upravni odbor Kulturnega doma in Glasbena matica Gorica.

Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A

Jutri, 12. t.m.,ob 18.30 odprtje razstave tridentinskega slikarja Ivana Tollerja, ki bo odprta do 24.t.m.
V isti galeriji »soba A« pa bodo na ogled slike trzaskega slikarja Massima Violina.

Gostilna »Stalletta«(Sv.Jakob)

Do 30. novembra bo na ogled skupinska razstava trzaskih slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno«, ki ga organizira Književni krozek Furlanije-Juljske krajine.

TRŽIČ

»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krusne sredice Emanuele Minchio.

PASSARIANO

Villa Manin: do 6. januarja 1996 bo na ogled razstava »Velicina neke dinastije, dediscina rodbin Manin in Dolfin«.

ROŽEK

Galerija Sikorinja: Do 13. t. m. je na ogled skupinska razstava umetnikov iz Slovenije »Generacija '82«.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: na ogled je razstava Zdravka Luketica iz Maribora.

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1 Ljubljana

David Mamet: **SEKSUALANA PERVERZIJA V CHICAGU**.
Jutri, 12. oktobra, ob 20. uri.
Režija: Matjaz Zupancić.
PREMIERA!

Mala drama

J. Osborne: OZRI SE V GNEVU

Danes, 11. oktobra ob 20. uri, dodatna predstava

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO Čopova 14

Danes, 11. oktobra, ob 19.30: REPRIZA in IZVEN
Jutri, 12. oktobra, ob 19.30: za IZVEN in KONTO.

Singer - Sokolovic: **NORCI IZ HELMA**
Nedelja, 13. oktobra ob 21. uri.
PREMIERA!

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

Vilharjeva 11 Ljubljana

Režija Matjaz Pograjc:
MESTO, KJER NISEM BIL
Glasba: **Demolition Group v živo**.
Danes, 11. oktober, ob 19.30: za IZVEN.
Cetrtek, 17. oktobra, ob 19.30: za IZVEN.

Gledalci vdrli v dvorano STOP Razbita vrata STOP Stojęće ovacije STOP Prava predstava za prave ljudi STOP Pozdrav

CANKARJEV DOM



DANES

Ob 19.30: **V romanticnih zvokih sestih strun** svetovno znani kitarist COSTAS COTSIOLIS s čudovito glasbo A. Piazzolle, A Rodrigueza, A. Barriosa, L. Brouwerja in C. Domeniconia. Velika dvorana Slovenske filharmonije.

Do sobote, 12.oktobra, ob 20. uri:
SANJE V ARIZONI (Arizona Dream), 1992. Režija Emir Kusturica (KD, slovenski podnapisi)
GLEDALISCE

Petek, 18. oktobra, ob 20. uri: Fantastično popotovanje v čudežno kraljestvo gledališca.

PHILIPPE DECOUFLE in znamenita francoska skupina DCA v predstavi **DECODEX**.

Torek, 29. oktobra, ob 20 uri, v slovenscini; in nedelja, 20. oktobra, ob 18. uri, v angleščini:
Ursula Cetinski: ALMA. Monodrama. Režija Ursula Cetinski in Polona Vetrlih; igra Polona Vetrlih.

Blagajna je ob delavnikih odprta od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.
Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 14. ure.
Obvesčamo vas, da je v prodaji programska knjizica CD za sezono 1996/97.

GLASBA

KLUB MKNŽ Bazoviška 26, Ilirska Bistrica

Sobota, 12. oktobra bo nastopil umazani ulični rock"n"roll bend iz Zagreba LOSI DECKI. Koncert bodo odprli DISCO KINGS iz Trzina (punk"n"roll).

Sobota, 19. oktobra bo Drugogodbaski koncert. Nastopili bodo stari znanci LOLITA iz Ljubljane in gosti iz ZDA, LIVING DAYLIGHT.

iz Skopja STOP

ODPRTO MLADINSKO

Emil Filipčić: **VESELJA DOM**.
Režija: Nick Upper.
Petek, 18. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.

Prodaja in rezervacija vstopnic v prodajni galeriji SMG, Trg francoske revolucije 5, med 10. in 12. uro ter med 15.30 in 17.30, telefon 125 33 12.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA Krekov trg 2

Veliki oder

Milan Jesih: **ZVEZDA IN SRCE**, za IZVEN.
Sobota, 12. oktobra, ob in 11. in 17. uri.

Kulturnica, Zidovske steza 1

Nina Skbinsek: **SEDEM FRKOLINOV MED NAMI**, PREMIERA!
Jutri, 11. oktobra, ob 18. uri.
Sobota, 12. oktobra, za IZVEN.

SNG

OPERA IN BALET

Župančičeva 1, Ljubljana

R. K. Scedrin: **ANA KARENINA** (celovečerni balet)
24. oktobra, ob 20. uri: PREMIERA!

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

Krekov trg 2, Ljubljana

Dan Goggin: **NUNSENSE**.
Danes, 11. oktobra, ob 19.30: abonma red A in za IZVEN.

RAZSTAVE



MODERNA GALERIJA

Tomšičeva 14, Ljubljana

Skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.

MALA GALERIJA

Natasa Proseenc:

VZROK/REASON video ambient
Otvoritev bo danes, 10. oktobra, ob 21. uri.

GALERIJA ŠKUC Stari trg 21, Ljubljana

V galeriji je na ogled konceptualni proekt švicarskega umetnika Ingold Airlines: Kapriola (do 12. oktobra)

GALERIJA EQURNA Gregorčičeva 3, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava slik Bogdana Borčiča.

KULTURNO-INFORMACIJSKI CENTER KRIZANKE Trg francoske revolucije 7, Ljubljana

SKUPNOST SRTARIH MEST PIRAN - PTUJ - SKOFJA LOKA. Razstava bo na ogled do 19. oktobra.

JAKOPIČEVA

GALERIJA Ljubljana

V galeriji je do 18. oktobra na ogled razstava karikatur arhitekte Lilijana Praprotnik Zupancić. **BEZIGRAJSKA GALERIJA Dunajska 31, Ljubljana**
V galeriji je do 11. oktobra na ogled razstava Brede Varl »Od skice do lutke«.

VODNIKOVA DO-MACIJA Vodnikova 65, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava akademskega slikarja Jožeta Ciuhe. (do 5. novembra 1996)
SLOVENSKA MESTNA GALERIJA LJUBLJANA

Jutri, 12. oktobra, ob 19.30: abonma red sobotni in za IZVEN
Nedelja, 13. oktobra ob 16. uri: abonma red nedeljski in za IZVEN.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE Trg E. Kardelja, Nova Gorica

Srečko Fiser: **VONJ POLJSKEGA ZAJCA ali Večer v življenju Borisa Lisjaka**
Režiserka: Katja Pegan
Danes, 10. oktobra, kob 12.30 uri.
Za SOLO!

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

Rotovski trg 2

Jan Malik: **ZOGICA MAROGICA**. (od tri leta dalje)
Nedelja, 13. oktobra, ob 11. uri.

SNG MARIBOR

J. Jemec: **PRASNE ZGODBE** (za otroke): PREMIERA! Stara dvorana
Nedelja, 13. oktobra ob 11. uri: MATINEJA za IZVEN.

KUD FRANCE PREŠEREN Karunova 14, Ljubljana

Zijah A. Sokolović: **GLUMAC...JE GLUMAC...JE GLUMAC**
Prva jesenska predstava.
Danes, 11. oktobra ob 20. uri.

TRNKOVA SOBOTAZA:

LG ZOOM: Devet in dva
Predstava je nastala v okviru projekta "Policija za otroke". Otrokom se bodo predstavili tudi policisti.
Jutri, 12. oktobra, ob 17. uri.

Mestni trg 5, Ljubljana

V galeriji je na ogled razstava slikarskih del slovenskega ustvarjalca Dimitya Oriaca, ki prebiva v Franciji. V Sloveniji se predstavlja prvič in to s projektom

»Tableaux/Graphite 1992/...« (do 18. oktobra)**GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI, Celje.**

Trg celjskih knezov 9

Na ogled je instalacija irskega kiparja Sean Taylor (do 24. oktobra)

GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI

SLOVENJ GRADEC

Na ogled je razstava ABSTRAKTNA UMETNOST V AVSTRIJI
Slike iz zbirke ESSL (do 20. oktobra)
GALERIJA FARA Škofja Loka

4. bienalna razstava na temo konj
KULTURNO-INFORMACIJSKI CENTER KRIZANKE

Trg francoske revolucije 7, Ljubljana

SKUPNOST SRTARIH MEST PIRAN - PTUJ - SKOFJA LOKA.

Razstava bo na ogled do 19. oktobra.

GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI

LIKOVNI SALON CELJE.

Trg celjskih knezov 9

Na ogled je instalacija irskega kiparja Sean Taylor (do 24. oktobra)

NOVICE

Janković na čelu odbojcarske reprezentance Slovenije

LJUBLJANA - Predsedstvo Odbojcarske zveze Slovenije (OZS) je profesorja Vladimirja Jankovića imenovalo za vodjo strokovnega teama moške odbojcarske reprezentance. Strokovnjak z zagrebske fakultete za sport je bil pred leti z Modeno italijanski prvak, dve leti je vodil novomesko Krko, v zadnjih dveh letih pa je bil selektor hrvaske reprezentance. Slovensko reprezentanco je prevzel v obdobju, ko jo čakajo pomembni nastopi. Slovenija bo prihodnje leto aprila gostitelj Pomladanskega pokala, maja, ko se bo pomerila s Španijo, Češko, Finsko in BiH, pa se bo udeležila kvalifikacij za evropsko prvenstvo 1997. V primeru uspeha čaka novembra prihodnje leto Slovenijo nastop na EP.

Rex Chapman v »Sunsih«

PHOENIX - Belopoliti krilni igralec, ki je dolgo časa veljal kot »beli Jordan« bo v naslednji sezoni z igral za mostvo Phoenix Sunsov. Za svoje enoletno nastopanje dobil četr milijona dolarjev. Minulo sezono je Chapman igral v Miamiju in imel povprečje 14 točk v 56 tekmah sezone.

Majolijeva gladko

FILDERSTADT - Hrvaska teniska igralka Iva Majoli, tretja nosilka WTA turnirja v Filderstadtu z nagradnim skladom 450.000 dolarjev, se je brez težav uvrstila v četrtfinale tega turnirja. V drugem krogu je brez težav s 6:4 in 6:3 premagala Nemko Barbaro Rittner. Rezultata 2. kroga: Huber (Nem/5) - Schultz McCarthy (Niz) 6:1, 6:4; Majoli (Hrv/3) - Rittner (Nem) 6:4, 6:3.

Jutri zaključek memoriala K. Donda

Jutri se bo zaključil 5. memorialni turnir v malem nogometu »Kristjan Donda«, ki ga organizira KD Kras iz Dola in Poljan. V finalu se bosta pomerili ekipi Medje vasi Stivana (ta je bila prva že lani) in Martinsčina. V malem finalu za 3. mesto pa se bosta med seboj pomerili domača ekipa iz Dola in Poljan ter mostvo iz Doberdoba. DOSEDANJI IZIDI Dol Poljane - Jamlje 12:3, Martinsčina - Vrh 3:2 (po podaljskih), Doberdob - Rupa Pec 11:3, Medja vas Stivan - Gymnicus/Gorica 3:1. Polfinalni tekmi: Martinsčina - Dol Poljane 5:3, Medja vas - Doberdob 10:0. JUTRI: finale za 3. mesto ob 14. uri, Dol Poljane - Doberdob; 16.00 finale za 1. mesto Martinsčina - Medja vas Stivan.

Trenutno stanje v kvalifikacijskih skupinah za uvrstitv na SP v nogometu

Skupina 1
Danska - Grčija 2:1 (1:1).
Vrstni red: Grčija 6, Danska 6, Hrvaska 3, Slovenija 0, BiH 0
Prihodnje kolo: Slovenija - Bosna (9. 11.), Hrvaska - Grčija (10. 11.)

Skupina 2
Italija - Gruzija 1:0 (1:0), Anglija - Poljska 2:1 (2:1)
Vrstni red: Anglija 6, Italija 6, Poljska 0, Gruzija 0, Moldavija 0
Prihodnje kolo: Gruzija - Anglija (9. 11.), Poljska - Moldavija (10. 11.)

Skupina 3
Norveška - Madžarska 3:0 (0:0)
Vrstni red: Norveška 6, Svica 3, Madžarska 3, Azerbejdžan 3, Finska 0
Prihodnje kolo (10. 11.): Svica - Norveška, Azerbejdžan - Madžarska

Skupina 4
Estonija - Škotska - neodigrano, Belorusija - Latvija 1:1 (0:1), Švedska - Avstrija 0:1 (0:1)
Vrstni red: Švedska 6, Škotska 4, Avstrija 4, Belorusija 4, Estonija 3, Latvija 1
Prihodnje kolo: Avstrija - Latvija (9. 11.), Škotska - Švedska (10. 11.)

Skupina 5
Izrael - Rusija 1:1 (0:0), Luksemburg - Bolgarija 1:2 (1:2)
Vrstni red: Rusija 4, Izrael 4, Bolgarija 3, Luksemburg 0, Ciper 0
Prihodnje kolo (10. 11.): Ciper - Izrael, Luksemburg - Rusija

Skupina 6
Česka - Španija 0:0
Vrstni red: ZRJ 9, Slovaška 6, Česka 4, Španija 4, Fersko otocje 0, Malta 0
Prihodnje kolo (12. 2. 97): Španija - Malta

Skupina 7
San Marino - Belgija 0:3 (0:2)
Vrstni red: Wales 6, Belgija 6, Nizozemska 3, Turčija 0, San Marino 0
Prihodnje kolo (10. 11.): Turčija - San Marino

Skupina 8
Litva - Liechtenstein 2:1 (1:0), Irska - Makedonija 3:0 (1:0), Islandija - Rumunija 0:4 (0:1)
Vrstni red: Irska 6, Rumunija 6, Litva 6, Makedonija 4, Islandija 1, Liechtenstein 0
Prihodnje kolo: Liechtenstein - Makedonija (9. 11.), Irska - Islandija (10. 11.)

Skupina 9
Albanija - Portugalska 0:3 (0:1), Armenija - Nemčija 1:5 (0:3)
Vrstni red: Ukrajina 6, Portugalska 4, Nemčija 3, Armenija 2, S. Irska 1, Albanija 0
Prihodnje kolo (9. 11.): Nemčija - Severna Irska, Portugalska - Ukrajina.

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Milanski Stefanel in bolonjski Kinder zanesljivo zmagala

Milančani (Fučka 16 točk) so premagali moskovsko ekipo CSKA Bolonjčani, z odličnim Komazcem (35 točk), boljši od Partizana

SKUPINA A
Stefanel - CSKA Moskva 87:74 (49:45)

STEFANEL: Gentile 9, Portaluppi 21, Fučka 16, De Pol 2, Kidd 13, Sambugaro 11, Cantarello, Bowie.

MILAN - Milanski Stefanel je sinoči zaslužen, toda po ogorčenem boju premagal moskovski CSKA in skupno z Makbijem iz Tela Aviva po 4 kolih vodi na lestvici v tej skupini. Med Milančani je bil med boljšimi Gregor Fučka. Pri gostih pa so se izkazali reprezentant Bazarevič (21), American Webb (11) in Dajnenko (11).

OSTALA IZIDA 4. KOLA: Limoges - Ulker Istanbul 84:80, Panionios - Makabi 69:74.

VRSTNI RED: Stefanel Milan in Makabi Tel Aviv 6, Ulker Istanbul in Panionios Atene 4, Limoges 2. PRIHODNJE KOLO (17. 10.): Stefanel - Panionios.

SKUPINA B
IZIDI 4. KOLA: Teamsystem - Alba 82:72; Olympiakos - Cibona

62:61, Estudiantes - Charleroi. VRSTNI RED: Teamsystem Bologna, Cibona Zagreb in Olympiakos Atene 6, Estudiantes Madrid 4, Alba Berlin 2, Charleroi 0. PRIHODNJE KOLO (16. 10.): Cibona - Teamsystem.

SKUPINA C
IZIDI 4. KOLA: Barcelona - Bayer Leverkusen 90:71; Panathinaikos - Croatia 72:50; Villeurbanne - Smelt Olimpija 70:69. VRSTNI RED: Barcelona in Asvel Villeurbanne 6, Smelt Olimpija Ljubljana, Croatia Split in Panathinaikos Atene 4; Bayer Leverskusen 0. PRIHODNJE KOLO (17. 10.): Croatia Split - Smelt Olimpija.

SKUPINA D
Kinder - Partizan 100:83 (45:43)
KINDER: Patavoukas 2, Prelević 18, Komazec 35, Savić 20, Benilli 10, Carera 6, Abbio 8, Morandotti, Magnifico 1.

BOLOGNA - Z odlično igro predvsem hrvaskega reprezentanta Arijana Komazca, ki je bil s 35 točkami najboljši strelec srečanja, in

Savića, ki se je hrabro boril v obrambi in bil zelo nusepen tudi v napadu, je bolonjski Kinder zaslužen premagal mlado postavbo Beograjskega Partizana. Beograjčani, so držali ves prvi polčas korak z gostitelji in se zlasti sta se izkazala Berić (26 točk) in Tomasevič (21). Vsa Partizanova ekipa pa je dokazala, da ima v svojih vrstah več dobrih talentov, ki se bodo prav kmalu uveljavili na evropski sceni.

OSTALA IZIDA 4. KOLA: Pau Orthez - Efes Pilsen 80:78; Sevilla - Dinamo Moskva 91:61. VRSTNI RED: Kinder Bologna 6, Partizan Beograd, Efes Pilsen Istanbul, Pau Orthez in Sevilla 4, Dinamo Moskva 2. PRIHODNJE KOLO (17. 10.): Pau Orthez - Kinder Bologna.

ZENSKA SKUPINA A

V 2. kolu A skupine ženske evropske lige je Cesena doma po enem podaljsku premagala madžarsko ekipo Dalia Pecs s 83:78.

KORACEV POKAL
SKUPINA A

IZID 2. KOLA: Satex Maribor - Aris Solun 70:75, VRSTNI RED: Aris Solun 4, Satiex Maribor in Osijek 2; Usk Praga 0.

SKUPINA D

IZID 2. KOLA: St. Servais (Bel.) - Olimpia Pistoia 82:78. VRSTNI RED: Dinamo Kijev 4, Bamberg (Nem.) in St. Ervais (Bel.) 2; Olimpia Pistoia 0.

SKUPINA H

IZID 2. KOLA: Cagiva Varese - Varna (Bol) 92:72. VRSTNI RED: Cagiva Varese 4, Pruszkow (Pol) 2, Herzlyja (Izr) in Varna (Bol) 0.

SKUPINA I

IZID 2. KOLA: Telemarket Rim - Subotica (Jug) 87:78. VRSTNI RED: Tofas Bursa (Tur) in Telemarket Rim 4, Zalaerseg (Madz) in Subotica (Jug) 0.

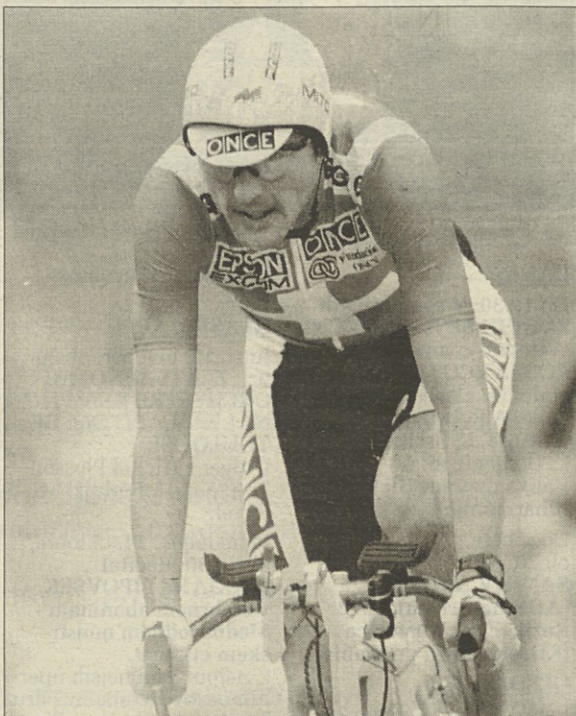
SKUPINA O

IZID 2. KOLA: Rogaska Slatina - Benetton 80:106. VRSTNI RED: Benetton 4; Plunge iin Zagreb 2, Rogaska Slatina 0.

KOLESARSTVO / SVETOVNO PRVENSTVO

Zülle najhitrejši na kronometer

Srebro je osvojil Anglež Boardman, bron pa Švicar Rominger



Švicar Alex Zülle je bil včeraj najmočnejši (Telefoto AP)

LUGANO - Švicar Alex Zülle, zmagovalc letošnje Vuelte, je novi svetovni prvak v vožnji na kronometer. 40, 4 kilometra dolgo progo v domačem Luganu je letošnji zmagovalc Vuelte prevozil v 48 minutah in 13 sekundah in prepričljivo prehitel Britanica Chrisa Boardmana, ki je zaostal 39 sekund, gostitelji pa so s Tonyjem Romingerjem osvojili tudi bron. Rominger je za zmagovalcem zaostal 41 sekund.

Zülle je z zmago na Vuelti in osvojitvijo naslova svetovnega prvaka v kronometru na vrhu svetovnega kolesarstva zamenjal Spanca Miguela Induraina. To je nenadno dokazal tudi v dvoboju s svetovnim rekorderjem Britancem Chrisom Boardmanom, ki je računal z zlatom, zadovoljiti pa se je moral s srebrom. Boardman je po osvojitvi brona stega odličja na olimpijskih igrah v Atlanti dobil vseh sedem kronometrov, na katerih je nastopil in bil favorit tudi danes. Zülle se je najbolje znašel v dežju in na težki progi ter

tudi zaslužen slavil.

Takoj za najboljšimi sta bila italijanska kolesarja Daniele Nardello in Andrea Peron, pri čemer je Nardello za bronzastim Romingerjem zaostal 20 sekund.

Nastopila sta tudi dva slovenska kolesarja. Zelo solidno se je odrezal Idrižčan Valter Bonca, ki je za zmagovalcem zaostal natanko štiri minute in pol in osvojil 18. mesto, po pričakovanju pa se je nekoliko slabše odrezal Ljubljancan Robert Pintarič, ki je z zaostankom 5:44 minute osvojil 26. mesto.

Danes je na SP prost dan. Jutri pa bodo na cestni dirki nastopila najprej dekleta (10.00), nato pa se kolesarji do 23 let (12.30).

Rezultati, kronometer - 40, 4 km: 1. Zülle (Svi) 48:13 minute, 2. Boardman (VB) + 0:39, 3. Rominger (Svi) + 0:41, 4. Nardello (Ita) + 1:01, 5. Peron (Ita) + 1:34, 6. Peschel (Nem) + 1:36, 7. Dominguez (Spa) + 1:52, 8. Olano (Spa) + 1:55, 9. Jekimov (Rus) + 2:22, 10. Stephens (Avs) + 2:34 itd.

NOGOMET / PO BLEDI PREDSTAVI PROTI GRUZIJI

Sacchi ostaja kljub polemikam

Po živžjih v Perugii pa se je njegov stolček še bolj zamajal

RIM - Kaže, da je zveznemu trenerju Arrigu Sacchiju (na sliki AP), po sredini vnovicni bleedi predstavi »azzurrov« proti Gruziji (1:0), dokončno odklenkalo. Burni živžji, ogorčenje nad tako slabo igro sicer malostevilnih gledalcev v Perugii so bili se en dokaz, da sta Sacchi in njegova reprezentanca vse manj priljubljeni.

Vseeno pa zvezni trener se zdaleč ne misli dati ostavke. Navsezadnje, pravi, smo doslej v kvalifikacijah osvojili dve zmagi. To pa je ta čas najvažnejše. Vsa ekipa mu je zvesta in skupno »s to homogeno in kompaktno skupino« tudi misli nadaljevati do svetovnega prvenstva v Franciji. Navsezadnje so tudi njegovi predhodniki imeli podobne težave kot on: od Bearzota, ki je osvojil celo naslov svetovnega prvaka, do Vicinija, Fabbrija, Valcareggijsa itd.

Sacchi tudi pravi, da je močno navezan na to reprezentanco in svoje delo. »Zelo zaupam tem fantom in sem prepričan, da mi tudi oni zaupajo. Res je, nismo igrali najbolje, toda nastopili smo brez nekaterih zelo pomembnih igralcev in nekateri niso v najboljši formi. Predvsem v obrambi se nismo nasli igralca, ki bi lahko na poziciji libera enakovredno zamenjal Franca Barsija.«

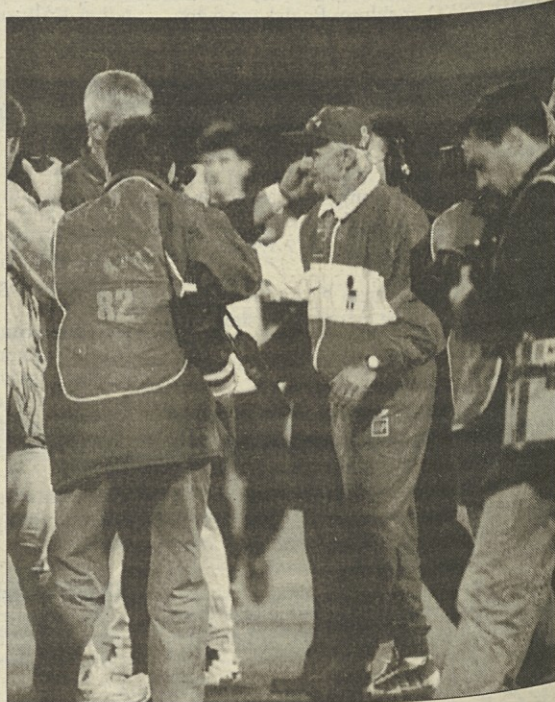
Drugi pa menijo, da je Sacchi predvsem navezan na »bajno pogodbo«. Tako ali drugače, Sacchi bo še naprej zvezni trener,

vsaj do 14. decembra, ko bodo za predsednika italijanske nogometne zveze izvolili Nizzolo. In verjetno tudi do 12. februarja, ko bo Italija igrala izredno pomembno srečanje z Anglijo.

Sam Nizzola pa zatrjuje, da Sacchi ostaja trener reprezentance in da je sedaj naloga vseh pri zvezi in tudi pri klubih ta, da se omogoči »azzurrom« mirno delo, da se uvrstijo na svetovno prvenstvo.

V »razpravo« je posegel tudi predsednik olimpijskega komiteja Pescante, ki je včeraj dejal, da je izbira o novem zveznem trenerju izključno v pristojnosti novega predsednika nogometne zveze. Predsednik CONI je dodal, da je bolj kot zaradi živžgov zaskrbljen zaradi praznih stadionov, ko igra državna reprezentanca. Vsi bi hoteli, da bi reprezentanca zmagovala ter obenem tudi poskrbela za lepo igro in zabavo. Vse to pa večkrat ni mogoče doseči.

Sredina tekma pa je bila predvsem »nesrečna« za Juventusovega nogometaša Antonia Conteja, ki se je v drugem polcasu hudo poškodoval koleno. Včerajšnji izvidi so, žal, pokazali, da gre za res težko



poškodbo kolena, tako da je celo vprašljiva nadaljnja sezona tega igralca. Juventus je torej izgubil zelo važnega nogometaša.

Italijanska reprezentanca bo, v okviru kvalifikacij za SP, spet igrala 12. februarja na londonskem Wembleyu proti Angliji, ki bo za »azzurre« skoraj odločilna. Medtem bodo »azzurri« 6. novembra igrali v Sarajevu prijateljsko tekmo v humanitarne namene.



JADRANJE / V NEDELJO V TRŽAŠKEM ZALIVU

Letošnja Barcolana še bolj »slovenska«

Zapluli bodo tudi v Slovenijo - Že prijavljenih 1080 plovil - Številno tudi naše prestavništvo

TRST - Barcolana, kot se popularno imenuje regata, bolje rečeno praznik jadranja in jadrancev, ki bo v nedeljo pred obalo tržaškega predmestja Barkovelj, privabi na tisoče jadrancev in desetstose jadralskih navdušencev, je bila minulo leto v znamenju slovenske zmage. Tokrat bo tudi drugače slovenska.

Okoli petino regatnega polja je letos organizator postavil kar v slovenski del Tržaškega zaliva. Kot je povedal predsednik jadralskega kluba Barcola Grignano, Fulvio Molinari, so do zamisli, da z regato zajadrajajo tudi v slovenske vode, prišli kot jadranci in sportniki, ki si želijo, da na morju izginejo tudi tiste navidezne meje, zacrtane le na

zemljevidih, da le-te počasi zbledijo in da si Tržaški zaliv delimo kot enoten akvarij vsi, tako Italijani in Slovenci, ki radi zajadrajajo v nase vode. Dokaz uspešnega sodelovanja so prav tržaški - med njimi tudi oba slovenska - portoroški, graški, izolski, lignanski in tržaški jadralski klubi, ki so v minulih letih z vrsto regat dokazovali, da je tako sodelovanje ne le mogoče, ampak tudi potrebno. Vedno večje stevilo jadrnic in posadk na »mesanih« regatah je le potrdilo željo po tovrstnem sportnem druženju.

Tako bo tudi največja regata v Sredozemlju in v določenem smislu tudi na svetu, katere se v zadnjem desetletju poleg jadrancev iz Italije udeleži

ravno največ Slovencev, potekala tudi v slovenskih teritorialnih vodah. Prva stranica petnajst navtičnih milj dolgega regatnega polja, ta je dolga šest navtičnih milj, se bo končala kakšno miljo prek navidezne morske meje med Slovenijo in Italijo.

Slovenski jadranci so imeli na Barcolani velikokrat uspehe, v zadnjih dveh letih pa sta slovenska krmarja osvojila celo prvo mesto. Predlanskim je slavil Dušan Puh, lani pa se je uspešno zaključil ambiciozen projekt koprskih jadrancev na čelu z Jankom in Mitjo Kosmino (na sliki po zmagi na lanskem regatu), ki je bil malone usmerjen le v ena cilij imenovan Barcolana. Delo se je obrestovalo s



stoodstotnim izkupickom. Zmagala je povsem nova, dan pred regato krščena jadrnica Gaia Legend.

Dokajnsje bo na nedeljski Barcolani tudi zastopstvo naših dveh tržaških slovenskih jadralskih klubov. Vse kaže, da bo Sireninih jadrnic pet, Cupinih pa se več. Med temi

bo seveda tudi Pink storm, ki je lani v svoji kategoriji osvojil prvo mesto in ima tudi letos izgled, da se dobro izkaze.

Do sinoci se je za nedeljsko regato prijavilo že 1080 jadrnic. Organizator pa računa, da bodo potočki lanski rekord 1305 udeležencev.

KOŠARKA / DANES IN JUTRI V BRIŠČIKIH

Na memorialu Milana Starca vsi naši D ligaši

Članski turnir zadnji test pred začetkom prvenstva Istočasno bo na sporedu tudi turnir naraščajnikov

Sportno društvo Kontovel je za danes in jutri organiziralo drugi košarkarski turnir za Memorial Milana Starca, ki je posvečen spominu Kontovelovega košarkarja, kateremu je kruta usoda v starosti komaj 17 let pretrgala življenjsko pot. Milan Starc je začel igrati košarko pri Kontovelu že v rosnih otroških letih, nato pa je igral v vseh mladinskih ekipah tega društva. Zaradi svojega veselega značaja je bil med vrstniki izredno priljubljen.

Tako kot lani - ko je v članski konkurenci slavil tržaški Pom, med naraščajniki pa domači Kontovel - bosta tudi letos na sporedu dva turnirja, ki pa bosta tokrat potekala skupaj. Naraščajniški turnir je mednarodni, saj bodo poleg domačega Kontovela in Bora nastopili še naraščajniki iz Tolmina in Kraski zidar iz Sezane. Zelo zanimiv bi moral biti članski turnir, na katerem bodo nastopili vsi stiri naši D ligaši, in sicer Kontovel, Bor Radenska, Cicibona Preff. Marsich in Dom Agorest.

Teden dni pred prvenstvom v D ligi bo zanimivo preveriti formo ekip, ki

imajo za seboj že precej dolge priprave in nastope na nekaterih turnirjih. Vsaj na papirju bi moral biti favorit Bor Radenska, ki je že pred tednom dni na Memorialu Borisa Tavcarja dokazal, da je dobro pripravljen. Toda tudi ostale ekipe bodo dale od sebe vse, da te napovedi postavijo na glavo.

Danes in jutri bosta v popoldanskih urah najprej na sporedu obe tekmi naraščajnikov, nato pa se bodo pomerile še članske ekipe. Nagrajevanje za oba turnirja bo po končanem članskem turnirju jutri zvečer, vse tekme pa bodo v telovadnici »Doma pristaniških delavcev Ervatti« v Brisčikih. Pred nagrajevanjem bo tudi kratek kulturni spored, v katerem bo sodelovalo Godbeno društvo Prosek

SPORED OBEH TURNIRJEV

Danes, ob 16. 00: Kontovel - Kraski zidar; 17. 30: Tolmin - Bor; 19.00 Bor Radenska - Cicibona preff. Marsich; 20.30: Kontovel - Dom Agorest.

Jutri, ob 15.30: tekma naraščajnikov za 3. mesto; 16.45: finale naraščajnikov; 18.00 tekma za 3. mesto članov; 19.30: finale za 1. mesto.

VZHODNJAŠKE BORILNE VEŠČINE

Ob sami športni plati je velik poudarek dan razmišljanju in orientalski filozofiji

Z začetkom oktobra meseca se je spet pričela dejavnost v sportnem klubu Martial Arts Academy, ki ima sedeže v Trstu, Nabrezini in Trzinu. Prav na začetku tečajev orientalskih borilnih veščin pa bo stekel tudi enodnevni seminar indonezijske borilne veščine imenovane Silat. Ta borilna veščina bo prvič predstavljena v nasi deželi prav v Trstu, 26. oktobra v telovadnici srednje sole Bergamas. Seminar bo vodil priznani mojster Maltese iz Milana.

Sportni klub Martial Arts Academy, katerega vodijo Maurizio Battistella, Massimiliano Privato in drugi stiri mojstri, je član FITAK-CONI za poučevanje Kung Fuja in AKEA za poučevanje filipinskih borilnih veščin, med katere sodita Kali in Jeet Kune Do.

Kot nam je sam predsednik tega združenja Massimiliano Privato razložil, so orientalske borilne veščine prej filozofija kot pa sama akcija. Legenda pravi, da je prvina Kung Fuja nastala prav med saolin-skimi menihi, zato pa je vsak gib prepojen s filozofsko razlago. Tudi stili iste borilne veščine se zelo razlikujejo glede na kraj. Prav zato so na Kitajskem v sodobnem času katalogirali določene gibe te vrste in nastala je nova borilna veščina Wu Shu, ki nekako spaja mnoge različne stile Kung Fuja.

V zadnjem času so

postale borilne veščine zelo priljubljene ne le z atletskega vidika, marveč prav na ravni meditacije.

Sam Privato pa nam je povedal, da se na začetku vsekakor največ pozornosti posveti prav telesni kulturi, po nekaj letih pa se pozornost preseli na duševno rast, zato pa se vsak učenec tudi začne ukvarjati s prebiranjem orientalske filozofije in se poglobljati v lastno podzavest s tem, da izboljša samega sebe.

V SK Martial Arts vadi tudi nekaj slovenskih fantov. Med temi je imel doslej najboljše rezultate Vanja Saksi-da, ki se je uveljavil tudi na vsedravnih ravni.

PAN

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Padova): možnost baze z Ubatuba Oaks (X). Opozarjamo se na Unfaithful bi (2) in Ufiolo (1);

2. dirka (Neapelj): v tej konkurenci je prvi favorit Rusty AD (X), vendar pa bo moral paziti na Realda (2) in Robinson Parka (1);

3. dirka (Taranto): Shampoo Ceru (X) je eden od mojih favoritov, v boju za vrh pa bosta tudi Makalos (2) in Oro di Pasqua (1);

4. dirka (Montegiorgio): O'Joinville (X) ne bi smel imeti večjih problemov, brez možnosti pa nista niti Rampante Is (1) in Omicron (2);

5. dirka (Milan): Entello (2) je med resnejšimi kandidati za zmago, lepe možnosti pa imata tudi Nero Dancer (1) in Nebeel Mon (X);

6. dirka (Firenze): napoved na tem galopu je zelo težka, več možnosti od ostalih pa

imajo Ettorello (2), Jim Crab (X) in Hafling (1).

Dirka tris (Padova, 18.00)

NASI FAVORITI: 5. Reppy, 14. Raptim, 15. Romantica Trio; DODATEK ZA SISTEMISTE: 8. Nazario Saurro, 2. Nanubi, 4. Nuccio.

Totip

1. — prvi	X
drugi	12
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	X2
drugi	1
4. — prvi	X1
drugi	2
5. — prvi	2
drugi	1X
6. — prvi	2
drugi	X1

Danes igra za vas Totocalcio

Marko Fajt



Marko Fajt (letnik 1968) se je začel ukvarjati z nogometom že pri 6 letih, ko je kot ciciban oblekel dres Sovodenj. Pri tem društvu je igral skoraj v vseh mladinskih kategorijah, razen nekaj sezon, ko je prestopil v vrste Juventine. S člansko ekipo Sovodenj je bil med najzaslužnejšimi za vse uspehe in za uvrstitev do promocijske lige. V letošnji sezoni je prestopil k Zariji, kjer se je zelo uspešno vključil in dal pomemben doprinos k dosedanjim uspehom bazovskega moštva. Vesna Klemš je prejšnji teden pravilno napovedala 11 izidov.

Bologna - Sampdoria	1X2
Cagliari - Parma	12
Napoli - Udinese	X
Perugia - Atlanta	2
Reggiana - Verona	1
Vicenza - Juventus	2
Bari - Chievo	1
Cosenza - Brescia	X
Genoa - Lecce	1X2
Palermo - Empoli	1X
Torino - Salernitana	1
Varese - Voghera	1X
Triestina - Pisa	1X

Obvestila

SPDT - mladinski odsek

vabi slovenske osnovnošolce na izlet na Mali Kras v nedeljo, 13. oktobra. Zbirališče na Gorici v Boljuncu ob 9. uri.

SKD VIGRED

vabi vsa kulturna, planinska in sportna društva, vse stopnje sol in vse ljubitelje narave, da se udeležijo sprehoda-pohoda »Spoznajte znamenitosti naših vasi« v nedeljo, 13. t.m. Zbirališče in vpisovanje bo pred društvenimi prostori v Sempolaju od 9. do 10. ure.

SD GAJA - TENISKI ODDELEK

obvesca, da se bo teniska sola pričela dne 15. oktobra. Informacije in vpisovanje direktno na igrišču istega dne ob 15. uri. Dodatne informacije daje Cirila na tel.: 273439, od 19. do 20. ure.

SZ SLOGA

obvesca, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na prodaj na naslednjih prodajnih mestih: Bar na Stadionu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebce, Bar Brass - Bazovica, Restavracija Veto - Općine, Picerija Rino - Općine, sedež ZSSDI, Tržaška knjigarna in na tekmah za zvezni pokal.

SHINKAI KARATE KLUB

obvesca člane in zainteresirane, da so treningi ob ponedeljkih in četrtek, ob 18. uri za otroke in ob 19.30 za odrasle. Informacije in vpisovanja v telovadnici ali po tel. 327342 ali 220199.

BOR - namiznoteniski odsek

obvesca, da je v teku namiznoteniski tečaj. Informacije in vpisovanja na tel. 566466 od 13. do 15. ure.

MILJE - rekreacija

Društvo Slovencev milske občine obvesca, da se je ponovno začela telovadba v mali telovadnici italijanske srednje sole v Miljah vsako sredo od 17. do 18. ure. Vabljeni. Informacije daje Vesna na tel. št. 271862 v opoldanskem času.

SPDT

prireja od 26.12. do 1.1.1997 zimovanje v Auronzu, združeno s smučarskimi tečaji. Mesta so omejena. Prijave sprejema ZSSDI v uradnih urah v ul. sv. Franciska 20/II.

SD MLADINA - Baletni odsek

obvesca, da bodo treningi ob torkih in petkih v prostorih osnovne sole Albert Sirk v Krizu; za prvo skupino (mlajše) od 16. do 17. ure in za drugo skupino od 17.00 do 18.30. Vpisovanja potrdite na licu mesta.

SZ BOR - Zenska in moška rekreacija

SZ Bor obvesca, da sprejema vpisovanja za zensko in moško rekreacijo: nastarejša skupina (KRUT) - ponedeljek in četrtek zjutraj; mlajša skupina - ponedeljek in sredo popoldne; moška skupina - sredo popoldne; trim skupina - četrtek zvečer. Za dodatne informacije in vpisovanja tel. na št. 51377.

SK KRAS-odsek za rekreacijo

obvesca, da se je pričela telovadba za odrasle in sicer: mlajša skupina torek in četrtek od 21. do 22.30; starejša skupina torek in četrtek od 8.30 do 9.30. Vpisovanje na vadbeni uri ali pa po telefonu št. 229477 ob ponedeljkih od 17. do 19. ure.

SPD GORICA - smučarski odsek

Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tečajem na Crnem vrhu. Informacije in prijave pri Marti (tel. 0481/22164).

SK DEVIN

obvesca, da se bo začel v torek, 29. t.m., smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrezini. Prijave sprejemajo vsak torek na sedežu v Cerovljah od 20.30, za informacije lahko telefonirate vsak večer na št.2916004.

SK DEVIN

obvesca, da se bo začela v soli Marchesetti v Sesljanu predsmučarska telovadba za otroke v sredo, 30. t.m., ob 17.00, za odrasle pa v petek, 8. novembra, ob 20.30.

SK BRDINA

sporoča, da se v ponedeljek, 14. t.m., zaključijo vpisovanje za smučarski tečaj na plastični stezi. Sotor je odprt od 19.00 do 20.30.

SK BRDINA

sporoča, da bo 6. kraski suhi slalom 20. oktobra s pričetkom ob 10. uri v Repnu.

SK BRDINA

obvesca vse zainteresirane, ki se bi radi udeležili letnega zimovanja, naj se zgledajo na sedežu kluba na Općinah v ponedeljek od 19.00 do 20.30.

SK BRDINA

sporoča, da se nadaljuje suhi trening vsak torek in četrtek od 17.30 do 19.00. Zbirališče na trgu Brdina na Općinah.

SPORTNA SOLA TRST

sporoča, da se bo vadba za otroke v Borovem sportnem centru začela v soboto, 19. t.m., ob 9. uri za matere in otroke ter ob 10. uri za otroke vrtcev. Vpis pred pričetkom vadbe.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Naivno boste nasledili nekemu, ki vam bo obljubljal več kot zmore. A ne skrbite zaradi tega, kajti tako solo že dolgo potrebujete. Po prejeti diplomi boste vselej previdni.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Nekdo vas bo temeljito razočaral - pa ne zato, ker bi vas opeharil, ampak ker ste od njega pričakovali preveč. Ne kritizirajte torej njega, ampak sebe.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Vas vsakdan se vam bo zazdel kot kletka, v kateri je komajda mogoče dihati. Ne trudite se z razpiranjem mreže; poiščite raje izhod in se odgovorno podajte svobodi naproti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vas nacrt ima vse možnosti za uspeh, vendar nikar ne vztrajajte pri samostojnosti za vsako ceno; izkoristite vsakogar, ki bi vam lahko pomagal - ampak ne izkorisčevalsko.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Sporekli se boste z nekom, ki vas predobro pozna, da bi se vam pustil ujeti na limanice. Zmaga ne bo pripadla nikomur, se bosta pa zagotovo naučila nekaj novega o sebi.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Koncali boste večino predvidenih nalog, nekaj manjših boste preložili na naslednji teden. Soboto in nedeljo si rezervirajte za naloge, ki jo zatirate kot najhujši plevel.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Nekomu, ki že dolgo brez uspeha posega na vašo pot, bo končno uspelo, kar si je vbil v glavo: prepričal vas bo o zgrešenosti smeri ter vas spjel v svoje vode.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Nekdo vam bo očital nesposobnost, zato se boste razsrdili in mu mastno vrnili. Saj res: ni večjega nesposobnega od tistih, ki pljuvajo v tujo skledo preko svoje.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Mamile vas bodo knjige, obveznosti pa bodo zahtevale od vas povsem neintelektualne dejavnosti. Prej boste nared z njimi, prej se boste podali v svetove, ki jih carajo besede.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Malone namerno boste prezeli priložnost, ki bi vam lahko polepsala življenje, pač zato, ker ste trenutno z vso svojo pozornostjo pri težko dosegljivi iluziji.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Zivljenjski sopotnik vas bo ponovno spomnil na obljubo, s katero ste nek kupovali njeno naklonjenost. Razlozite ji, da je obljuba bila zgolj sredstvo, ne pa cilj.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Brez dlake na jeziku boste sodelavcem izrazili svoje mnenje o njihovem značaju. Ker boste zadeli v črno, ne pričakujte odobravanja, ampak udarec vrnjene žoge.

Nikamor brez črnega mačka



Številni Moskovčani preživijo večino prostega časa v svojih dačah na obrobju mesta, kjer ponavadi obdelujejo tudi kak vrtniček. Nekateri vzamejo s seboj tudi svojega najboljšega prijatelja - na primer mačka. (Foto: Reuter)

Budistični simboli gredo v Tibetu bolje v promet kot na Kitajskem



Skupina kitajskih obrtnikov, ki izdelujejo budistične verske simbole in predmete, se je zaradi slabega zaslužka v domači provinci Yunnan preselila v Tibet, kjer gredo njihovi izdelki precej bolje v promet. V teh dneh je največ povpraševanja po obrednih skledah za maslo. (Foto: Reuter)

Brezdomkin dom je včasih kar zapor



Na Reuterjevem posnetku je ena izmed mnogih ruskih brezdomk, ki se zaradi klatesstva večkrat znajdejo v zaporu. Tokrat jo bodo izpustili po tridesetih dneh.

Vse več Američanov se uči kitajščine

WASHINGTON (STA/AP) - Priljubljenost arabščine in kitajščine med študenti ameriških univerz narašča, zanimanje za rusčino, nemščino in francoščino pa upada. Raziskava, ki so jo izvedli pred nedavnim, kaže, da je zanimanje za tuje jezike na omenjenih univerzah od leta 1990 na splošno upadlo za 4 odstotke. Zanimanje za kitajščino je v letih 1990 do 1995 naraslo za 36 odstotkov - v Ameriki se je trenutno uči 26.471 študentov, arabščine pa se trenutno uči 4.444 študentov oziroma 28 odstotkov več kot v preteklih letih. Najbolj priljubljen tuji jezik na ameriških univerzah (teh je 2700) pa je se vedno španščina, ki se je uči kar 606.286 študentov. Francoščina in nemščina ostajata na drugem in tretjem mestu, japonsčina je na četrtem mestu, takoj za njo pa se uvršča italijanscina. Rusčina je na enajstem mestu, uči pa se je 24.729 študentov.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	PROSTOR, KJER SEZIGAJO MRVICE	NAJDISCE, NAHAJALISCE	PRIKAZ, IZKAZ	NASILEN ODVZEM MATERIAL DOBRIN	DVIGNJEN PROSTOR V TEATRU	MADZAR, KNJIZEVNIK (PETER)	UGASLI VULKAN NA JAPONSKEM	ALENKA DOVZAN	PARJENJE SRNJADI ALI GAMSOV	NOVI TESTAMENT	OSEBA, KI SE NOČE IMENOVATI	AVTOR: MARKO DRESCEK	DEJSTVO, DA KDO PRIPADA CEMU	IZMECEK VULKANA	KRAJ V LOMBARDIJI (ITALIJA)	NIKOLA TESLA	ILOVICA (BELOKRANJSKO)	DVA PRITOKA ODRE NA POLJSKEM	MUSLIM, MOSKO IME	STARA CUNJA, KRPA
BELA SNOV Z VONJEM PO KLORU, RAZKUŽILO												OSEBA, KI HODI V HRIBE								
GRMIČASTA RASTLINA Z RDECIMI CVETI												ORGANIZEM S CVETI								
STROKOVNIAK, KI DAJE MNENJA, IZVEDENEC								SNOV ZA RAZSVET, PISAN ZGOD. VIR								SLOV. IGRALEC IN REZISER SEST				
SLOV. MLADINSKI PISATELJ (VITAN)				NEKDANJA SREDNJA SOLA							DRAG KAMEN DEL TREBUNE MRENE					VASILJUE (KRAJSE) MAJHEN DIRK. AVTOMOBIL				
NEKDANJI SLOV. IGRALEC RANER				HRIB NAD BEOGRADOM	SMUCI NORDJSKO LANTAN				FRANC. PISATELJ (EMILE) KOVANJE					TURSKI GOSPOD POGAN, VELIKAN				SKRIVNOST	SVETLA ZVEZDA V ORLU	RUSKA NACIONAL. ZGANA PLJACA
ARHEOL. NAJDISCE V GVATEMALI						NAPACEN SKOK JAHALNEGA KONJA									KNJIZNI FORMAT OPERNI SPEV					
TRAVA DRUGE KOSNJE						DROG NA SREDNJEM DELU VOZA	TOVORNO VOZILO										ETIOPSKI PLEMISKI NAZIV ZA GOSPODA			
SIROTA, UBOZEC					HRVASKI PEVEC DRAGOJEVIC IRIDU						REKA NA POLJSKEM ENAKI CRKI						ZALOST (STAR.) VELETOK V SIBIRIJI			
PREBIV. ITALIJE									NAJVISJI BOG PRI GRKIJI						IRONICEN CLOVEK					
JOHN ADAMS		BORISCE V AMFI-TEATRU							OSTRIVEC						DESNI PRITOK NILA					

RESITEV:
VODORAVNO:
KLOKOTOVO
APNO
PLANINEC
RODODENDRON
RASTLINA
ESKPERKT.
SVEITVO.
OSIP.
MAL.
RAKKA.
OPAL.
VASA.
ALT.
SKL.
ZOLA.
AGA.
TKAL.
ESKAPADA.
OKTAV.
OTAVA.
TOVORNIJAK.
ATO.
REVA.
OLIVER.
ODRA.
ITALIJAN.
ZEUS.
IRONIK.
JA.
ARENA.
ATLUT.
ATBARA



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Kotiček: Bip - Bop
20.25 TV dnevnik
20.30

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodita Maria Teresa Ruta in Ludovico Di Meo), (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

10.00 Film: 40 fucili al Passo Apache (western, ZDA '67, i. A. Murphy)

11.30 Dnevnik iz Neaplja

11.35 Nan.: Corsie in allegria - Ne, delam samo na TV

12.25 Vreme in dnevnik

12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo

14.05 Variete: 40 minut z Raffaello

15.00 Dok.: Kvarkov svet - Gopardi in njihovi mladici

15.50 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke

17.30 Nan.: Zorro

18.00 Dnevnik

18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer (vodi Luca Giurato)

18.50 Variete: Luna Park

19.35 Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Variete: Le Torri della zingara (vodi C. Bosca)

20.50 Film: Nata ieri (kom., ZDA '93, i. Melanie Griffith, Don Johnson)

22.35 Dnevnik

22.40 Aktualno: Isole & Dintorni (vodita Riccardo Pazzaglia in Clarissa Burt)

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

0.30 Aktualno: Videosapere - Kultura news

1.00 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

1.15 Film: Corruzione al Palazzo di giustizia ('74)

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.40 Film: La straordinaria fuga dal campo 7A ('69)

10.20 Nanizanka

11.00 Rubrika o zdravstvu

11.15 Dnevnik 2

11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba

14.00 Nan.: Komisar Kress

15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara

16.15 17.15 dnevnik

16.20 Variete: E l'Italia racconta - Italija pripoveduje

18.05 Sport in kratke vesti

18.30 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile

18.35 Nan.: Un caso per due - Primer za dva: Dedic

19.55 Variete: Go-Cart

20.30 Vecerni dnevnik Tg2

20.50 Nan.: ER - Medici in prima linea - Urgenca - požigalec (i. S. Stringfield, John Terry)

22.30 TG2 Dosje

23.30 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Nočni sport

0.30 Aktualno: Zgodbe (vodi Gianni Minà)

RAI 3

6.00 Dnevnik

8.30 Videosapere: Green, Carosello, Media/Mente, Tiepolo, Domaca telovadnica, Hic sunt leones, Potovanje po Italiji

12.00 Dnevnik 3

12.15 Nan.: In famiglia e con gli amici - V družini s prijatelji (i. T. Busfield)

13.05 Variete: Comunque chic

13.15 Dok.: Zivljenje A. Proclmer, 13.25 Puglia

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Znašveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje

15.40 Sportno popoldne

17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Variete: Drobci

20.30 Film: Accanto a te c'è un omicida (dram., ZDA '93, i. V. Bertinelli)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Variete: Il viaggiatore

23.30 Nan.: La legge di Bird

0.30 Dnevnik, pregled tiska

1.10 Variete: Fuori orario

1.15 Film: Berlin Jeruzalem

RETE 4

7.00 Nan.: Komisar Cordier

8.40 Night Line

9.00 Nad.: Cassandra 10.00 Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik

12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Nan.: Casa dolce casa

14.30 Nad.: Sentieri

15.30 Film: Parigi è sempre Parigi (kom., It. '51, i. A. Fabrizi, Ave Ninchi)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.25 Variete: Game Boat

20.40 Variete: Bravo bravissimo (vodi M. Bongiorno)

22.40 Film: Il principe delle maree (dram., ZDA '91, i. N. Nolte, B. Streisand)

1.00 Night Line

1.20 Nan.: Kojak

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show

11.30 Aktualno: Forum - So-disce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Zenske in moski (vodi Maria De Filippi)

15.30 Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swozie Kurtz)

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke

17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. Marco Bellavia)

18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodita Cristina Parodi, E. Papi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.25 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)

20.40 Film: Pari e dispari (kom., It. '79, i. Terence Hill, Bud Spencer)

23.18 Vecerni dnevnik TG 5

23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5

1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

5.50 Avtomobilizem F1: VN Japonske

7.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: Supercar, 9.45 Ocotovi prijatelji (i. Bob Saget), 10.20 Le strade di San Francisco, 11.30 Highlander

12.20 Aktualno: Naše mnenje

12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio

13.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, Ciao Ciao Parade

14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine

15.00 Nan.: Prvi poljubi, 15.30 Sweet Valley High

16.00 Variete: Planet

16.15 Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills, 17.55 Helen in njeni prijatelji

18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sort studio

19.00 Nan.: Baywatch, 20.00 Willy, princ iz Bel Aira

20.30 Film: Dragon - La storia di Bruce Lee (pust., ZDA '93, i. J. Scott Lee)

22.40 Variete: 8 mm

23.00 Nan.: Highlander

0.00 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

19.30 22.00, 23.40 Dogodki in odmevi

14.45 Nad.: Amore gitano

16.15 Nan.: Beverly Hillbillies

17.00 Film: Un commesso viaggiatore (kom., '88)

20.30 Predstavitev Barcolane

21.00 Osebnosti in mnenja

21.30 Film

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.50 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

11.45 Nad.: La voce del Signore

14.00 Nad.: Acapulco Bay

15.00 Variete: Tappeto volante

17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes

18.00 Variete: Zap Zap

19.55 Variete: Sei forte!

20.30 Film: Poliziotti (dram., It. '94, i. K. Rossi Stuart)

22.45 Film: Nessuno ci può fermare (kom., ZDA '80)

Slovenija 1

9.20 Otroški program: Učimo se ročnih ustvarjalnosti, 30. del

9.40 Pasje mesto, 20. del

10.10 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z Optimisti in Ivom Umkom, 18. oddaja

11.00 Gospod Roberts, ameriski film

13.05 Kolo sreče, pon. tv igrice

15.50 Antologija slovenske glasbe za klavirski trio, 2. del

17.00 TV dnevnik

17.10 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike

18.00 Po Sloveniji

18.30 Risanka

18.50 Hugo, tv igrice

19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport

20.00 Forum

20.20 Najboljše iz Poglej in zadeni

22.00 Včeraj, danes, jutri

22.10 TV dnevnik 3, vreme, sport

22.40 Sova: Red in zakonitost, 19. del am. nanizanke

23.25 So leta minila, pon.

23.55 Walhalla, nizozemski film, 1995

Slovenija 2

9.00 Euronews

10.20 Tedenski izbor: Poslovna borza

10.30 Korenine slovenske lipe

10.50 V zarisu

11.15 Portret Vitomila Zupana: Mrki kondor

12.20 Podoba podobe

13.10 Umetniški večer: John Steinbeck, angleska dokumentarna oddaja

14.05 Na jugu moje duše, film

15.35 Svet dinozavrov, 4. del

16.05 Gradovi, 11. del

16.40 Sova, ponovitev: Red in zakonitost, 18. del

17.30 So leta minila, 9. del

18.00 Alpe Jadran

18.30 L. Bernstein: Koncerti za mlade, 2. oddaja

19.30 V obmociju somraka, 39. del am. nanizanke

20.00 Skrivnostna znamenja, 3. del angl. nadaljevanke

21.00 Jesen v paradizu, svedski film

22.40 Videospon

23.10 Euronews

Koper

15.00 Euronews

16.00 Sportna oddaja

16.30 Dokumentarna oddaja

17.30 Peter Pan club, otroška oddaja

18.00 Program v slovenskem jeziku

18.45 Primorska kronika

19.00 TV dnevnik - Vsedanes

19.30 Hucklberry Finn, risanke

20.00 Vsedanes - aktualno

20.30 Potovanje po Nemčiji, dokumentarna oddaja

21.30 Mediteran

22.00 Dnevnik - Vsedanes

22.15 Folkfest '96

23.15 Zdravniki z perutmi, tv nanizanka

0.05 TV dnevnik - Vsedanes, ponovitev

Hrvaška 1

7.15 TV koledar

7.30 Santa Barbara, 1360. del

8.15 Dobro jutro

10.00 Poročila

10.05 Izobraževalni program

11.30 Zgodba o Metinu, 3. del

12.00 Dnevnik

12.20 Ljubezenske zveze, 36. del spanske nadaljevanke

12.45 Gusar Prince, ameriski barvni film

14.30 Mojster fantaz

14.55 36. mednarodni otroški festival, Sibenik '96

15.40 Hrvaska književnost v evropskem kontekstu

16.30 Porocila

16.40 Doktor Finlay, 6., zadnji del skotske nanizanke

17.35 Kolo sreče

18.05 Razpotja federacije

18.35 Saborska kronika

19.05 Male skrivnosti velikih kuharskih mojstrov

19.30 Dnevnik

19.55 Sport

20.15 Latino, 1. del

20.55 Rakoviski upor, dokumentarna oddaja

21.30 Jaz sem pesem

22.00 Dnevnik

22.20 Zivi planet, 6. del serije

23.55 Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00

Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje in glasb. oprema; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.25 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v zivoli; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.15 Rekreacija; 9.00 Koledar prireditve; 11.00 Country glasba; 11.15 Minute za lepši jezik; 11.50 Vreme; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Petkova centrifuga; 17.00 Kino Bluz; 18.05 Glasovanje za novi popevki tedna; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.20 Jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Izobraževalni progr.; 10.05 Vodomet melodij; 11.05

Repriza; 12.05 Igramo in pojem; 13.05 Slov. komorni zbor; 13.40 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Iz opere Plenilci (E. Smyth); 19.30 Koncert orkestra SF; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 19.00 Poročila; 12.30, 17.30 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 V petek skupaj; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.; 19.30 Večerni pr; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy;

11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 3.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (I. Škamperle, r. M. Sosić); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95: MePZ Podgora; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milj do Devina; 15.00 Rock balade; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.00 DJ Roby + Lestvica tedna; 19.00 V čudovitem opernem svetu; 20.00 Razporoče življenja in časa (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Ekonomska propaganda: Publist SRL

Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568

tel. 040-361888, fax 040-768697

Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana

Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko

DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373

ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in južno Evropo je območje visokega zračnega pritiska. V visinah doteka nad naše kraje s severovzhodnimi vetrovi nekoliko hladnejši in se razmeroma vlažen zrak.

**DOLŽINA DNEVA**

Sonce bo vzšlo ob 07.13 in
zaslo ob 18.23. Dan bo dolg 11
ur in 10 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 05.52 in zašla ob 17.55.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.19 najnižje -38 cm, ob 9.33 najvišje 50 cm, ob 15.56 najnižje -47 cm, ob 20.59 najvišje 35 cm.

Jutri: ob 3.46 najnižje -38 cm, ob 9.57 najvišje 53 cm, ob 16.23 najnižje -52 cm, ob 21.30 najvišje 36 cm.

BIOPROGNOZA

Naše kraji so pod vplivom območja visokega zračnega pritiska in vzhodnih zračnih tokov. Vremenski vpliv na počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden.

Podatke posreduje
Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	10,8	Iska Iska	8,8
Sava Radovljica	8,8	Savinja Veliko Sirje	14,1
Sava Hrastnik	10,9	Paka Sostanj	-
Sora Suha	10,8	Soca Solkan	10,7
Ljubljanska Moste	11,2	Iidrica Podretea	9,8
Gradascica Dvor	9,9	Vipava Dolenja	9,3

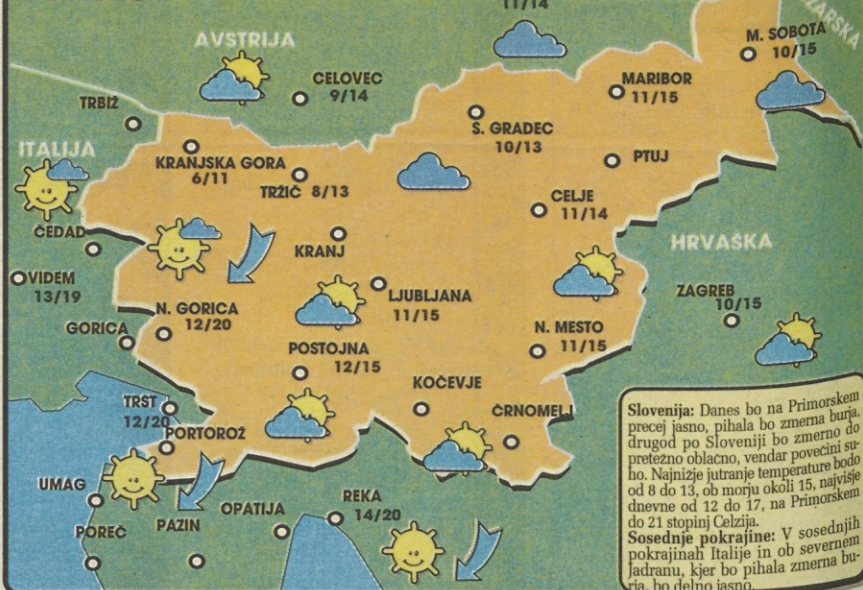
TEMPERATURE MOR-IA

	°C
Portoroz	18,7
Porec	18,8
Rovinj	19,0
Zadar	19,0
Komiza	19,0
Hvar	19,0

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	11
1000 m	8
1500 m	5
2000 m	2
2500 m	-1
2864 m	-2

DANES



JUTRI



Slovenija: Danes bo na Primorskem precej jasno, pihala bo zmerna burja, drugod po Sloveniji bo zmerno do pretežno oblačno, vendar povečini suho. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 13, ob morju okoli 15, najvišje dnevne od 12 do 17, na Primorskem do 21 stopinj Celzija.

Sosednje pokrajine: V sosednjih pokrajinah Italije in ob severnem Jadranu, kjer bo pihala zmerna burja, bo delno jasno.

Slovenija: V soboto bo na Primorskem pretežno jasno, drugod zmerno do pretežno oblačno. V nedeljo bo pretežno jasno, dopoldne bo po nizinah megla.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Zajci in ovce protestirajo



HAMBURG - Aktivisti Greenpeaceja so pred sedežem nemško-britanskega živilskega koncerna Unilever uprizorili poseb-

ne vrste protest. Preoblečeni v ovce in zajce so protestirali zoper nameravano uvažanje genetsko manipulirane soje v

ZDA. Greenpeace je tudi pozval uporabnike, naj bojkotirajo izdelke, ki vsebujejo genetsko manipulirano sojo (telefoto AP)

»Rekordna« družina šteje kar 115 članov

PEKING - Družina iz Sanghaja, ki steje kar 115 članov, je zahtevala vpis med Guinnessove rekorde kot najbolj številna družinska skupnost na svetu. Najstarejši član družine se imenuje Xue Fengqi ter je star 92 let, najstarejši član pa se je rodil pred nekaj dnevi. Fengqi se je poročil leta 1920 ter je imel deset sinov, ki so bili vsi po vrsti sila plodni.

»Časi se spreminjajo« tudi za bančne zavode

WASHINGTON - Ko je leta 1964 takrat se ne sloviti Bob Dylan zapel pesem The times they are a-changin', kar bi po nase pomenilo, da se casi spreminjajo, verjetno se zdalec ni pomislil, da se bodo casi v samo treh desetletjih tako spremenili, da bo njegova balada postala glasbena spremljava televizijske re-

lame kanadske Bank of Montreal. Mnogo gledalcev je ze protestiralo, ker smatra, da je banka s tem povsem sprevrgla sporicilnost Dylanove pesmi, kar naj bi bilo zanje nesprejemljivo, banka pa se brani, ces da je v pesmi zaobjeta tista potreba po spremembi, ki jo obcutijo tudi pri kanadskem bancnem zavodu.

Švicarska gora Moench raste kot goba po dežju

ZENEVA - Na novih zemljepidih, ki jih bodo objavili, bo zapisano, da je švicarska gora Moench »zrastla« kar za osem metrov, sedaj jih meri 4.107. »Sosed« Jungfrau je doživel obratni proces, znižal se je za 4 metre (sedaj meri 3.471 m). Kot pravi Jean-Claude Stotter iz zveznega topografskega urada, gre spremembe med drugim delno pripisati natančnejšim merilnim napravam, s katerimi danes razpolagajo. Ne glede na to pa se je Moench resnično zvišal: na njegovem vrhu se sneg ne tali, kot na drugih hribih, temveč se nerazumljivo gosti.

Morija zaradi strupenih gob

KIJEV - Samo včeraj je osem oseb umrlo, kar 169 pa so jim morali sprejeti v bolnišnico: od začetka leta so v Ukrajini zaradi strupenih gob nasteli že 115 smrtnih žrtev, med katerimi je 45 otrok, v bolnišnico pa se je zateklo 1800 oseb. Oblasti so sklicale vse izvedence in odgovorne s posameznih ministrstev, da bi skupaj iskali najprimernejše rešitve. Po mnenju nekaterih gre to »epidemijo« pripisati novim vrstam gob, ki so se pojavile in ki jih ljudje ne poznajo, vendar se dosti ne razlikujejo od doslej znanih in užitnih. Nove vrste so povezali z ekološkimi težavami Ukrajine, ki je ena od najbolj onesnaženih republik bivše Sovjetske zveze. V njej so zabeležili tudi najvisjo stopnjo radioaktivne kontaminacije, zlasti po cerobnibski katastrofi.

Piton zadavil 19-letnika

NEW YORK - Nasli so ga pred vhodnimi vrati, bil je v nezvesti in ves krvav: neki sosed je nemudoma obvestil policijo, vendar 19-letnemu fantu niso mogli več pomagati. Doma je imel 3 metre dolgega pitona, ki se mu je ovil okrog telesa in ga zadušil.

Dvanajstletnik zaslovel

WASHINGTON - Jeff Maier je postal najpopularnejši deček v Ameriki, njegova fotografija je na prvih straneh vseh časopisov. In kaj je naredil, da si je zaslužil tak sloves? Bezbojsko ekipo Yankees je »resil«¹ pred porazom: bil je na tribuni in je v svojo rokavico ujel zogo, ki bi drugace končala v roke nasprotniku, igralcu Oriolesov. Sodnik je menil, da je bila zoga izven igrisca. Upocasnjeni posnetki so sicer kasneje pokazali, da je bila zoga se v igri, a bilo je prepozno. Za fanta so se začeli zanimati razne televizijske hiše: njegovi vrstniki bodo imeli lep zgled, »vreden«² posnemanja: Maier je tistega dne sel na igrisce namesto v solo.